DOCUMENT RESUME

ED 162 797 95 RC 010 929

TITLE SCDC Spanish Curricula Units. Spanish SL, Unit 5, Grade 2, Teacher's Guide.

INSTITUTION Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.

SPONS AGENCY Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.

PUB DATE 77

NOTE 332p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 930

AVAILABLE FROM Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 (Order No. 193-3, $5.00)

EDRS PRICE MF-$0.83 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.

DESCRIPTORS *Bilingual Education; Decoding (Reading); Grade 2; Grammar; Instructional Materials; *Language Arts; Language Development; Language Experience Approach; Language Skills; *Learning Activities; Learning Modules; Listening Skills; Primary Education; Reading Comprehension; Reading Instruction; *Second Language Learning; *Spanish; Spanish Speaking; Speech Skills; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides; Vocabulary Development

IDENTIFIERS *Spanish (Second Language)

ABSTRACT

The Spanish SL strand of unit five for second graders provides the English-dominant child with the structures and vocabulary he will need for effective communication in a bilingual environment. This teacher's guide contains assessment activities, activities for oral language development, and activities for listening and related skills of comprehension and interpretation. These activities help the child build concepts in his new language through formal and informal language experiences. Focus, materials and objective for the activities are given in Spanish and English, with teacher instructions in Spanish only. Two illustrated readers are used to help the child read by structures, recall details, identify feelings, and discuss cause-effect relationships. Activities provide opportunities for class participation through discussions, question-response exercises, musical games, songs, and written work. Pupils identify actions in pictures, tell time, work with rhymes, learn the days of the week, label and group objects, describe sensory perceptions, name parts of the body, and work with command and possessive words. Specific Spanish concepts include the contrast between the verbs "ser" and "estar", the introduction of the present progressive, noun and modifier agreement, past tense of verbs, and pronouns used as direct objects. (DS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED162797

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

RC 010929

SCDC Spanish Curricula Units

Spanish SL

Unit 5 Grade 2

Teacher's Guide

Spanish Curricula Development Center

Miami, Florida

SPANISH SL

UNIT 5 KITS 17-20

Teacher's Guide

Dissemination and Assessment
Center for Bilingual Education
7703 North Lamar Blvd.
Austin, Texas 78752

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions of policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination, However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1977

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
7703 North Lamar, Austin Texas 78752

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Florida 33147

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental-EG. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition-GE. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Elsa Sánchez de la Vega,
Production Editor, DACBE

Dolores Rodarte, *Editor*
SCDC Revised General Edition

Felicia D. Gil
Quality Control, SCDC

Carlos E. Pérez
Director, DACBE

Ralph F. Robinett
Project Manager, SCDC

CONTENIDO

Prefacio iii

Glosario x

Introducción - Actividades de instrucción. . xi
Introducción - Actividades de evaluación . . xiv

Kit 17 - Actividades para el desarrollo del lenguaje oral. 1

Identificar quién es el niño en el salón de clase y los papeles que puede tomar. 2

Describir dibujos. 4

Identificar distintas acciones que realizan los alumnos en el salón de clase . 6

Describir acciones representadas en un dibujo y ejecutadas en la escuela. . . 8

Identificar acciones representadas en el salón de clase. 10

Describir dibujos de acciones que los niños ejecutan en el patio de la escuela 12

Reaccionar a instrucciones dadas en una canción mediante la producción de movimientos y expresiones orales 14

Usar los numerales del 1 al 100. . . . 17

Observar a través del sentido de la vista y comunicar lo percibido 19

Percibir a través del sentido del oído y comunicar lo percibido 21

Enumerar, agrupar, dar razones por qué se agrupa y dar nombre a los grupos. . 23

Kit 17 - Actividades para el programa auditivo y las destrezas de comprensión e interpretación. 27

CONTENTS

Preface. iii

Glossary x

Introduction - Instructional Activities. . . xi
Introduction - Assessment Activities xiv

Kit 17 - Activities for Oral Language Development 1

Identifying who the child is in the classroom and the roles he can assume . . . 2

Describing pictures 4

Identifying different activities performed by the pupils in the classroom . 6

Describing actions seen in a picture, and performed in the school 8

Identifying actions performed in the classroom 10

Describing pictures of actions children perform in the school yard. 12

Reacting to instructions given in a song by performing movements and producing oral expressions. 14

Using numerals from 1 to 100. 17

Observing through the sense of sight and communicating what one perceives. . . . 19

Perceiving through the sense of hearing and communicating what one perceives. . 21

Listing, grouping, giving reasons for grouping, and labeling. 23

Kit 17 - Activities for Listening and Related Skills of Comprehension and Interpretation . 27

Describir dibujos, recordar detalles y ordenar sucesos del cuento oral Una clase en el patio. 28

Describir dibujos, recordar detalles y dramatizar parte del cuento 30

Destrezas de audición - Kit 17. 32

Vocabulario - Kit 17. 33

Kit 17 - Actividades de evaluación 39

Criterios para las actividades de evaluación. 40

Contenido 41

Usar el vocabulario presentado. 42

Usar patrones gramaticales presentados oralmente 43

Demostrar destrezas auditivas y destrezas de comprensión e interpretación . . 45

Hoja de evaluación. 47

Kit 18 - Actividades para el desarrollo del lenguaje oral. 49

Decir la hora 50

Identificar, describir y representar acciones. 52

Seleccionar la palabra apropiada. . . . 54

Sustituir una frase por la palabra adecuada 56

Seleccionar las expresiones adecuadas en la secuencia de un juego. 58

Percibir a través del sentido del gusto y comunicar lo aprendido. 60

Percibir a través del sentido del olfato y comunicar lo aprendido. 62

Describing pictures, recalling details, and sequencing events in the oral story Una clase en el patio 28

Describing pictures, recalling details and dramatizing part of the story . . . 30

Listening Skills - Kit 17 32

Vocabulary - Kit 17 33

Kit 17 - Assessment Activities 39

Criteria for Assessment Activities. . . 40

Contents. 41

Using the vocabulary introduced 42

Using oral grammatical structures introduced. 43

Demonstrating listening and related skills of comprehension and interpretation. 45

Assessment Sheet. 47

Kit 18 - Activities for Oral Language Development 49

Telling time. 50

Identifying, describing and representing actions 52

Selecting the appropriate word. 54

Substituting a phrase for the appropriate word. 56

Using the appropriate expressions in the sequence of a game. 58

Perceiving through the sense of taste and communicating what one learns 60

Perceiving through the sense of smell and communicating what one learns 62

Repasar vocabulario y algunos patrones gramaticales. 64

Kit 18 - Actividades para la lectura formal y escritura y las destrezas de comprensión e interpretación 67

Recitar y responder a rimas 68

Identificar y leer palabras y estructuras 70

Leer patrones y gramaticales y recordar detalles de un cuento 72

Identificar y leer palabras y oraciones y recordar detalles 74

Recordar detalles sobre un cuento . . . 76

Recordar hechos, hacer inferencias sobre sentimientos, explicarlas y ofrecer otras inferencias 78

Vocabulario - Kit 18 80

Destrezas de descifre, comprensión e interpretación del Kit 18 84

Kit 18 - Actividades de evaluación 85

Criterios para las actividades de evaluación. 86

Contenido 87

Identificar estructuras gramaticales. . 88

Identificar el vocabulario presentado oralmente 89

Leer oraciones. 90

Hoja de evaluación. 91

Kit 19 - Actividades para el desarrollo del lenguaje oral. 93

Usar formas que expresan acciones ya terminadas 94

Reviewing vocabulary and some grammatical structures. 64

Kit 18 - Activities for Structured Reading and Writing and Related Skills of comprehension and interpretation 67

Reciting and responding to rhymes . . . 68

Identifying and reading words and structures 70

Reading by structures and recalling details of a story. 72

Identifying and reading words and sentences and recalling details. 74

Recalling details about a story 76

Recalling facts, making inferences about feelings, explaining these inferences and making alternate inferences 78

Vocabulary - Kit 18 80

Decoding, Comprehension and Interpretation Skills of Kit 18. 84

Kit 18 - Assessment Activities 85

Criteria for Assessment Activities. . . 86

Contents. 87

Identifying grammatical structures. . . 88

Identifying the vocaulary presented orally. 89

Reading sentences 90

Assessment Sheet. 91

Kit 19 - Activities for Oral Language Development 93

Using forms that express completed actions 94

Usar formas que describen acciones ya terminadas. 96

Decir el nombre de acciones ya terminadas e identificarlas en un dibujo . . . 98

Señalar acciones terminadas que ya han sido identificadas oralmente. 100

Ejecutar acciones e identificarlas oralmente 102

Usar formas que describen acciones previamente ejecutadas 104

Identificar algunas partes de la cabeza y el cuerpo 106

Nombrar ayudantes del salón de clase y darles órdenes o direcciones. 108

Cantar una canción en la que se identifican los días de la semana 110

Contestar preguntas relacionadas con los días de la semana 112

Percibir a través del sentido del tacto y comunicar lo aprendido. 114

Continuar el proceso de aprender a través de los sentidos 116

Kit 19 - Actividades para el programa auditivo y las destrezas de comprensión e interpretación 119

Describir dibujos, recordar detalles y ordenar un cuento 120

Elaborar la solución de un conflicto en un cuento oral. 123

Destrezas de audición - Kit 19. 127

Vocabulario - Kit 19 128

Kit 19 - Actividades de evaluación 133

Using forms that describe completed actions 96

Giving the names of completed actions and identifying them in a picture . . . 98

Pointing to completed actions that have been identified orally. 100

Performing actions and identifying them orally. 102

Using forms that describe actions previously performed 104

Identifying some parts of the head and body. 106

Naming classroom helpers and giving them commands 108

Singing a song in which the days of the week are identified 110

Answering questions related to the days of the week 112

Perceiving through the sense of touch and communicating what one learns . . . 114

Continuing the process of learning through the senses. 116

Kit 19 - Activities for Listening and Related Skills of Comprehension and Interpretation 119

Describing pictures, recalling details and sequencing events in an oral story. 120

Working toward the resolution of a conflict in an oral story 123

Listening Skills - Kit 19 127

Vocabulary - Kit 19 128

Kit 19 - Assessment Activities 133

Criterios para las actividades de evaluación. 134
Contenido 135
Usar el vocabulario presentado. 136
Ordenar los eventos de un cuento. . . . 137
Hoja de evaluación. 139
Kit 20 - Actividades para el desarrollo del lenguaje oral. 141
Decir un cuento al observar una serie de dibujos. 142
Establecer la secuencia de un cuento al observar algunos dibujos. 144
Construir y usar nuevas formas. 146
Emplear formas de cortesía y dar órdenes 148
Dar y ejecutar órdenes. 150
Identificar oralmente distintas monedas y el valor de las mismas. 152
Sustituir frases por palabras que indican posesión. 154
Usar palabras que indican posesión. . . 156
Emplear frases posesivas. 158
Kit 20 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación 161
Identificar y leer palabras de la primera estrofa de una rima. 162
Identificar y leer palabras de la segunda estrofa de una rima. 164
Leer patrones gramaticales. 166
Leer para encontrar detalles. 168
Recordar detalles y analizar un cuento. 170

Criteria for Assessment Activities. . . 134
Contents. 135
Using vocabulary introduced 136
Ordering the events of a story. 137
Assessment Sheet. 139
Kit 20 - Activities for Oral Language Development 141
Telling a story while observing a series of pictures 142
Establishing the sequence in a story while observing pictures. 144
Building and using new forms. 146
Using courtesy words and giving commands 148
Giving and performing commands. 150
Identifying orally different coins and their values. 152
Substituting phrases by possessive words 154
Using words that indicate possession. . 156
Using possessive phrases. 158
Kit 20 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation 161
Identifying and reading words in the first stanza of a rhyme 162
Identifying and reading words in the second stanza of a rhyme. 164
Reading by structures 166
Reading for details 168
Recalling details and analyzing a story 170

Destrezas de lectura, comprensión e interpretación del Kit 20. 172
Vocabulario - Kit 20 174
Kit 20 - Actividades de evaluación. 179
Criterios para las actividades de evaluación 180
Contenido. 181
Comprender e interpretar oraciones . . . 182
Comprender el vocabulario presentado en esta guía. 183
Leer del cuento Las aventuras de Cheo. . 184
Hoja de evaluación 185

Decoding, Comprension and Interpretation Skills of Kit 20 172
Vocabulary - Kit 20. 174
Kit 20 - Assessment Activities. 179
Criteria for Assessment Activities . . . 180
Contents 181
Comprehending and interpreting sentences. 182
Comprehending vocabulary introduced in this strand. 183
Reading from the story Las aventuras de Cheo 184
Assessment Sheet 185

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
botar o tirar	19-124	botar	botar	botar
colores	17- 6	colores	crayolas	colores
dibujos	17- 4	dibujos	láminas	láminas
el patio de recreo	17- 4	el patio	el patio	el patio
el significado	17- 3	el significado	la significación	el significado
escritorio	20-154	escritorio	pupitre	pupitre
escritorios	19- 95	_____	pupitres	pupitres
helado o nieve	18- 60	nieve	helado	helado
manecillas o manos	18- 50	manecillas	agujas	manecillas
niños	19-105	niños	varones	niños
niñas	19-105	niñas	hembras	niñas
pan	18- 54	pan	panecillo	panecitos
plastilina	19-105	plastilina	plasticina	masilla
un niño	17- 2	un niño	un varón	un niño

*Multi-ethnic Edition

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

La función del hilo de Español SL es tratar de proporcionarle al niño cuya lengua predominante es el inglés, las estructuras y el vocabulario que necesita para expresarse con éxito en un ambiente bilingüe. Las actividades se han diseñado con el propósito de ayudar al niño a desarrollar conceptos en la nueva lengua a través de experiencias formales e informales. Todas las actividades brindan al niño la oportunidad de participar activamente, de manera que asocie el lenguaje con sus experiencias. Las actividades de esta unidad están orientadas hacia el tema básico: LA ESCUELA COMO COMUNIDAD.

Kit 17: El contenido lingüístico de esta guía fue determinado por su relación con el tema básico y la pregunta espiral, la cual en este kit es: CUÁLES SON LOS ELEMENTOS DE LA ESCUELA. Este contenido contiene el contraste entre los verbos ser y estar, la presentación del presente progresivo y la concordancia en género y número de algunos nombres y sus modificadores. Se incluyen también la canción ¡A cantar y a tocar! que repasa algunas estructuras y formas verbales nuevas, una actividad de matemática que repasa los números del 1 al 100 y dos actividades de ciencia que tratan sobre la percepción de nuestro medio-ambiente a través de los sentidos. Otra actividad se basa en el desarrollo de conceptos por medio de los pasos de enumerar, agrupar y dar nombre a los grupos. Las dos últimas actividades se relacionan con el cuento oral Una clase en el patio para incrementar las destrezas de audición.

Kit 18: La pregunta espiral que aparece en esta guía es: CÓMO SE SATISFACEN LOS DESEOS Y LAS NECESIDADES. Las actividades orales incluyen: Cómo decir la hora, el concepto de que ciertas actividades en un día de escuela tienen lugar a determinadas horas, el uso del presente progresivo; la discusión de lo que el niño quiere comer en la cafetería, poniendo énfasis en el uso del pronombre como

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

The function of the Spanish SL Strand is to help provide the English-dominant child with the structures and vocabulary he will need for effective communication in a bilingual environment. The activities are designed to help the child build concepts in his new language through formal and informal language experiences. The activities give the child the opportunidy to actively participate so that he may associate language with his experiences. The activities in this unit are oriented toward the basic theme: THE SCHOOL AS A COMMUNITY.

Kit 17: The linguistic content of this guide was determined by its relation to the basic theme and the spiraling question, which in this kit is: WHAT THE ELEMENTS ARE. This content contains the contrast between the verbs ser and estar, the introduction of the present progressive and the agreement in gender and number of some nouns and their modifiers. Also included are the song ¡A cantar y a tocar! which reviews some structures and new verb forms, a math activity which reviews the numbers from 1 to 100 and two science activities that deal with the perception of our environment through the senses. Another activity is based on the development of concepts through the steps of enumerating grouping and giving names to the groups. The last two activities are related to the oral story Una clase en el patio in order to increase the listening skills.

Kit 18: The spiraling question that appears in this guide is: HOW WANTS AND NEEDS ARE SATISFIED. The oral activities include how to tell time, the concept that certain activities in the school day take place at certain times, the use of the present progressive, the discussion of what the child wants to eat in the cafeteria, emphasizing the pronoun as the direct object; the discussion of what the child learn through the sense of taste and smell and,

complemento directo; la discusión de lo que el niño aprende a través de los sentidos del gusto y del olfato y por último la creación y solución de adivinanzas usando palabras descriptivas. Seis actividades tratan del cuento de lectura Gisela. En una se presentan los nuevos personajes, vocabulario y estructuras por medio de rimas cortas. En otras se desarrolla el proceso de de descifrar. La última de las de lectura se relaciona con el explorar de los sentimientos de los personajes principales.

Kit 19: La pregunta espiral en la cual se basan varias actividades es: CÓMO OCURREN LOS CAMBIOS. Lo siguiente se incluye en las actividades orales: La presentación del tiempo pasado de los verbos por medio de juegos; la descripción de las partes de la cara y del cuerpo y por consiguiente el desarrollo de un mayor conocimiento sobre la persona del niño; la asignación y ejecución de los cargos del salón de clase y el nombrar los días de la semana y lo que se hace en cada día al cantar Los días de la semana. La actividad de ciencia realiza el concepto de que a través de los sentidos se aprende del medio-ambiente que lo rodea. Las últimas actividades están desarrolladas en torno al cuento oral El perrito de Panchito. El niño propone y defiende soluciones para un conflicto en el cuento y hace inferencias sobre los sentimientos de los personajes.

Kit 20: En esta guía se destaca la pregunta espiral: QUÉ SUCEDE COMO RESULTADO DE LOS CAMBIOS. Entre las actividades orales se encuentra un cuento oral que expone los problemas y ajustes a los cuales una niña se tiene que someter al ser alumna nueva en una escuela. También se encuentra la presentación de los pronombres usados como complementos directos después del verbo. Las palabras posesivas mío, mía, tuyo, tuya y sus plurales se presentan y distintas monedas se identifican. Cinco actividades tratan de la lectura del cuento Las aventuras de Cheo. Se utiliza una rima para presentar el vo-

lastly, the creation and solution of riddles using descriptive words. Six activities deal with reading the story Gisela. In one of them the new characters, vocabulary and structures are presented by means of short rhymes. In others the process of decoding is developed. The last of the reading activities is related to the exploration of the feelings of the main characters.

Kit 19: The spiraling question on a which several activities of this kit are based is: HOW CHANGE OCCURS. The following is included in the oral activities: The introduction of the past tense of verbs through games; the description of the parts of the face and body and subsequently the development of greater self-awareness; the assignment and execution of classroom duties and the naming of the days of the week and what is done on certain days while singing Los días de la semana. The science activity emphasizes the concept that one learns about his environment through his senses. The last activities are developed around the oral story El perrito de Panchito. The child proposes and defends solutions to a conflict in the story and makes inferences about the feelings of the characters.

Kit 20: In this guide the spiraling question that is emphasized is: WHAT HAPPENS AS A RESULT OF CHANGE. Among the oral activities there is a story that presents the problems and adjustments that a child has to face being a new student in a school. There is also the presentation of pronouns used as direct objects after the verb. The possessive words mío, mía, tuyo, tuya and their plurals are introduced and different coins are identified. Five activities deal with reading the story Las aventuras de Cheo. A rhyme is used to present the new vocabulary and the analysis of different words to be read. The technique used to read new structures is reading by structures. The comprehension and interpretation skills continue to develop through the enumeration of similarities and differences and the establishment of the relation-

cabulario nuevo y el análisis de las distintas partes de las palabras para la lectura. La técnica que se usa para la lectura de estructuras nuevas es la de leer por patrones gramaticales. Las destrezas de comprensión e interpretación se siguen desarrollando por medio de la enumeración de similaridades y diferencias y el establecimiento de las relaciones entre causas y efectos de los hechos del cuento.

26

ships between causes and effects of the events in the story.

J. Donald Bowen,
Consultant

Sylvia P. Cordero,
Chairman

Juana G. Díaz,
Associate

27

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Español SL de la Unidad 5.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un gráfico que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación, para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de las guías de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Spanish SL Strand, Unit 5.

These assessment activities do not introduce new concepts or skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación.
X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one or the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

✓ - if the child meets minimum performance level.
X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

Felicia D. Gil, Research Associate
Raquel Aguilar, Research Associate

KIT 17

ACTIVITIES FOR

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT

ENFOQUE Identificar quién es el niño en el salón de clase y los papeles que puede tomar

OBJETIVO El niño podrá identificar su papel en el salón de clase, al participar en un juego y emplear la pregunta ¿Qué más es él?, las palabras alumno, alumna, mensajero, mensajera y la forma guarda.

MATERIALES Ninguno

¿QUÉ MÁS ES ÉL?

Diga a la clase que van a jugar. Llame a un niño para que se siente al frente del salón. Ahora llame a otros dos niños. Uno va a preguntar al otro cómo se llama y qué es el niño que está sentado al frente del salón. Ud. va a decir: (Cheo), pregúntale a (María) cómo se llama ese niño. Diga lo que significa la palabra pregúntale. Ahora el niño señala al niño sentado en el piso y pregunta ¿Cómo se llama ese niño? El otro contesta. Después Ud. va a decir: (Cheo), pregúntale a (María) qué es él, y el otro contesta lo que puede. Guíe la clase a repetir.

Maestro: /Se dirige a Cheo y señala al niño sentado al frente del salón/
Cheo, pregúntale a María como se llama ese niño.

Cheo: /Se dirige a María y señala al niño sentado/
¿Cómo se llama ese niño?

María: /Respuesta probable/
José.

Maestro: /Se dirige a Cheo y señala otra vez al niño sentado al frente del salón/
Cheo, pregúntale a María qué es él.

Cheo: /Señala al niño sentado al frente del salón/
¿Qué es él?

FOCUS Identifying who the child is in the classroom and the roles he can assume

OBJECTIVE The child will be able to identify his role in the classroom when participating in a game and use the question ¿Qué más es él?, (What else is he?), the words alumno, alumna (student), mensajero, mensajera (messenger) and the form guarda (puts away).

MATERIALS None

WHAT ELSE IS HE?

The pupils ask and respond to questions about each other.

¿QUÉ MÁS ES ÉL? (Continuación)

María: /Respuestas probables/
Es un niño. Es mi amigo.
La clase repite.

Ponga al frente del salón a un niño con una nota para identificarlo como el mensajero de la clase. Explique que un niño de la clase puede ser muchas cosas además de niño y amigo. Señale al mensajero y diga: (Cheo, pregúntale a (María) qué más es él. Explique el significado de la pregunta y diga: Es un alumno, Es el mensajero. Explique las palabras alumno y mensajero y guíe a la clase a repetir. Después llame a un niño para que pregunte y otro para que conteste.

Maestro: /Se dirige a Cheo y señala al niño/
Cheo, pregúntale a María qué más es él.
Cheo: /Señala al niño y se dirige a María/
¿Qué más es él?
María: Es un alumno. Es el mensajero.
La clase repite.

Continúe llamando a otros alumnos y haciendo las mismas preguntas pero ahora sobre una niña sentada al frente. Haga que se fijen en las distintas terminaciones de las palabras niña, amiga, alumna y mensajera.

Siga el mismo procedimiento con la oración Es el niño (la niña) que guarda las cosas.

ENFOQUE Describir dibujos

OBJETIVO El niño podrá describir a otros niños o niñas representados en un dibujo, sus sentimientos y dónde están al usar alumnos, alumnas, patio, hierba y la pregunta ¿Qué más son (ellos)?

MATERIALES Dos dibujos: niños jugando en el patio de la escuela, niñas jugando en el patio de la escuela. Véase el Suplemento, págs. 2-3.

JUGANDO EN EL PATIO DE RECREO

Presente el dibujo de los niños (varones). Escoja a dos niños para que vengan al frente, uno para preguntar y otro para contestar.

Maestro: /Señala el dibujo de los niños con la pelota y se dirige a Pepito/ Pepito, pregúntale a María qué son ellos.
Pepito: /Le habla a María y señala el dibujo/ ¿Qué son ellos?
María: /Respuestas probables/ Son niños.

Ahora señalando a los niños del mismo dibujo pida a un alumno que le pregunte a otro lo siguiente: ¿Qué más son ellos? Deje que conteste. Puede ser que conteste: Son amigos. Después diga: Son alumnos. Explique lo que significa la palabra alumnos y guíelos a repetir.

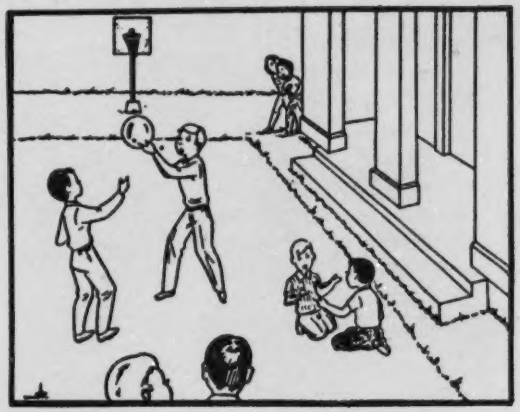
Maestro: /Señala el mismo dibujo y se dirige a Pepito/ Pepito, pregúntale a María que más son ellos.
Pepito: /Se dirige a María y señala el dibujo/ ¿Qué más son ellos?
María: Son amigos. Son alumnos.

FOCUS Describing pictures

OBJECTIVE The child will be able to describe other children in a picture, their feelings and where they are by using alumnos, alumnas (pupils), patio (yard), hierba (grass) and the question ¿Qué más son (ellos)? (What else are they?)

MATERIALS Two pictures: boys playing outside the school, girls playing outside the school. See Supplement, pp. 2-3.

PLAYING IN THE SCHOOL YARD



The pupils describe pictures of boys and girls playing outside.

JUGANDO EN EL PATIO DE RECREO (Continuación)

La clase repite.

Ahora señale las caras de los niños y pida a un alumno que le pregunte a otro: ¿Cómo están ellas? Ayúdelos a contestar: Están alegres, Están contentas.

Maestro: /Señala el dibujo y se dirige a Cheo/ Cheo, pregúntale a María cómo están ellos.
Cheo: /Señala el dibujo y se dirige a María/ ¿Cómo están ellas?
María: /Respuestas probables/ Están contentas. Están alegres

Ahora señale el fondo del dibujo. Pida a un alumno que le pregunte a otro: ¿Dónde están? Ayúdelo a decir Están en el patio, Están en la hierba. Explique el significado de las palabras patio y hierba y guíelos a repetir.

Maestro: /Señala el fondo del dibujo/ María, pregúntale a Cheo dónde están.
María: ¿Dónde están?
Cheo: /Respuestas probables/ Están en la escuela. Están en el patio. Están en la hierba. Están afuera.
La clase repite.

Siga el mismo procedimiento con el dibujo de las niñas. Diga que se fijen en las terminaciones diferentes cuando usen las palabras alumnas, contentas, tristes y enojadas.

5

ENFOQUE Identificar distintas acciones que realizan los alumnos en el salón de clase

OBJETIVO El niño podrá representar diferentes acciones que se realizan en el salón de clase e identificarlas, al descubrirlas oralmente mediante un juego y al usar las formas estás haciendo, estoy leyendo, estoy escribiendo, estoy dibujando y estoy recortando.

MATERIALES Ninguno

PASA LA PREGUNTA

Sitúe a cuatro niños al frente del salón alrededor de una mesa, uno con un libro delante, otro con lápiz y papel, otro con colores y papel para dibujar y otro con tijeras.

Diga que van a jugar un juego. Explique que el juego consiste en que un alumno pregunta a otro, el que contesta, pregunta al que sigue y así continúa el juego, hasta que todos hayan jugado. Muestre cómo hacerlo con los niños que están en la mesa. Ayúdelos todo lo necesario.

Señale al primer niño de la mesa y pregunte:

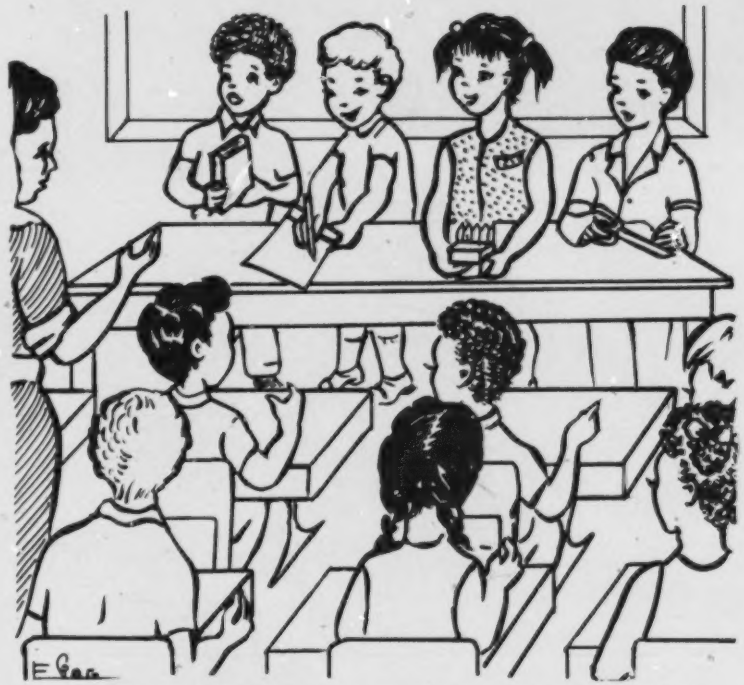
Maestro: /Al niño 1/
¿Qué vas a hacer?
Alumno 1: Voy a leer.
/Ahora, mira al alumno 2/
¿Qué vas a hacer?
Alumno 2: Voy a escribir.
/Ahora mira al alumno 3/
¿Qué vas a hacer?
Alumno 3: Voy a dibujar.
/Mira al alumno 4/
¿Qué vas a hacer?
Alumno 4: Voy a recortar.

FOCUS Identifying different activities performed by the pupils in the classroom

OBJECTIVE The child will be able to act out different activities performed in the classroom, identify and describe them orally while playing a game and use the forms estás haciendo (are doing), estoy leyendo (I'm reading), estoy escribiendo (I'm writing), estoy dibujando (I'm drawing), and estoy recortando (I'm cutting out).

MATERIALS None

PASS THE QUESTION



The pupils ask questions and give answers while playing a game.

PASA LA PREGUNTA (Continuación)

Diga que ahora van a jugar todos. Pregunte a cada uno: ¿Qué estás haciendo? Explique la forma estás haciendo. Ahora simule hacer cada acción, guíe al niño a representar la acción también y explique lo que estás haciendo, diciendo: Estoy leyendo, Estoy escribiendo, Estoy dibujando, Estoy recortando. Ayude al alumno y después a la clase a repetir. Haga que la clase simule cada acción.

Maestro: /Mira al alumno/
¿Qué estás haciendo?
/Simula que lee/
Estoy leyendo.
Alumno 1: /En actitud de leer/
Estoy leyendo.
Clase: /En actitud de leer/
Estoy leyendo.

Diga a los niños sentados al frente que van a pasar la pregunta ¿Qué estás haciendo? Pídales que representen las distintas acciones y comience a pasar la pregunta. Escoja un alumno para empezar el juego.

Maestro: Luis, pregúntale al alumno 1 qué estás haciendo.
Luis: /Mira al alumno 1/
¿Qué estás haciendo?
Alumno 1: Estoy leyendo
/Mira al alumno 2/
¿Qué estás haciendo?
Alumno 2: Estoy escribiendo.
/Mira al alumno 3/
¿Qué estás haciendo?
Alumno 3: Estoy dibujando.
/Mira al alumno 4/
¿Qué estás haciendo?
Alumno 4: Estoy recortando.

Continúe el juego hasta que todos hayan participado.

Si hay tiempo dígales que van a jugar a Pasa el cuento. En este juego un niño le dice a otro niño una frase corta al oído. El segundo niño pasa lo que oyó a un tercer niño y así hasta que todos hayan participado. Al final el primero y el último niño dicen en voz alta la frase para compararla.

ENFOQUE Describir acciones representadas en un dibujo y ejecutadas en la escuela

OBJETIVO El niño podrá describir acciones representadas en un dibujo y acciones ejecutadas por otras personas, al usar las formas están jugando, están saltando, están compartiendo y están corriendo.

MATERIALES Dibujos: niños que van a jugar en el patio de la escuela, niños jugando, niños que van a saltar, niños que saltan, niños que van a correr, niños que corren, niñas que van a compartir, niñas compartiendo. Véase el Suplemento, págs. 4-7.

REPRESENTANDO Y DESCRIBIENDO ACCIONES

Presente el dibujo de los niños que van a jugar en el patio de la escuela y pida voluntarios para que señalen cuáles de ellos van a jugar. Ayúdelos si es necesario y diga: Ellos van a jugar. Señale el dibujo de los que ya están jugando y diga: Ellos están jugando.

Maestro: /Señala a los niños que vienen caminando de lejos/
Ellos van a jugar.
Clase: Ellos van a jugar.
Maestro: /Señala a los niños que juegan/
Ellos están jugando.
Clase: Ellos están jugando.

Coloque los otros dibujos en el borde de la pizarra. Señale la que representa a los niños en actitud de saltar y niños saltando.

Maestro: /Señala a los niños en actitud de saltar/
Ellos van a saltar.
Clase: Ellos van a saltar.

FOCUS Describing actions seen in a picture, and performed in the school

OBJECTIVE The child will be able to describe actions in a picture and the actions other people perform , using the forms están jugando (they're playing), están saltando (they're jumping), están compartiendo (they're sharing) and están corriendo (they're running).

MATERIALS Pictures: boys ready to play outside the school, boys playing, boys ready to jump, boys jumping, boys ready to run, boys running, girls ready to share, girls sharing. See Supplement, pp. 4-7.

REPRESENTING AND DESCRIBING ACTIONS

The pupils describe pictures and actions performed by other children.

8

REPRESENTANDO Y DESCRIBIENDO ACCIONES
(Continuación)

Maestro: /Señala a los niños que saltan/
Ellos están saltando.

Siga el mismo procedimiento con los otros dibujos diciendo y contrastando lo siguiente: Ellos van a correr, Ellos están corriendo, Ellas van a compartir, Ellas están compartiendo. Asegúrese de que los niños sepan el significado de las formas nuevas.

Ahora diga que los alumnos van a representar esas acciones como aparecen en los dibujos.

Pida a dos niños que caminen, uno con una pelota en la mano. Llame a un alumno al frente para que le pregunte a la clase ¿Qué van a hacer? Haga que la clase conteste. Ayúdelos si es necesario.

Maestro: Luis, pregúntale a la clase qué van a hacer.
Luis: ¿Qué van a hacer?
Clase: Van a jugar.

Ahora diga a los niños que jueguen con la pelota y dígale al mismo alumno que le pregunte a la clase lo que están haciendo.

Maestro: Luis, pregúntale a la clase lo que están haciendo.
Luis: ¿Qué están haciendo?
Clase: Están jugando.

Siga el mismo procedimiento con las otras estructuras haciendo que los niños simulen las distintas acciones.

ENFOQUE Identificar acciones representadas en el salón de clase

OBJETIVO El niño podrá describir acciones que se llevan a cabo en el salón de clase, al usar los mandatos ¡A subir alto!, ¡A bajar la escalera!, ¡A repartir libros!, la palabra alto y las formas subir, estoy subiendo, bajar, estoy bajando, repartir y estoy repartiendo.

MATERIALES Dibujo: una escalera. Véase el Suplemento, pág. 8.

LA ESCALERA

Coloque unos libros sobre una tabla puesta alta sobre la pared y pregunte a los niños cómo pueden ellos alcanzar los libros. Si es posible consiga una escalera e identifíquela. Si no tiene una, muéstreles el dibujo de la escalera y repase el uso de la misma.

Escoja un alumno para que venga al frente. Dígale que él y Ud. van a coger los libros que están arriba. Mire hacia los libros y diga: Voy a subir alto. Explique el significado de subir alto y haga que repitan.

Maestro: /Señala los libros y la escalera/ Voy a subir alto.
Alumno 1: Voy a subir alto.
Alumno 2: Voy a subir alto.

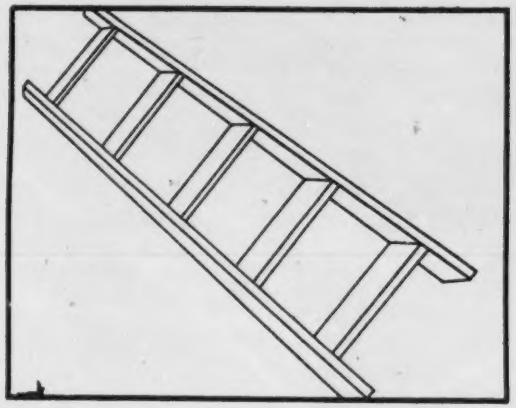
Ahora diga con voz fuerte: ¡A subir alto! Explíqueles el significado del mandato. Ayude a la clase a repetir. Ahora haga que un niño empiece a subir la escalera. Simule que hace la misma acción y diga: Estoy subiendo. Si no tiene escalera use

FOCUS Identifying actions performed in the classroom

OBJECTIVE The child will be able to describe actions he performs in the classroom, by using the command ¡A subir alto! (Climb high), ¡A bajar la escalera! (Come down the ladder), ¡A repartir libros! (Give out the books), the word alto (high) and the forms subir (to climb), estoy subiendo (I'm climbing), bajar (to come down), estoy bajando (I'm coming down), repartir (to pass out) and estoy repartiendo (I'm passing)

MATERIALS Picture: a ladder. See Supplement, p. 8.

THE LADDER



The pupils identify and perform actions in sequence.

10

una silla.

Maestro: ¡A subir alto!
Clase: ¡A subir alto!
Maestro: /Hace que el niño simule subir la escalera y simula esta acción/
Estoy subiendo.
Alumno: Estoy subiendo.

Después que el niño esté alto en la escalera diga: Voy a bajar la escalera. Haga que el alumno repita. Explique la forma bajar y luego diga: ¡A bajar la escalera! Haga que la clase repita. Muéstreles la acción de bajar y diga: Estoy bajando. Haga que el niño en la escalera baje también. Después llame a varios para que imiten la acción y digan lo que están haciendo.

Maestro: Voy a bajar la escalera.
Alumno 1: /En la escalera/
Voy a bajar la escalera.
Maestro: ¡A bajar la escalera!
Clase: ¡A bajar la escalera!
Maestro: /Imita la acción de bajar/
Estoy bajando.
Alumno 1: Estoy bajando.

Después que el niño haya bajado señale unos libros y ayúdelo a decir Voy a repartir libros. Explique la forma repartir demostrando la acción y diga: ¡A repartir libros! Haga que la clase repita. Empiece a repartir los libros, ayude al niño a hacer lo mismo y diga: Estoy repartiendo libros. Llame a distintos niños para que repitan y ejecuten la acción.

Después llámelos al frente de dos en dos para que practiquen cada secuencia. El primero dice lo que va a hacer. El segundo da la orden y luego el primero ejecuta la orden y dice lo que está haciendo.

ENFOQUE Describir dibujos de acciones que los niños ejecutan en el patio de la escuela

OBJETIVO El niño podrá nombrar acciones que se ejecutan en el patio de la escuela, al descubrir las acciones de niños en un dibujo mientras usa las palabras peras, hojas secas, fútbol, y las formas traer, están, trayendo, recoger y están recogiendo.

MATERIALES Dibujos de: niños que van a recoger peras, niños recogiendo peras, niños que van a recoger hojas secas, niños recogiendo hojas secas, niños que van a jugar fútbol, niños jugando fútbol. Véase el Suplemento, págs. 9-11.

EN EL PATIO

Muestre a los alumnos los dibujos de los niños en el patio de la escuela y pregunte dónde están. Muestre el dibujo de los niños empezando a subirse en el árbol y diga: Van a subir alto, Van a traer peras. Explique la forma traer y la palabra peras y ayude a la clase a repetir. Ahora señale al niño que está a un lado en el dibujo y dígale a la clase que el niño está diciendo ¡A traer peras! Después muestre el dibujo de dos niños bajando del árbol de peras y diga: Están trayendo peras. Explique la forma trayendo y guíe la clase utilizando los dibujos.

Maestro: /Señala a los niños subiendo y después a las niñas con la canasta en el primer dibujo/
Van a traer peras.
La clase repite.
Maestro: /Señala al niño hacia un lado del árbol en el mismo dibujo/
¡A traer peras!
La clase repite.

FOCUS Describing pictures of actions children perform in the school yard

OBJECTIVE The child will be able to name actions performed in the school yard, by describing children's actions in pictures and use the words peras (pears), hojas secas (dry leaves), fútbol (football), the forms traer (to bring), están (are), trayendo (bringing), recoger (to pick up) and están recogiendo (they're picking up).

MATERIALS Pictures: children ready to pick pears, children picking pears, children ready to pick up dry leaves, children picking up dry leaves, children ready to play football, children playing football. See Supplement, pp. 9-11.

IN THE YARD

The pupils describe the actions they see in pictures.

EN EL PATIO (Continuación)

Maestro: /Señala el segundo dibujo, primero a los niños en el árbol y después a las niñas/
Están trayendo peras.
La clase repite.

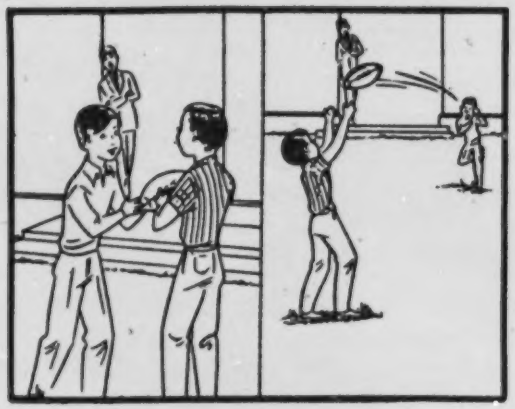
Ahora muéstreles el dibujo de los niños rodeados por hojas secas. Diga: Van a recoger hojas secas. Explíqueles la forma recoger y la frase hojas secas y ayude a la clase a repetir. Después señala al niño hacia un lado y dígales que el niño está diciendo: ¡A recoger hojas secas! Haga que la clase repita. Luego muestre el otro dibujo y diga: Están recogiendo hojas secas. Guíe a la clase a repetir.

Siga el mismo procedimiento con el dibujo de los niños jugando fútbol. Diga: Van a jugar fútbol. Explique la palabra fútbol. Señale al hombre hacia un lado y diga: ¡A jugar fútbol! Después muestre el dibujo de los niños jugando y diga: Están jugando fútbol. Guíelos a repetir cada vez. Para que practiquen pegue en la pizarra los conjuntos de dos dibujos que representan cada acción. Llame a varios alumnos al frente de dos en dos. Haga que escojan un conjunto. Un niño dice lo que los niños en el dibujo van a hacer, el otro da la orden que dice la figura que está hacia un lado en el dibujo, luego el primer alumno describe lo que está sucediendo en el segundo dibujo. Haga que la clase repita cada vez.

Alumno 1: /Escoge el par de dibujos en que los niños van a recoger hojas/
Van a recoger hojas secas.
Alumno 2: /Señala al niño hacia un lado/
¡A recoger hojas secas!
Alumno 1: /Señala el segundo dibujo/
Están recogiendo hojas secas.

Si desea puede sacar a los niños al patio y motivar una discusión sencilla, permitiendo que los niños contesten libremente a preguntas como: ¿Cómo te sientes? en el patio de la escuela, ¿Te gusta?, etc.

Véase la actividad de evaluación en la página 42.



ENFOQUE Reaccionar a instrucciones dadas en una canción mediante la producción de movimientos y expresiones orales

OBJETIVO El niño podrá identificar las palabras maracas y guitarra; las voces imitativas param-pam-pam, larán y chis-chas y la forma toca (imperativa) y estoy tocando, al reproducir la secuencia de una canción e interpretar los distintos movimientos que su contenido va sugiriendo.

MATERIALES Dibujos de: un tambor, maracas, una guitarra, hojas de ditto con instrumentos musicales. Véase el Suplemento, págs. 12-13, el Conjunto de dittos, pág. 2 y el Cassette de Fine Arts, Kit 7.

UN JUEGO MUSICAL

Presente los dibujos del tambor, la guitarra y las maracas y si tiene los instrumentos, muéstrelos.

Identifique cada uno. Después pregunte ¿Qué es? y guíe a la clase a contestar: Es un tambor, Es una guitarra, Son unas maracas. Señale las maracas y diga: Voy a tocar maracas. Simule que las mueve y diga: Estoy tocando maracas. Guíe a la clase a repetir cada vez. Siga el mismo procedimiento con los dibujos del tambor y la guitarra.

Maestro: /Señala el dibujo de la guitarra/ ¿Qué es?
Clase: Es una guitarra.
Maestro: /Señala la guitarra otra vez/ Voy a tocar guitarra.
Clase: Voy a tocar guitarra.
Maestro: /Simula que toca la guitarra/ Estoy tocando guitarra.
Clase: /Simula que toca la guitarra/ Estoy tocando guitarra.

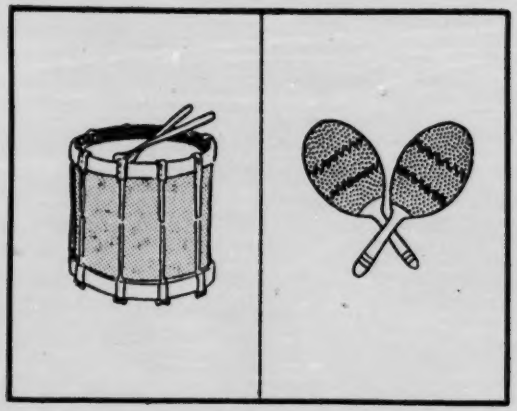
Llame a tres niños al frente y pídales que escuchen.

FOCUS Reacting to instructions given in a song by performing movements and producing oral expressions

OBJECTIVE The child will be able to identify the words maracas and guitarra; the imitative words param-pam-pam, larán and chis-chas, and the forms toca (imperative) and estoy tocando by producing the sequence of a song and performing different movements suggested in that song.

MATERIALS Pictures: a drum, maracas, a guitar, ditto sheets with musical instruments. See Supplement, pp. 12-13, Ditto Packet, p. 2, and Cassette, Fine Arts, Kit 7.

A MUSICAL GAME



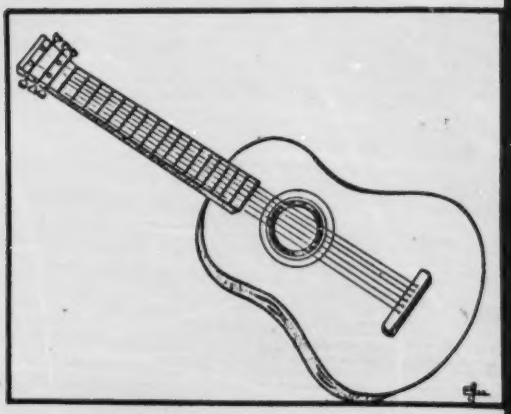
The pupils sing and pretend to play musical instruments while participating in a musical game.

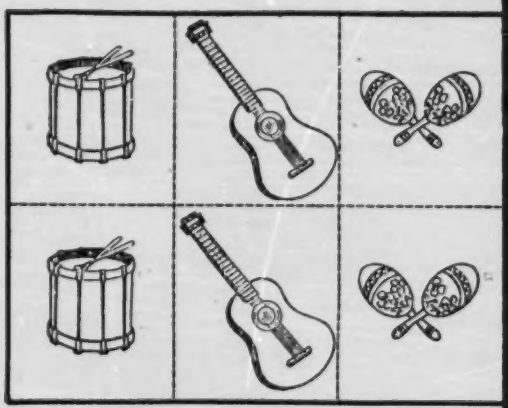
UN JUEGO MUSICAL (Continuación)

Maestro: /Mira al alumno 1/
Toca el tambor.
Alumno 1: /Simula que toca el tambor/
Maestro: /Mira al alumno 2/
Toca la guitarra.
Alumno 2: /Simula que toca la guitarra/
Maestro: /Mira al alumno 3/
Toca las maracas.
Alumno 3: /Simula que toca las maracas/

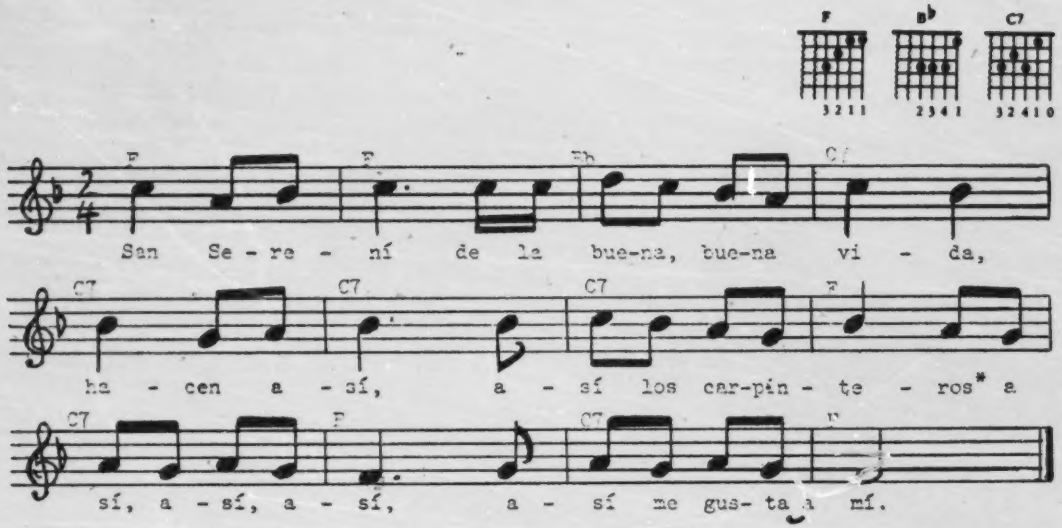
Enseñe la canción. Explique que cada niño va a tener una tarjeta con uno de los instrumentos y que tienen que fijarse bien cuando la canción dice toca el tambor, toca la guitarra, toca las maracas para que se pongan de pie y simulen que tocan el instrumento y para que canten las palabras que les corresponden. Puede escoger 3 niños para que guíen cada grupo. Practique varias veces y ayúdelos hasta que ellos puedan representar las acciones según va diciendo la canción.

Tal vez le sea posible invitar a la clase a alguna persona que toque la guitarra u otro instrumento y que cante canciones latinas, para extender esta actividad.





A CANTAR Y A TOCAR

(Música de San Serení)

1. Toca el tambor
   para cantar alegres.
   Voy a tocar.
   Así yo estoy tocando:
   Param param pam pam.
   Param param pampan.

2. Toca la guitarra
   para cantar alegres.
   Voy a tocar.
   Así yo estoy tocando:
   Lará, lará, lará.
   Lará, lará, lará.

3. Toca las maracas
   para cantar alegres.
   Voy a tocar.
   Así yo estoy tocando:
   Chischás, chischás, chischás.

Maestro:	Toca el tambor para cantar alegres
Alumnos con tambores se ponen de pie y cantan:	Voy a tocar
Alumnos con tambores cantan y simulan que tocan:	Así yo estoy tocando Param, param, pam-pam Param, param, pampam

Ponga el Cassette para que oigan la música (2 veces). Guíelos a cantar la primera frase musical que son las dos primeras líneas (toca el tambor para cantar alegres). Haga lo mismo con la segunda frase musical (líneas 3 y 4) y con la tercera (líneas 5 y 6). Haga que practiquen dos veces cada frase musical. Ahora pídales que canten la estrofa completa (las seis primeras líneas). Haga que practiquen las veces necesarias. Siga el mismo procedimiento con las estrofas restantes.

ENFOQUE Usar los numerales del 1 al 100

OBJETIVO El niño podrá contar oralmente usando los numerales del 1 al 100 y seguir esa secuencia numérica al trazar una línea que una puntos numerados del 1 al 100.

MATERIALES Tarjetas con los instrumentos musicales de la actividad anterior y hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, págs. 3-4.

CONTANDO CON MÚSICA

Diga que van a hacer el juego con música. Reparta las tarjetas con los instrumentos y ayúdelos a cantar y producir todos los movimientos como hicieron en la actividad anterior.

Llame al frente del salón a los niños que tienen las tarjetas con tambores y pídales que canten y hagan los movimientos correspondientes. Ahora diga al resto de la clase que van a decirle a una niña que cuente los niños que están al frente del salón diciéndole: Díganle a (Mela) que cuente los niños que están tocando el tambor. Diga el significado de la palabra díganle. Ahora haga que se fijen que cuando dan la orden tienen que cambiar lo que Ud. dijo y decir: Mela, cuenta los niños que están tocando el tambor. Ayúdelos a hacer la transformación. Llame a una niña para que reciba la orden.

Maestro: /Mira la clase y señala a Mela/
Díganle a Mela que cuente los niños que están tocando el tambor.

Clase: /Mira [illegible] y señala a los niños que tien[illegible]mbores/
Mela, [illegible] los niños que están tocando el tambor.

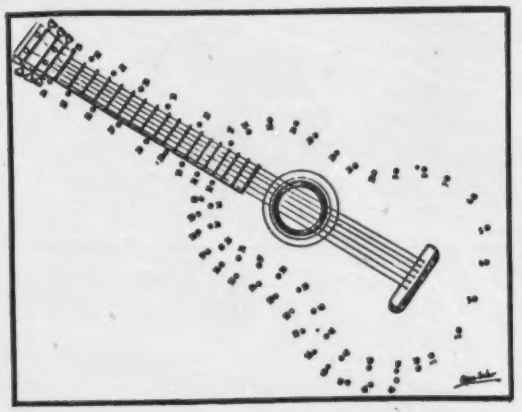
Mela: Uno, dos, tres, cuatro, etc.

FOCUS Using numerals from 1 to 100

OBJECTIVE The child will be able to count orally using the numerals from 1 to 100 and follow that numerical sequence while drawing a dot-to-dot line from 1 to 100.

MATERIALS Cards with musical instruments from the previous activity and ditto sheets. See Ditto Packet, pp. 3-4.

COUNTING WITH MUSIC



The pupils count different resources in the classroom.

CONTANDO CON MÚSICA (Continuación)

Ahora dígale a la clase: Pregúntenle a Mela cuántos niños están tocando el tambor. Explique el significado de la forma pregúntele.

Maestro: /Mira a la clase y señala a Mela/ Pregúntenle a Mela cuántos niños están tocando el tambor.

Clase: /Miran a Mela y señalan a los niños/ ¿Cuántos niños están tocando el tambor?

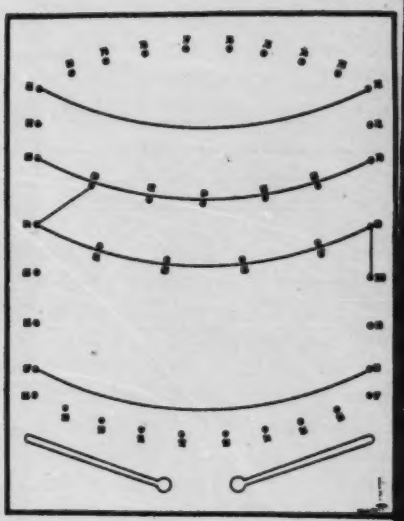
Mela: /Respuesta probable/ Seis niños.

Siga el mismo procedimiento con el grupo que tiene las guitarras y el grupo que tiene las maracas.

Ahora diga que van a contar todos los niños que hay en el salón. Guíelos contando despacio.

Ahora explique que no van a contar cosas o personas y que van a contar diciendo los números en orden del 1 al 100 despacio y con voz clara. Ayúdelos cada vez que lo necesiten.

TAREA INDIVIDUAL Diga que tracen una línea siguiendo el orden de los numerales del 1 al 60. Después en la otra hoja haga que se fijen en que tienen que empezar con el numeral 60 y seguir el orden de los numerales hasta el 100.



ENFOQUE Observar a través del sentido de la vista y comunicar lo percibido

OBJETIVO El niño podrá identificar el sentido de la vista y lo que percibimos a través de los ojos al usar la palabra ojos, la forma aprendemos y la interrogación ¿Con qué?

MATERIALES Papeles de distintos colores, tamaños y forma

VEMOS ...

Llame a un niño al frente del salón. Diga que van a hablar de las maneras diferentes de conocer las cosas. Muestre a la clase un papel grande y verde de forma rectangular. Después pregúntele: ¿Es verde o rojo? ¿Es grande o pequeño? ¿Es un rectángulo o un círculo? Haga que el alumno conteste según lo que vea y que la clase repita.

Ahora discuta con la clase la manera por la cual sabemos estas cosas acerca del papel. Pregúnteles: ¿Por qué sabemos que es grande y verde? Deje que contesten lo que ellos crean. Después guíelos a decir: Porque vemos. Después pregunte: ¿Con qué vemos? Explique el significado de la expresión interrogativa con qué y deje que contesten en inglés. Diga: Vemos con los ojos. Explique la palabra ojos señalando a los mismos y guíe a la clase a repetir.

Maestro: /Escoge un alumno y le muestra el papel/
Mira este papel. ¿Es verde o rojo?
Alumno: Es verde.
Clase: Es verde.
Maestro: ¿Es grande o pequeño?
Alumno: Es grande.
Clase: Es grande.

FOCUS Observing through the sense of sight and communicating what one perceives

OBJECTIVE The child will be able to identify the sense of sight and what he perceives through the eyes by using the word ojos (eyes), the form aprendemos (we learn) and the question ¿Con qué? (With what?)

MATERIALS Paper of different sizes, shapes, and colors

WE SEE ...

The pupils identify the sense of sight and communicate what they perceive through the eyes.

VEMOS ... (Continuación)

Maestro: ¿Es un rectángulo o un círculo?
Alumno: Es un rectángulo.
Clase: Es un rectángulo.
Maestro: ¿Por qué sabemos que es verde y grande?
Clase: Porque vemos.
Maestro: ¿Con qué vemos?
Clase: Vemos con los ojos.

Haga que practiquen todas las estructuras utilizando papeles de distintos tamaños, formas y colores y haciendo que un niño pregunte y la clase conteste lo que corresponda al papel que le muestran. Si tiene objetos con esos colores y formas tal vez pudiera usarlos. Ayúdelos si es necesario.

Alumno 1: /Escoge un círculo amarillo y pequeño/ ¿Es azul o amarillo?
Clase: Es amarillo.
Alumno 1: ¿Es grande o pequeño?
Clase: Es pequeño.
Alumno 1: ¿Es un triángulo o un círculo?
Clase: Es un círculo.
Alumno 1: ¿Por qué sabemos que es pequeño y amarillo?
Clase: Porque vemos.
Alumno 1: ¿Con qué vemos?
Clase: Vemos con los ojos.

ENFOQUE Percibir a través del sentido del oído y comunicar lo percibido

OBJETIVO El niño podrá identificar el sentido del oído y lo que percibimos a través de los oídos al usar las palabras oídos, sonido, cascabel, suave y fuerte.

MATERIALES Papeles de la actividad anterior, un cascabel, una regla y un cesto de papeles

OÍMOS ...

Diga a los niños que se tapen los ojos y que escuchen con atención. Mueva el papel verde que empleó en la actividad anterior para que suene. Pregunte a la clase: ¿Oímos algo? Esconda el papel y que los niños miren. Explique la palabra oímos si es necesario. Guíe a la clase a decir: Sí, oímos un ruidito. Pregunte a la clase qué objeto creen ellos que hizo el ruido. Si aciertan guíelos a que se den cuenta de que el oído también nos enseña. Ahora pregúnteles: ¿Con qué oímos? Ayúdelos a contestar: Oímos con los oídos. Explique la palabra oídos señalando su oído.

Maestro: /Mueve un papel/
¿Oímos algo?
Clase: Sí, oímos un ruidito.
Maestro: ¿Qué fue?
Clase: Un papel.
Maestro: ¿Con qué oímos?
Clase: Oímos con los oídos.

Produzca un sonido fuerte con cualquier objeto del salón como darle a un cesto de papel o a una mesa con una regla y diga: Es un sonido. Es un sonido fuerte. Explique el significado de las palabras sonido y fuerte y guíelos a repetir.

FOCUS Perceiving through the sense of hearing and communicating what one perceives

OBJECTIVE The child will be able to identify the sense of hearing and what he perceives through the ears by using the words oídos (ears), sonido (sound), cascabel (jingle bell), suave (soft) and fuerte (strong).

MATERIALS Papers from the previous activity, a jingle bell, a ruler and a garbage can

WE HEAR ...

21 The pupils identify loud and soft sounds.

OÍMOS ... (Continuación)

Ahora haga sonar el cascabel ligeramente y diga: Es un sonido, Es un sonido suave, Es un cascabel. Explique el significado de las palabras suave y cascabel y ayúdelos a repetir. Haga los dos tipos de sonidos otra vez para que los niños puedan diferenciar con más facilidad.

Pida a los niños que se tapen los ojos y repita el procedimiento con sonidos familiares como escribir con tiza en la pizarra y mover una silla. Haga que adivinen qué objeto produce el sonido y si el sonido es fuerte o suave.

Clase: /Se tapan los ojos/
Maestro: /Produce un sonido fuerte con la puerta/
¿Qué es?
/Escoge un alumno para que adivine qué objeto produjo el sonido/
Alumno 1: Es la puerta.
Maestro: ¿Es un sonido fuerte o suave?
Clase: Es un sonido fuerte.
Maestro: ¿Con qué oímos?
Clase: Oímos con los oídos.

ENFOQUE Enumerar, agrupar, dar razones por qué se agrupa y dar nombre a los grupos

OBJETIVO El niño podrá enumerar, agrupar, dar razones por qué se agrupa y dar nombre a los grupos de algunas acciones que se realizan en la escuela.

MATERIALES Dibujos de: niños que van a saltar, niños saltando, niños que van a correr, niños corriendo, niñas que van a compartir, niñas compartiendo, niños que van a traer peras, niños trayendo peras, niños que van a jugar futbol, niños jugando futbol, niño que va a subir una escalera, niño subiendo, niños que van a repartir, niños repartiendo. Véase el Suplemento, págs. 5-7, 9, 11, 14, 15.

REPASO

Coloque en el borde de la pizarra los dibujos de los niños que van a ejecutar acciones y de los niños que ya las están ejecutando.

Pregunte a niños de la clase: ¿Qué ves? Deje que contesten lo que vean diciendo algo sobre cada dibujo como: Van a traer peras, Van a jugar fútbol, Están trayendo, Están jugando. Si los niños no responden de esta manera, pregúnteles lo siguiente para que den más información sobre los dibujos: ¿Qué van a hacer?, ¿Qué están haciendo?

Maestro: /Señala los dibujos en el borde de la pizarra/
¿Qué ves?
Alumno 1: /Escoge el dibujo de niños que van a jugar y la muestra a la clase/
Niños, alumnos.
Maestro: ¿Qué van a hacer?
Alumno 1: Van a jugar.

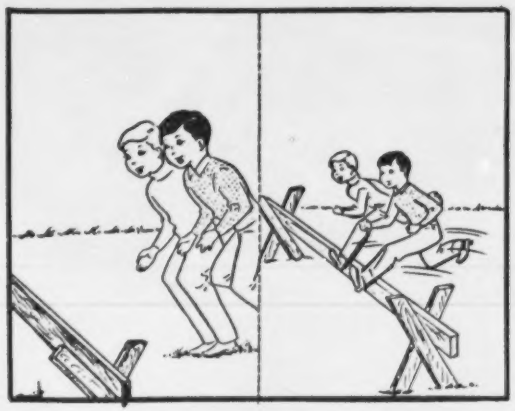
Siga este procedimiento hasta que todos hayan dicho

FOCUS Listing, grouping, giving reasons for grouping, and labeling

OBJECTIVE The child will be able to enumerate, group, give reasons for grouping and label the actions that are performed in the school.

MATERIALS Pictures: boys ready to jump, boys jumping, boy ready to run, boys running, girls ready to share, girls sharing, children ready to bring pears, children bringing pears, boys ready to play football, boys playing football, boy ready to climb ladder, boy climbing, children ready to pass out books, children passing them out. See Supplement, pp. 5-7, 9, 11, 14, 15.

REVIEW



The pupils list, group, give reasons for grouping and label groups of pictures of actions performed in school.

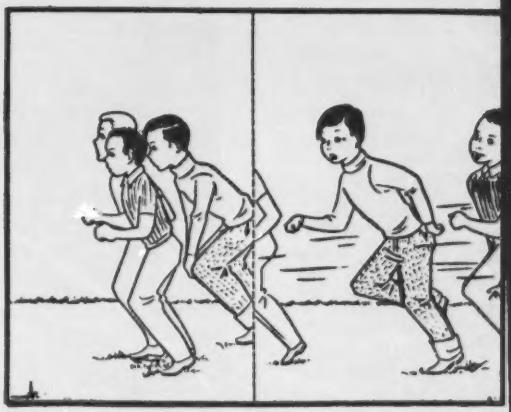
algo sobre cada dibujo. Después pregunte: ¿Qué cosas podemos poner juntas? Es posible que algún alumno pegue en una parte de la pizarra los dibujos de los niños que van a jugar futbol y de los niños saltando.

Maestro: ¿Qué cosas podemos poner juntas?
Alumno 1: /Escoge los dibujos antes mencionados/
Van a jugar futbol.
Están saltando.
Maestro: ¿Por qué haces este conjunto?
Alumno 1: /Respuesta posible/
Porque están en el patio.
Maestro: ¿Cómo se llama este conjunto?
Alumno 1: /Respuesta posible/
El patio.

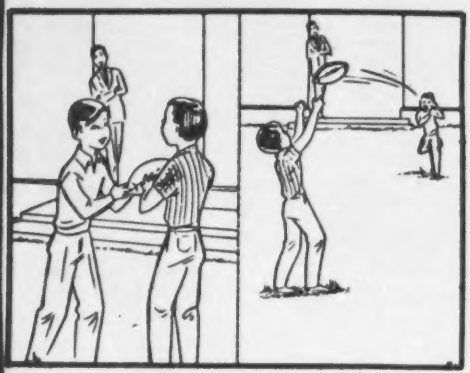
Es probable que otro alumno escoja los dibujos del niño que va a subir la escalera y del niño que ya está en la escalera y diga que hace el conjunto porque en los dos dibujos el niño está en la escalera.

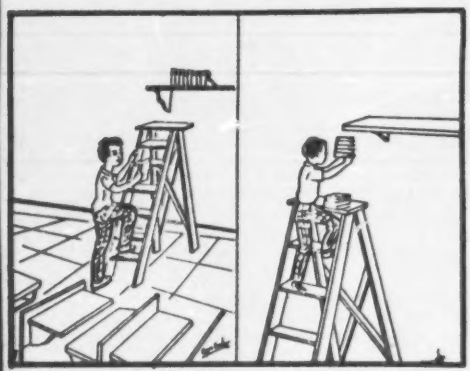
Maestro: ¿Qué otras cosas podemos poner juntas?
Alumno 2: /Escoge los dibujos antes mencionados/
Va a subir la escalera.
Sube la escalera.
Maestro: ¿Por qué haces este conjunto?
Alumno 2: /Respuesta posible/
Porque está en la escalera.
Maestro: ¿Cómo se lla este conjunto?
Alumno 2: /Respuesta posible/
La escalera.

Véase la actividad de evaluación en la página 43.



REPASO (Continuación)





KIT 17

ACTIVITIES FOR

LISTENING AND RELATED SKILLS

OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

page 26 blank.

ENFOQUE Describir dibujos, recordar detalles y ordenar sucesos del cuento oral Una clase en el patio

OBJETIVO El niño podrá demostrar comprensión de la primera parte del cuento oral Una clase en el patio al describir dibujos, contestar preguntas y ordenar sucesos del cuento.

MATERIALES Los tres dibujos correspondientes a la primera parte del cuento oral Una clase en el patio. Véase el Suplemento, págs. 16-18.

UNA CLASE EN EL PATIO - PRIMERA PARTE

Presente el primer dibujo del cuento y pregunte: ¿Qué ves? Ayúdelos a decir lo que puedan sobre él. Diga que van a oír un cuento sobre una clase en el patio de la escuela. Si el clima lo permite saque a la clase para escuchar el cuento. Si no se puede, que escuchen el cuento y después hagan una comparación de los climas. Lea el primer párrafo y después pregunte: ¿Dónde están los niños? ¿Cómo está el día? ¿Qué mira Julio? ¿Qué dice Zoila? ¿Qué dice Felipe que van a hacer afuera? ¿La maestra quiere ir al patio? Anímelos a contestar y ayúdelos si es necesario.

Muestre el segundo dibujo del cuento y haga que lo describan. Lea el segundo párrafo y pregunte: ¿Qué le pregunta la maestra a Julio?, ¿Por qué necesitan dieciséis libros? ¿Por qué necesitan once papeles? ¿Qué van a hacer con los libros? ¿Qué van a hacer con los papeles? Ayúdelos a contestar. Presente el dibujo que corresponde al tercer párrafo y anímelos a decir lo que ven. Lea el tercer párrafo y pregunte: ¿Qué dice la maestra a la clase antes de salir? ¿Qué están haciendo los niños para salir? ¿Cómo están los alumnos? Si es necesario présteles ayuda. Si lo cree conveniente, divida esta lección para enseñarla en dos días.

FOCUS Describing pictures, recalling details, and sequencing events in the oral story Una clase en el patio

OBJECTIVE The child will be able to show his comprehension of the first part of the oral story Una clase en el patio by describing pictures, answering questions and sequencing events in the story.

MATERIALS The three pictures corresponding to the first part of the oral story Una clase en el patio. See Supplement, pp. 16-18.

UNA CLASE EN EL PATIO - FIRST PART

UNA CLASE EN EL PATIO - FIRST PART

EL DÍA ESTÁ BONITO. HACE CALOR EN EL SALÓN DE CLASE. JULIO MIRA LOS ÁRBOLES DEL PATIO Y DICE:

—MAESTRA, VAMOS A TRABAJAR AFUERA.

ZOILA DICE:

The pupils describe pictures, answer questions and sequence events from the story Una clase en el patio - Part I.

UNA CLASE EN EL PATIO - PRIMERA PARTE

(Continuación)

Presente los tres dibujos. Llame a un niño para que ponga en la pizarra el dibujo que corresponde a lo que sucede primero en el cuento. Anímelo a decir lo más que pueda sobre ese dibujo. Llame a otros niños para que ordenen los otros dos dibujos y siga el procedimiento anterior.

-SÍ, MAESTRA. ALLÍ NO HACE CALOR.

FELIPE DICE:

-SÍ, VAMOS A LEER AFUERA.

VAMOS A DIBUJAR.

VAMOS A JUGAR.

LA MAESTRA DICE:

-SÍ, VAMOS.

ELLA PREGUNTA:

-¿CUANTOS NIÑOS ESTÁN EN LA CLASE HOY?

JULIO, CUENTA LOS NIÑOS.

ÉL CUENTA Y DICE:

-SON VEINTISIETE NIÑOS.

LA MAESTRA DICE:

-NECESITAMOS VEINTISIETE SILLAS.

AHORA ELLA PREGUNTA:

-FELIPE, ¿CUÁNTOS NIÑOS VAN A LEER?

-ZOILA, ¿CUÁNTOS NIÑOS VAN A DIBUJAR?

FELIPE CUENTA. ZOILA CUENTA.

FELIPE DICE:

-DIECISÉIS NIÑOS VAN A LEER.

NECESITAMOS DIECISÉIS LIBROS.

ZOILA DICE:

-ONCE NIÑOS VAN A DIBUJAR. NECESITAMOS ONCE PAPELES.

LA MAESTRA DICE:

-VAMOS AL PATIO.

-A TRAER SILLAS.

-A AYUDAR A TODOS.

LOS ALUMNOS ESTÁN RECOGIENDO SUS PAPELES, SUS LÁPICES Y SUS LIBROS.

TODOS ESTÁN CONTENTOS.

ENFOQUE Describir dibujos, recordar detalles y dramatizar parte del cuento

OBJETIVO El niño podrá demostrar comprensión del cuento Una clase en el patio - Segunda Parte, al describir dibujos, contestar preguntas, anticipar hechos y dramatizar parte del cuento.

MATERIALES Cuatro dibujos de la segunda parte del cuento oral Una clase en el patio. Véase el Suplemento, págs. 19-22.

UNA CLASE EN EL PATIO - SEGUNDA PARTE

Repase la primera parte del cuento mostrando los dibujos. Ayúdelos a decir lo que puedan. Si es necesario lea esa parte otra vez. Si lo cree conveniente divida esta lección para enseñarla en dos días.

Ahora presente el primer dibujo de la Segunda Parte y pregunte: ¿Qué ves? Anímelos a decir lo que puedan. Lea el primer párrafo de la Segunda Parte y haga las preguntas: ¿Dónde están ahora? ¿Qué están haciendo afuera? ¿Qué dice María ahora? Pregunte qué piensan ellos que está haciendo ruido en el árbol.

Muestre el segundo dibujo de la Segunda Parte y pida que la describan. Lea el segundo párrafo y pregunte: ¿Qué hace Felipe? ¿Qué dice? ¿Qué está haciendo el gato? ¿Quién va a buscar la escalera? ¿Por qué? Si es necesario ayúdelos a contestar. Presente el tercer dibujo y motívelos para que hablen haciéndoles la pregunta: ¿Qué piensa hacer Julio con la escalera? Permítales expresarse libremente. Después lea el tercer párrafo y pregunte: ¿Qué dice María del gato cuando Julio está subiendo la escalera? ¿Cómo está el gato? ¿Dónde cae? ¿Cómo hace el gato? ¿Cómo se

FOCUS Describing pictures, recalling details and dramatizing part of the story

OBJECTIVE The child will be able to show his comprehension of the oral story Una clase en el patio - Part II by describing pictures, answering questions, anticipating events, and dramatize part of the story.

MATERIALS Four pictures of the oral story Una clase en el patio. See Supplement, pp. 19-22.

UNA CLASE EN EL PATIO - SECOND PART

UNA CLASE EN EL PATIO - SECOND PART

YA ESTÁN AFUERA. ALGUNOS ESTAN LEYENDO. ALGUNOS ESTÁN ESCRIBIENDO. OTROS ESTÁN DIBUJANDO.

MARÍA DICE:

-MAESTRA, OÍMOS UN RUIDO EN EL ÁRBOL GRANDE. VEMOS ALGO.

The pupils talk about pictures, answer questions, anticipate events and take the roles of characters, in the story Una clase en el patio - Part II.

UNA CLASE EN EL PATIO - SEGUNDA PARTE

(Continuación)

va?

Muestre el siguiente dibujo que corresponde al último párrafo del cuento y pregunte: ¿Dónde están los niños ahora?, ¿Qué les dice a todos la maestra? ¿Qué le dice a Julio? ¿Qué van a hacer?

Ayude a los niños a dramatizar la segunda parte del cuento haciendo que representen a la maestra, a Felipe, a María, a Julio y al gato.

Véase la actividad de evaluación en la página 45.

FELIPE CORRE AL ÁRBOL. EL DICE:

- ES UN GATO!

-¡ESTÁ SUBIENDO AL ÁRBOL!

- ESTÁ SUBIENDO ALTO!

LA MAESTRA PREGUNTA:

-¿QUIÉN ES EL MENSAJERO?

MARÍA DICE:

-ES JULIO.

LA MAESTRA DICE:

-JULIO, ¡A BUSCAR LA ESCALERA!

¡A BAJAR EL GATO!

JULIO TRAE LA ESCALERA. ÉL VA A SUBIR.

MARÍA DICE:

-¡MIRA EL GATO! ESTÁ BAJANDO POR LA ESCALERA. ESTÁ ASUSTADO. ¡SE CAE! EL GATO CAE EN LA HIERBA. A TODOS LES DA RISA.

-MIAAUU, MIAAUU, MIAAUU- HACE EL GATO, SALTANDO Y CORRIENDO EN LAS HOJAS SECAS. -MIAAUU, MIAAUU...

MUCHOS NIÑOS ESTÁN CERCA DEL ÁRBOL GRANDE. OTROS ESTÁN EH LA HIERBA.

LA MAESTRA DICE:

-¡A SENTARSE TODOS!

-AHORA VAMOS A JUGAR CON MÚSICA.

-JULIO, A BUCAR EL TAMBOR, LA GUITARRA Y LAS MARACAS DE PAPEL.

31

LISTENING SKILLS - KIT 17

Page	New Skills	Review Skills
28-29		Describing pictures
		Recalling details
		Describing settings
		Sequencing events
30-31		Describing pictures
		Describing settings
		Recalling details
		Anticipating events
		Role playing

VOCABULARY

A continuación se incluye una lista en orden alfabético del vocabulario y las estructuras presentados en el Kit 17. A la derecha, aparece el número de la página que indica dónde se encuentra el contenido lingüístico para ser practicado por los alumnos.

The following includes an alphabetical list of the vocabulary and structures presented in Kit 17. On the right, the page number indicates where the linguistic content to be practiced by the pupils appears.

			Page
	A		
alumna	Es una alumna.	She's a pupil.	2
alumnas	Son alumnas.	They're pupils.	4
alumno	Es un alumno.	He's a pupil.	2
alumnos	Son alumnos.	They're pupils.	4
alto	Voy a subir alto.	I'm going to climb high.	10
	B		
bajar	¡A bajar la escalera!	Come down the ladder.	10
-bajando	Estoy bajando.	I'm coming down.	10
buscar	A buscar el tambor.	Look for the drum.	31
	C		
cascabel	Es un cascabel.	It's a jingle bell.	21
compartir			
-compartiendo	Ellas están compartiendo.	They're sharing.	8
¿Con qué?	¿Con qué vemos?	What do we use to see?	19
correr			
-corriendo	Ellos están corriendo.	They're running	8

			Page
Ch			
chis-chas	Chis-chas.	(Sound of maracas)	14
D			
dibujar -dibujando	Estoy dibujando.	I'm drawing.	6
E			
escalera	¡A bajar la escalera!	Come down the ladder!	10
escribir -escribiendo	Estoy escribiendo.	I'm writing.	6
F			
fuerte	Es un sonido fuerte.	It's a loud sound.	
fútbol	Van a jugar fútbol.	They're going to play football.	12
G			
guardar -guarda	Es el niño que guarda las cosas.	It's the child who puts things away.	2
guitarra	Voy a tocar la guitarra.	I'm going to play the guitar.	14
H			
hacer -haciendo	¿Qué estás haciendo?	What are you doing?	6
hierba	Están en la hierba.	They're on the grass.	4
I			

			Page
	J		
jugar -jugando	Ellos están jugando.	They're playing.	8
	K		
	L		
lará, lará, lará	Lará, lará, lará.	(Sound of the strumming of a guitar)	14
leer -leyendo	Estoy leyendo.	I'm reading.	6
	Ll		
	M		
maracas	Voy a tocar las maracas.	I'm going to play the maracas.	14
mensajera	Es la mensajera.	She's the messenger.	2
mensajero	Es el mensajero.	He's the messenger.	2
	N		
	Ñ		
	O		
oídos	Oímos con los oídos.	We listen with our ears.	21
ojos	Vemos con los ojos.	We see with our eyes.	19
	P		
param, param, pam-pam	Param, param, pam-pam.	(Sound of drum beats)	14

			Page
patio	Están en el patio.	They're in the yard.	4
peras	¡A traer peras!	Bring the pears!	12
	Q		
	R		
recoger	Van a recoger hojas secas.	They're going to pick up dry leaves.	12
-recogiendo	Están recogiendo hojas secas.	They're picking up dry leaves.	12
recortar			
-recortando	Estoy recortando.	I'm cutting out.	6
repartir	¡A repartir libros!	Pass out books!	10
-repartiendo	Estoy repartiendo.	I'm passing out books.	10
	S		
saltar			
-saltando	Ellos están saltando.	They're jumping.	8
secas	¡A recoger hojas secas!	Pick up the dry leaves!	12
sonido	Es un sonido fuerte.	It's a loud sound.	21
suave	Es un sonido suave.	It's a soft sound.	21
subir	¡A subir alto!	Climb high!	10
-subiendo	Estoy subiendo.	I'm climbing.	10
	T		
tocar			
-toca	Toca la guitarra.	Play the guitar.	14
-tocando	Estoy tocando maracas.	I'm playing the maracas.	14

			Page
traer	Van a traer peras.	They're going to bring pears.	12
trayendo	Están trayendo peras.	They're bringing pears.	12

U

V

W

X

Y

Z

KIT 17

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como segunda lengua

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Desarrollo léxico	Usar vocabulario al identificar actividades representadas en dibujos. (Vea pág. 42)
Desarrollo oral de estructuras	Usar patrones gramaticales al hacer preguntas o contestar a las mismas. (Vea pág. 43)
Desarrollo de destrezas auditivas de comprensión e interpretación	Identificar dibujos al oir oraciones que las describen. (Vea pág. 45)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Spanish as a second language

Basic Categories	Concepts and Skills
Lexical Development	Using vocabulary by identifying activities represented in pictures. (See p. 42)
Oral Structural Development	Using grammatical structures by making questions or answering them. (See p. 43)
Development of listening and related skills of comprehension an interpretation.	Identifying pictures when listening to sentences that describe them. (See p. 45)

CONTENIDO

Actividades de evaluación	Página	Úsese después de Español como segunda lengua, página
Usar el vocabulario presentado	42	13
Usar patrones gramaticales presentados oralmente	43	24
Demostrar destrezas auditivas y destrezas de comprensión e interpretación	45	31

95

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Spanish SL, page
Using the vocabulary introduced	42	13
Using oral grammatical structures introduced	43	24
Demonstrating listening and related skills of comprehension and interpretation	45	31

96

ENFOQUE Usar el vocabulario presentado

OBJETIVO El niño podrá demostrar que puede usar el vocabulario presentado, identificando acciones llevadas a cabo por niños, por lo menos en 5 de 6 ejemplos dados, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel con dibujos de niños llevando a cabo diferentes actividades, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 5.

NOS DIVERTIMOS EN LA ESCUELA

Usar vocabulario al identificar actividades representadas en dibujos. Reparta las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes. Llame a los niños individualmente y pídales que le respondan en voz alta a las preguntas que Ud. va a hacerles.

Maestro: /Señalando los dibujos uno por uno/ ¿Qué están haciendo?
Alumno: Corriendo, dibujando, escribiendo, jugando, recortando y saltando.

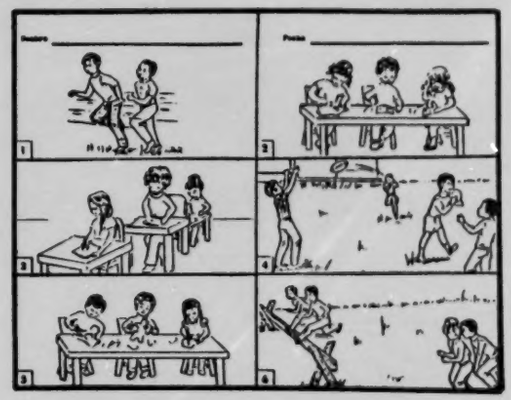
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriban las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 47 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Using the vocabulary introduced

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate that he can use vocabulary introduced identifying actions performed by children, in at least 5 out of 6 given examples, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets with drawings of children carrying out different activities, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 5.

WE HAVE FUN IN SCHOOL



The pupils identify actions performed by children by means of drawings.

ENFOQUE Usar patrones gramaticales presentados oralmente

OBJETIVO El niño podrá demostrar su habilidad para comunicarse oralmente en español, al hacer por lo menos 2 de 3 preguntas o respuestas usando estructuras correctas o adecuadas, al dársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Ilustraciones de objetos y de actividades llevadas a cabo por niños, tiras de cartulina, goma de pegar, tijeras y hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 6-8.

EL JUEGO DE CARTAS

Usar patrones gramaticales al hacer preguntas o contestar a las mismas. Diga a los niños que van a hacer unas tarjetas para llevar a cabo un juego. Reparta las hojas de papel ditto, tijeras y la goma de pegar. Dirija a los niños a que recorten los dibujos y los peguen en tiras de cartulina hasta tener un conjunto para cada doce niños.

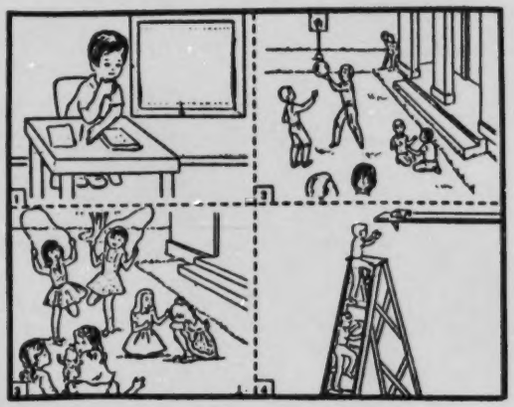
Traiga doce niños al frente de la clase y pídales que se sienten uno frente al otro formando dos filas de seis. Reparta las tarjetas poniendo una boca abajo frente a cada niño de una de las hileras. Procure que las tarjetas estén en el orden de las preguntas. Uno por uno los niños van a levantar sus tarjetas, el niño que está sentado frente a él le va a hacer preguntas tales como: ¿Qué es? ¿Dónde están? ¿Qué están haciendo?, etc. y el niño que tiene la tarjeta va a contestar las preguntas. Después de que los primeros seis niños hayan acabado de hacer sus preguntas alterne los grupos para que todos tengan la oportunidad de mostrar las tarjetas y hacer las preguntas. Indíqueles que traten de contestar en oraciones completas.

FOCUS Using oral grammatical structures introduced

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his ability to communicate orally in Spanish, by asking or answering at least 2 out of 3 questions using the correct and appropriate structures, when given oral and visual cues.

MATERIALS Illustrations of objects and activities carried out by children, cardboard strips, glue, scissors, and assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 6-8.

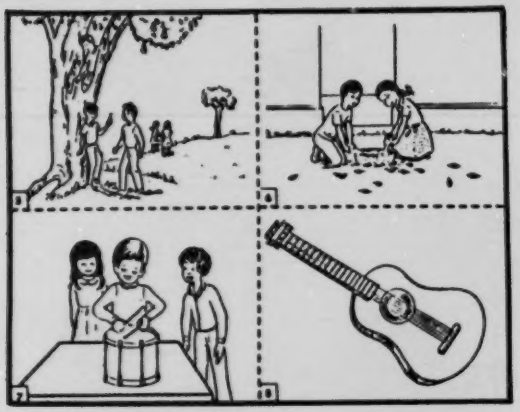
THE CARD GAMES

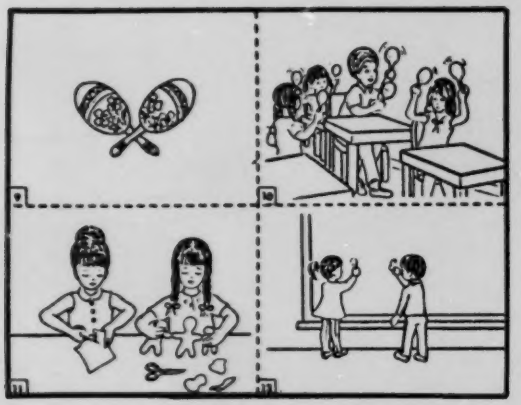


The pupils demonstrate their ability to use structures in Spanish by asking or answering questions.

EL JUEGO DE CARTAS (Continuación)

Recoja los papeles para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 47 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.





ENFOQUE Demostrar destrezas auditivas y destrezas de comprensión e interpretación

OBJETIVO El niño podrá demostrar destrezas auditivas y destrezas de comprensión e interpretación, identificando por lo menos 4 de 6 ilustraciones, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, ditto con dibujos de actividades llevadas a cabo por niños, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 9.

LOS NIÑOS SE MUEVEN

Identificar dibujos al oir oraciones que las describen. Reparta a los niños las hojas de papel ditto e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explíqueles que deben observar las ilustraciones y fijarse en las distintas actividades llevadas a cabo por los niños. Ud. va a decir una oración dos veces y ellos van a poner un número en el cuadrito debajo del dibujo que representa la actividad que se relaciona con lo que Ud. dice. Lea cada oración dos veces:

1. Estoy leyendo. (Escriban un número uno).
2. Estoy escribiendo. (Escriban un número dos).
3. Ellos van a jugar. (Escriban un número tres).
4. Voy a subir alto. (Escriban un número cuatro).
5. Voy a bajar la escalera. (Escriban un número cinco).
6. Van a traer peras. (Escriban un número seis).

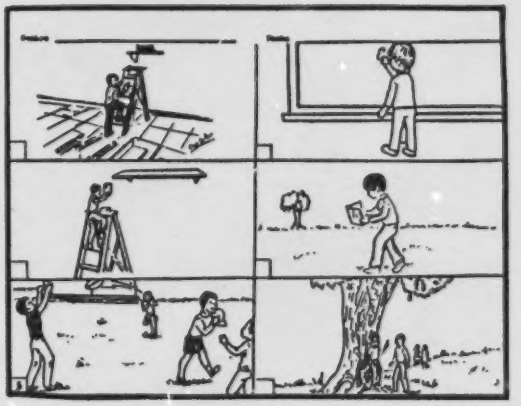
Recoja las hojas para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra C de la hoja de evaluación en la pág. 47 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Demonstrating listening and related skills of comprehension and interpretation

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate listening and related skills of comprehension and interpretation, by identifying at least 4 out of 6 illustrations, when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto with drawings of activities performed by children, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 9.

CHILDREN MOVE AROUND



The pupils demonstrate their listening ability and their comprehension and interpretation of some sentences by identifying some illustrations.

ASSESSMENT SHEET - SPANISH SL - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 17					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar vocabulario al identificar actividades representadas en dibujos	Usar patrones gramaticales al hacer preguntas o contestar a las mismas	Identificar dibujos al oir oraciones que las describen			

Page 46 blank.

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 17					
	A	B	C	D	E	F
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 / Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar vocabulario al identificar actividades representadas en dibujos	Usar patrones gramaticales al hacer preguntas o contestar a las mismas	Identificar dibujos al oir oraciones que las describen			

KIT 18

ACTIVITIES FOR

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT

ENFOQUE Decir la hora

OBJETIVO El niño podrá decir la hora al usar la palabra reloj y las expresiones Da la hora, Es la una, Son las (tres) y Es la hora de entrar.

MATERIALES Dibujos: niños entrando en la escuela y el reloj correspondiente, niños saliendo y el reloj correspondiente, niños jugando y el reloj correspondiente. Reloj grande. Véase el Suplemento, págs. 24-27.

¿QUÉ HORA ES?

En inglés diga a la clase que van a hablar de la manera de saber cuándo es la hora de jugar, y las horas de entrar y de salir a la escuela, mirando el reloj. Señale el reloj del salón de clase y pida que se fijen en que las manecillas o manos son de distintos tamaños. Explique cómo se mueven para marcar las distintas horas y repase con ellos cómo decir la hora. Si le es más fácil haga un reloj con manecillas movibles. Lo puede hacer con un plato de cartón. Ahora vuelva a señalar el reloj y diga: Es el reloj, El reloj da la hora. Explique la palabra reloj y la expresión da la hora. Demuestre que cada vez que el minutero da una vuelta completa, la hora cambia.

Maestro: /Señala el reloj/
Es el reloj.
La clase repite.
Maestro: El reloj da la hora.
La clase repite.

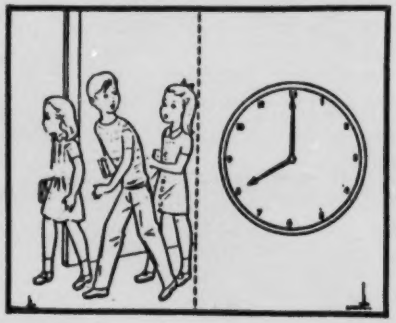
Presente los dibujos con los relojes correspondientes indicando la hora en que se realiza lo que muestra cada dibujo y anímelos a describirlos. Las ho-

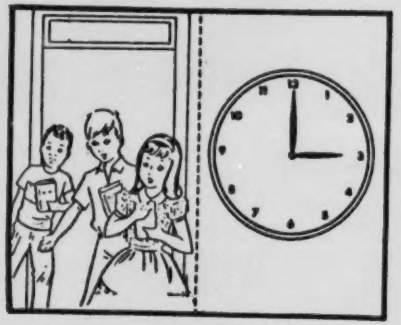
FOCUS Telling time

OBJECTIVE The child will be able to tell time to the hour by using the word reloj (clock), and the expressions Da la hora (Gives the time), Es la una (It's one o'clock), Son las tres (It's three o'clock) and Es la hora de entrar (It's time to go in).

MATERIALS Pictures: children entering the school and the corresponding clock, children leaving and the corresponding clock, children playing and the corresponding clock. A big clock. See Supplement, pp. 24-27.

WHAT TIME IS IT?





50 The pupils ask and tell the time.

¿QUÉ HORA ES? (Continuación)

ras marcadas en esos relojes pueden ser cambiados, para adaptarlas a los usos de cada escuela, tapando las manecillas con un pedazo de papel. Dibuje las manecillas indicando las horas convenientes para Ud. Señale el dibujo de los niños entrando en la escuela y el reloj marcando las nueve. Explique la expresión Es la hora de entrar.

Maestro: /Señala el reloj y el dibujo/
Son las nueve.
La clase repite.
Maestro: Es la hora de entrar.
La clase repite.

Señale el dibujo de los niños saliendo y el reloj correspondiente. Diga: Son las tres, Es la hora de salir. Repase la palabra salir.

Maestro: /Señala el reloj y el dibujo/
Son las tres.
La clase repite.
Maestro: Es la hora de salir.
La clase repite.

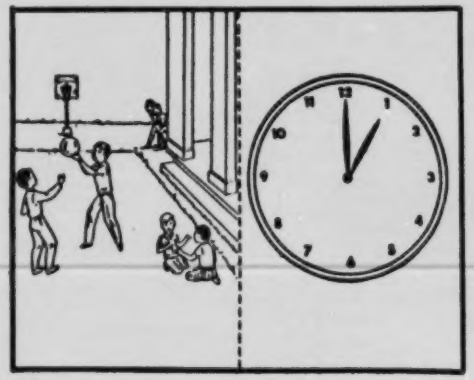
Después señale el dibujo de los niños jugando y el reloj marcando la una. Diga: Es la una, Es la hora de jugar. Haga que se fijen en que cuando el reloj marca la una no se dice son sino es.

Maestro: /Señala el reloj y el dibujo/
Es la una.
La clase repite.

Ahora llame a dos niños al frente del salón uno para que pregunte y otro para que conteste. Presente el reloj de papel y diga: ¿Qué hora es? Son las once.

Maestro: /Habla a Pepe/
Pregúntale a Tina qué hora es.
Pepe: /A Tina/
Tina: Son las once.

Siga este procedimiento para practicar, las veces que pueda, marcando distintas horas en el reloj de papel con relojes dibujados en la pizarra.



ENFOQUE Identificar, describir y representar acciones

OBJETIVO El niño podrá identificar, describir y representar acciones que se realizan en la escuela, al usar las formas descansando, entrando, saliendo, comiendo y tomando, combinándolas con las formas están, estás, estoy y estamos y la frase ¿verdad qué?

MATERIALES Dibujos: reloj, niño descansando, dos niños descansando. Véase el Suplemento, págs. 28-29.

EJECUTANDO ACCIONES

Diga que van a jugar a representar acciones que se realizan en la escuela pero que primero se fijen en los dibujos. Presente los dibujos del niño descansando y del reloj marcando las doce. Señale la hora y diga: Son las doce, Es la hora de descansar. Señale el dibujo y diga: El está descansando. Explique las formas descansar y está descansando representando la acción.

Maestro: /Señala la hora/
Son las doce.
La clase repite.
Maestro: /Señala el dibujo/
Es la hora de descansar.
La clase repite.

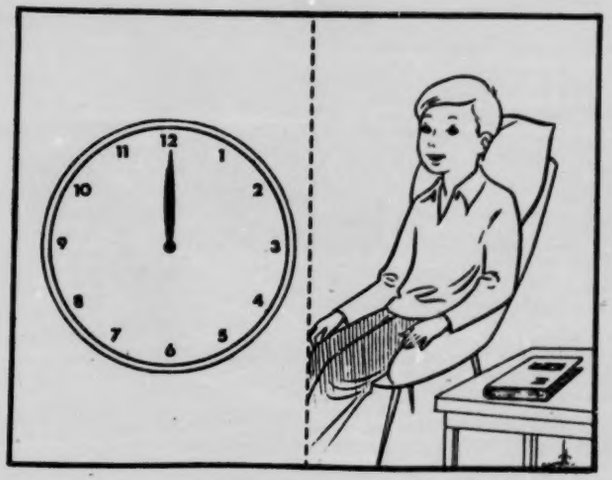
Diga que ya van a empezar a jugar. Llame a un niño y pídale que simule que descansa. Ahora llame a Tina y dígale: Tina, pregúntale a Pepe si está descansando. Después ayude a Pepe a contestar: Sí, estoy descansando. Explique las formas estás descansando y estoy descansando demostrando la acción.

FOCUS Identifying, describing and representing actions

OBJECTIVE The child will be able to identify and describe actions performed in school, by using the forms descansando (resting), entrando (going in), saliendo (going out), comiendo (eating) and tomando (driking) with the forms están (they're), estás (you're), estoy (I'm) and estamos (We're) and the phrase ¿verdad qué? (Is it true?).

MATERIALS Pictures: a clock, child resting, two children resting. See Supplement, pp. 28-29.

PERFORMING ACTIONS



Children identify, describe and perform different actions.

EJECUTANDO ACCIONES (Continuación)

Maestro: Tina, pregúntale a Pepe si está descansando.
Tina: /A Pepe/ ¿Estás descansando?
Pepe: Sí, estoy descansando.
La clase repite.

Ahora pida a los niños que simulen que descansan. Pregúnteles: ¿Están descansando? Señale a uno para que conteste por el grupo y ayúdelo a contestar: Sí, estamos descansando. Después pregunte al otro: ¿Verdad que están descansando? para que responda de la misma forma. Diga el significado de la expresión ¿Verdad que están descansando?

Maestro: /A los dos niños/ ¿Están descansando?
Niño 1: Sí, estamos descansando.
Maestro: ¿Verdad que están descansando?
Niño 2: Sí, estamos descansando.
La clase repite.

Ahora pida a un niño que salga y cuando va llegando a la puerta pregúntele: ¿Estás saliendo? Explique estás saliendo. Ayúdelo a decir Sí, estoy saliendo. Después explique estoy saliendo demostrando la acción.

Maestro: /Al niño que sale/ ¿Estás saliendo?
Niño: Sí, estoy saliendo.
La clase repite.

Diga a dos niños que salgan y cuando lleguen a la puerta pregúnteles: ¿Están saliendo? Señale a uno para que responda por los dos y ayúdelo a contestar: Sí, estamos saliendo. Después pregunte a otro, ¿Verdad que están saliendo? para que responda: Sí, estamos saliendo. Practique siguiendo este proceso usando cada una de las formas siguientes: estás, estoy, están y estamos con entrando, saliendo, comiendo, tomando y descansando.

Véase la actividad de evaluación en la página 88.

ENFOQUE Seleccionar la palabra apropiada

OBJETIVO El niño podrá sustituir una frase en singular por los pronombres la y lo y usar la forma vender al participar en un juego.

MATERIALES Dibujos: manzana, pera, papa, cajita de leche, pan, tomate, pollo, cajita de cereal. Hojas de ditto con monedas. Véase el Suplemento, págs. 30-33 y el Conjunto de dittos, pág. 11.

¿QUÉ QUIERES?

Diga que van a jugar haciendo una representación como si estuvieran en la cafetería de la escuela escogiendo algunos alimentos pero que primero necesitan saber decir lo que quieren comprar. Coloque en el borde de la pizarra los dibujos de la manzana, la pera, la leche, la papa y la carne. Ayúdelos a nombrar estos alimentos haciendo que digan el artículo la: la manzana, la pera, la leche, la papa. Diga que el niño que va a comprar puede decir: Yo quiero (la manzana). Y explique que también puede decir: Yo la quiero, señalando la (manzana) sin decir la palabra (manzana).

Maestro: /Señala la manzana/
Yo quiero la manzana.
La clase repite.
Maestro: /Señala la manzana/
Yo la quiero.
La clase repite.

Siga este proceso con los otros dibujos.

Diga que un niño va a vender y otro va a comprar. Explique la palabra vender en contraste con comprar.

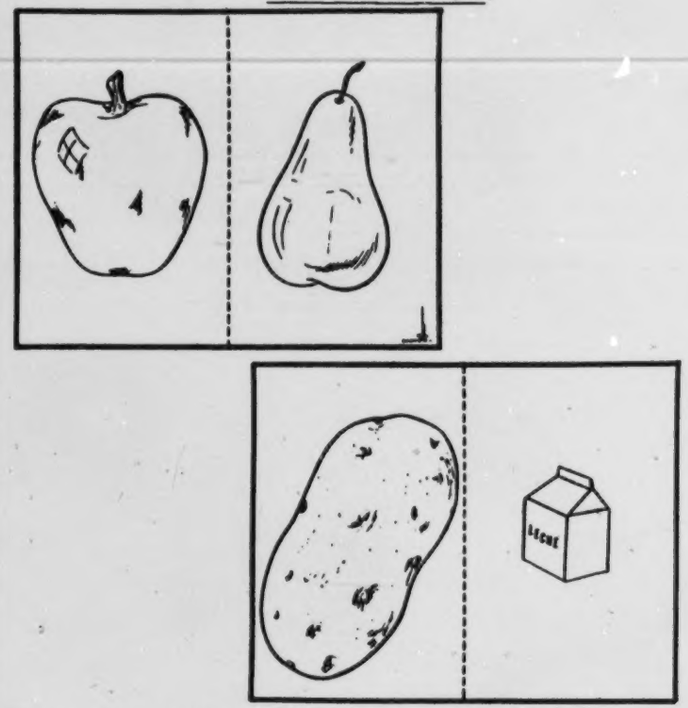
Empiece el juego. Coloque al niño que va a vender junto a los dibujos y diga: Él va a vender.

FOCUS Selecting the appropriate word

OBJECTIVE The child will be able to substitute a singular phrase for the words la y lo (it) and use the form vender (to sell) while participating in a game.

MATERIALS Pictures: apple, pear, a potato, milk carton, roll, tomato, chicken, cereal. Ditto sheet with coins. See Supplement, pp. 30-33 and Ditto Packet, p. 11.

WHAT DO YOU WANT?



The pupils pretend they are choosing food in the cafeteria while performing in a game.

¿QUÉ QUIERES? (Continuación)

Maestro: /Señala al niño/
El va a vender.
La clase repite.

Llame a otro niño y entréguele las monedas de papel para comprar. Haga que el vendedor le pregunte: ¿Qué quieres?

Maestro: /Al vendedor/
Pregúntale qué quieres.
Vendedor: ¿Qué quieres?

Ayude al primer niño. Suponga que escogió la pera. Anímelo a decir: Yo quiero la pera.

Vendedor: /Al segundo niño/
¿Qué quieres?
/Este niño no se decide y el vendedor trata de ayudarlo/
Vendedor: ¿Quieres la manzana?
Sí, la quiero.

Siga el juego hasta que haya usado los primeros dibujos.

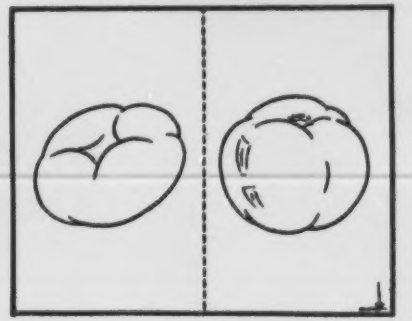
Ahora sitúe en el borde de la pizarra los dibujos de los otros alimentos. Ayúdelos a repasar los nombres haciendo que digan el artículo el: el pan, el tomate, el pollo, el cereal. Explique que pueden decir Yo quiero el pan o Yo lo quiero sin decir la palabra pan.

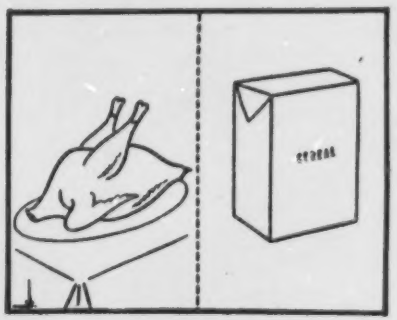
Maestro: /Señala el pan/
Yo quiero el pan.
La clase repite.
Maestro: /Señala el pan/
Yo lo quiero.
La clase repite.

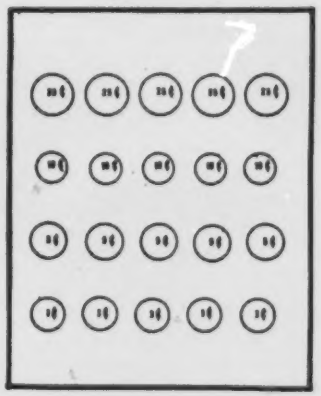
Ayúdelos a jugar usando el segundo grupo de dibujos y siguiendo el procedimiento anterior.

Vendedor: /Al tercer niño/
¿Qué quieres?
Niño 3: /No se decide/
Vendedor: ¿Quieres el pan?
Niño 3: Sí, lo quiero.

Si se le facilita lleve a los niños a la cafetería y que practiquen las estructuras que han aprendido.







ENFOQUE Sustituir una frase por la palabra adecuada

OBJETIVO El niño podrá seleccionar los pronombres las, los para sustituir frases al participar en un juego.

MATERIALES Dibujos: manzanas, papas, peras, panes, tomates, pollos, cereales. Hojas de papel ditto con monedas. Véase el Suplemento, págs. 34-37 y el Conjunto de dittos, pág. 11.

YO LAS QUIERO

Diga que van a jugar otra vez como si estuvieran en la cafetería. Coloque en el borde de la pizarra los dibujos de las manzanas, las papas y las peras. Ayúdelos a nombrar estos alimentos guiándolos a que digan el artículo: las manzanas, las papas, las peras. Haga que se fijen en que cuando se habla de más de una manzana se dice en distinta forma a cuando se habla de una y lo mismo sucede con las papas y las peras. Diga que el niño que va a comprar puede decir: Yo quiero las (manzanas). Explique que también puede decir Yo las quiero, señalando las (manzanas) sin decir la palabra (manzanas).

Maestro: /Señala las manzanas/
Yo quiero las manzanas.
La clase repite.
Maestro: /Señala las manzanas/
Yo las quiero.
La clase repite.

Siga este procedimiento con los otros dibujos.

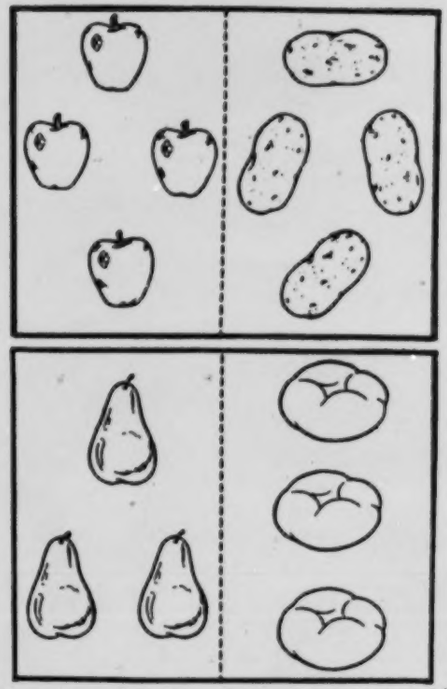
Diga que ahora van a empezar el juego. Llame a algunos niños y entrégueles las monedas de papel para que hagan su compra. Llame al niño que va a vender y diga: El va a vender para que repasen la

FOCUS Substituting a phrase for the appropriate word

OBJECTIVE The child will be able to select the pronouns los, las (them) to substitute a phrase while participating in a game.

MATERIALS Pictures: apples, potatoes, pears, rolls, tomatoes, chickens, cereal. Ditto sheets with coins. See Supplement, pp. 34-37 and Ditto Packet, p. 11.

I WANT THEM



The pupils play in the classroom pretending they are in the cafeteria.

YO LAS QUIERO (Continuación)

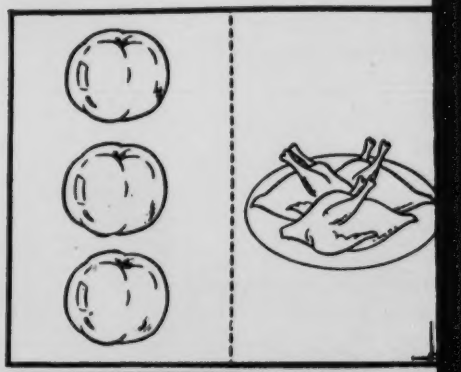
palabra vender. Haga que el vendedor pregunte: ¿Qué quieres? Escoja al primer niño para que compre.

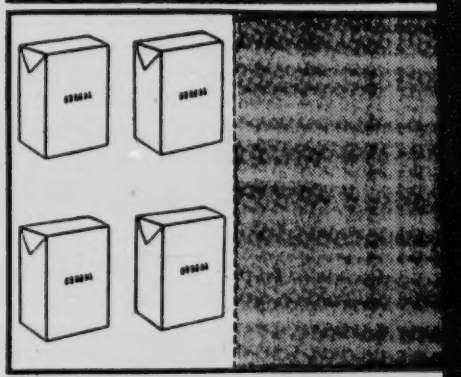
Maestro: /Al vendedor/
Pregúntale qué quiere.
Vendedor: ¿Qué quieres?
Maestro: /Ayuda al primer niño/
Niño 1: /Señala las peras pero no se decide/
Vendedor: ¿Las quieres?
Niño 1: Sí, las quiero.

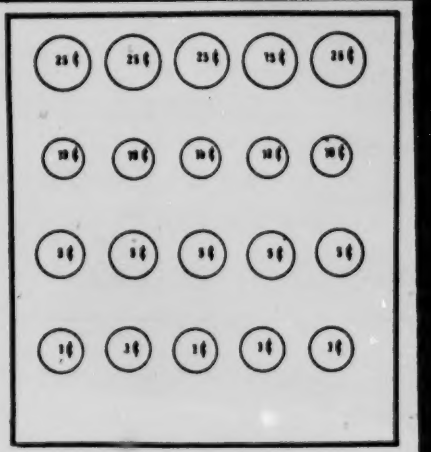
Siga este procedimiento hasta que el vendedor haya entregado todos los dibujos. Ahora ponga en el borde de la pizarra los dibujos de los panes, los tomates, los pollos y los cereales. Ayúdelos a repasar estas palabras haciendo que digan el artículo los: los panes, los tomates, los pollos, los cereales. Explique que pueden decir Yo quiero los panes o Yo los quiero sin decir la palabra panes.

Maestro: /Señala los panes/
Yo quiero los panes.
La clase repite.
Maestro: /Señala los panes/
Yo los quiero.
La clase repite.
Vendedor: /A un niño que compra/
¿Qué quieres?
Niño: Quiero los panes.
Vendedor: ¿Los quieres?
Niño: Sí, los quiero.

Siga jugando hasta que haya empleado todos los dibujos. Si desea, cambie la situación y que los niños jueguen como si estuvieran en un supermercado. Añada objetos que ellos conocen a manera de repaso.







ENFOQUE Seleccionar las expresiones adecuadas en la secuencia de un juego

OBJETIVO El niño podrá usar las frases la regla, la pluma, las tijeras, y el cesto de los papeles al participar en un juego.

MATERIALES Dibujos: regla, pluma, varias tijeras, colores, cesto de papeles, borrador, lápiz. Véase el Suplemento, págs. 38-41.

VEO, VEO ...

Presente los dibujos de la regla, la pluma, las tijeras, los colores, el cesto de los papeles, el borrador y el lápiz. Si tiene esos mismos objetos en el salón, úselos. Diga a los niños que van a practicar un juego nuevo; pero que para jugar hay que saber decir los nombres de los objetos que aparecen en los dibujos que están sobre el borde de la pizarra. Vaya señalando los dibujos correspondientes mientras dice los nombres de los objetos que esos dibujos representan y hágalos repetir: las palabras nuevas la regla, la pluma, las tijeras, el cesto de los papeles. Repase las palabras: los colores, el lápiz y el borrador.

Maestro: /Señala el dibujo de la regla/
La regla.
La clase repite.
Maestro: /Señala el dibujo de las tijeras/
Las tijeras.
La clase repite.

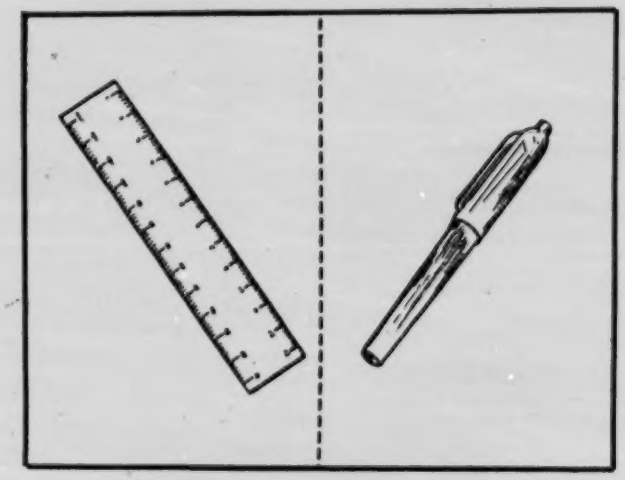
Llame a cinco niños y entregue un dibujo a cada uno. Diga que los pongan de manera que nadie pueda ver los objetos dibujados. Escoja otros dos niños para que traten de adivinar. Explique que el juego se llama Veo, veo y consiste en adivinar el objeto representado en esos dibujos. Seleccione al niño

FOCUS Using the appropriate expressions in the sequence of a game

OBJECTIVE The child will be able to use the phrases la regla (the ruler), la pluma (the pen), las tijeras (the scissors), and el cesto de los papeles (the waste paper basket) while participating in a game.

MATERIALS Pictures: ruler, pen, several scissors, crayons, waste paper basket, eraser, pencil. See Supplement, pp. 38-41.

I SEE, I SEE ...



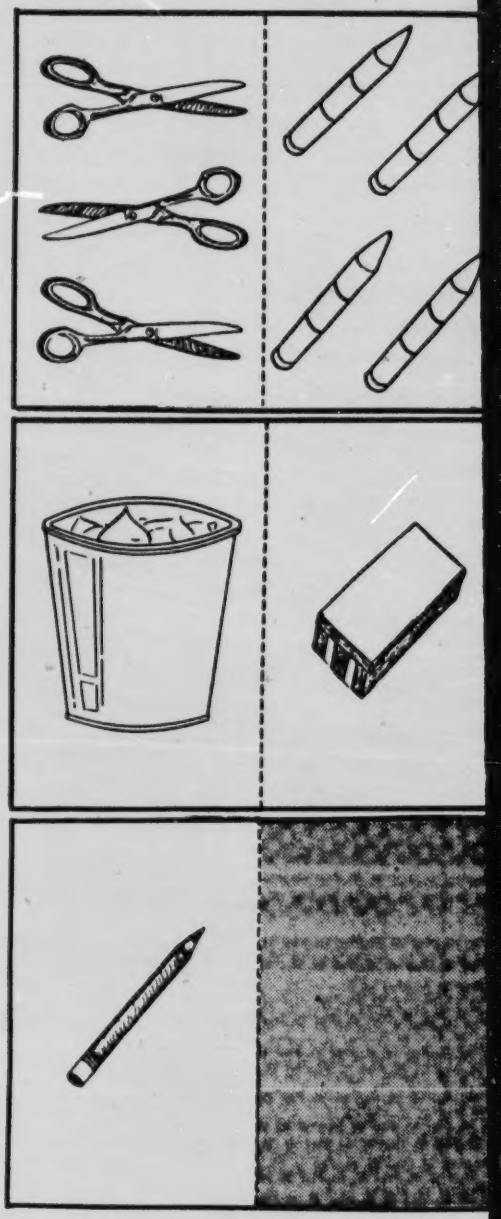
58 The pupils play the game Veo, veo.

VEO, VEO ... (Continuación)

(Juan) que tiene el dibujo de la regla para que diga: Veo, veo y la clase pregunta: ¿Qué ves? El niño Juan con el dibujo contesta: Una cosita y la clase pregunta: ¿Qué cosita es? Ahora la maestra le dice a otro niño que adivine y Juan, que tiene el dibujo le pregunta: Dime tú qué es. Si Pepito dice: la regla, Juan muestra el dibujo a Pepito y éste dice: Veo la regla. Entonces Juan muestra el dibujo a la clase. La clase dice: La vemos también. Si Pepito no acierta señale al otro niño para que conteste y si éste tampoco acierta, Juan muestra el dibujo y dice a una niña: ¿Qué cosita es? Esta responde: Veo la regla. Juan muestra el dibujo a la clase para que digan: La vemos también. Ayúdelos hasta que aprendan el juego.

Juan: /A la clase con el dibujo de la regla/
Veo, veo ...
Clase: ¿Qué ves?
Juan: Una cosita.
Clase: ¿Qué cosita es?
Juan: /A Pepito/
Dime tú qué es.
Pepito: La pluma.
Juan: No.
/Ahora pregunta a Carmen/
Dime tú qué es.
Carmen: La regla.
Juan: /Muestra el dibujo a María/
¿Qué cosita ves?
María: Veo la regla.
Pepito: /Muestra el dibujo a la clase/
Clase: La vemos también.

Haga lo mismo con los dibujos de los colores, del borrador y del lápiz.



ENFOQUE Percibir a través del sentido del gusto y comunicar lo aprendido

OBJETIVO El niño podrá identificar y comunicar lo que aprende a través del sentido del gusto al usar las palabras lengua, dulce, salado, galleta, y las formas probamos y prueba.

MATERIALES Galletas dulces y saladas y cualquier otro alimento con sabor dulce o salado como agua con azúcar, agua con sal, jugo o helado (nieve)

PROBAMOS

Tenga preparadas las galletas dulces y las galletas saladas. Si es necesario que las prueben para que distingan lo dulce de lo salado. Identifique las galletas diciendo: Esta es una galleta dulce, Esta es una galleta salada. Explique las palabras galleta, dulce y salada y guíelos a repetir. Pruebe una de las galletas y haga movimientos con la boca de manera que ellos puedan ver que ha empleado la lengua para probar y diga: Probamos con la lengua. Explique el significado de la forma probamos y de la palabra lengua y guíelos a repetir.

Llame a un alumno al frente. Póngale una venda en los ojos y pídale que diga qué cosa es y cómo es el alimento que va a probar cuando le digan: Prueba esto. Explique la forma prueba demostrando la acción. Diga a la clase que todos van a hacer las preguntas.

Maestro: /Habla a la clase/
Díganle a Pepe que pruebe eso.
/Le da a probar una galleta dulce/
Clase: Prueba esto.
Maestro: Pregúntenle con qué probamos.
Clase: ¿Con qué probamos?

FOCUS Perceiving through the sense of taste and communicating what one learns

OBJECTIVE The child will be able to identify and communicate what he learns through the sense of taste by using the words lengua (tongue), dulce (sweet), salado (salty), galleta (cookie), (cracker), and the forms probamos (we taste) and prueba (taste).

MATERIALS Cookies and crackers and any other food with a sweet or salty flavor such as sugar water, salty water, juice or ice cream

---

WE TASTE

The pupils taste and communicate what they learn from their experiences.

PROBAMOS (Continuación)

Pepe: Con la lengua.
Maestro: Pregúntenle si es dulce o salado.
Clase: ¿Es dulce o salado?
Pepe: Es dulce.
Maestro: Pregúntenle qué es.
Clase: ¿Qué es?
Pepe: Es una galleta dulce.

Ayúdeles si es necesario y haga que la clase repita.

Llame a otros niños y siga el mismo proceso dándoles a probar otros alimentos y asegurándose de que sepan los nombres de los mismos como: jugo, agua con azúcar, agua con sal o helado.

ENFOQUE Percibir a través del sentido del olfato y comunicar lo aprendido

OBJETIVO El niño podrá identificar y comunicar lo que percibe a través del sentido del olfato al usar la palabra nariz, las formas olemos y huele y la pregunta ¿Hueles algo?

MATERIALES Un jabón, una flor, una manzana o cualquier otro objeto que tenga olor definido

---

¿HUELES ALGO?

Diga a la clase que hay otras maneras de saber cómo son las cosas y que además de los ojos, el oído y la lengua, podemos usar la nariz. Señale su nariz y guíe a la clase a decir varias veces. Esta es mi nariz. Para practicar señale la nariz de un niño de la clase y diga: Esta es la nariz de Pepe.

Ahora haga el gesto de oler y diga: Olemos con la nariz. Explique la forma olemos y guíelos a repetir. Para practicar escoja a dos alumnos y siga este procedimiento.

Maestro: /Pide a María que toque su nariz/ Pepito, pregúntale a María qué es eso.
Pepito: ¿Qué es eso?
María: Esta es mi nariz.
Maestro: Pepito, pregúntale a María con qué olemos.
Pepito: ¿Con qué olemos?
María: Olemos con la nariz.

Llame a un niño al frente del salón de clase y póngale una venda en los ojos. Pase cerca de su nariz un plátano maduro o cualquier otro objeto que tenga olor muy definido y diga al alumno: Huele esto.

Explique la forma huele y guíe a la clase a repetir.

FOCUS Perceiving through the sense of smell and communicating what one learns

OBJECTIVE The child will be able to identify and communicate what he perceives through the sense of smell by using the word nariz (nose), the forms olemos (we smell), huele (smell) and the question ¿Hueles algo? (Do you smell something?).

MATERIALS A bar of soap, a flower, an apple or any other object that has a definite smell

---

DO YOU SMELL SOMETHING?

The pupils smell an object and identify the object they are smelling.

¿HUELES ALGO? (Continuación)

Después pregúntele: ¿Hueles algo? Explique el significado de la pregunta si es necesario y deje que contesten sí o no. Ahora pregunte: ¿Qué es? Dele dos oportunidades para que adivine. Si acierta, pregúntele: ¿Con qué olemos? Deje que conteste: Olemos con la nariz.

Siga este mismo procedimiento haciendo que distintos niños huelan diferentes objetos y la clase pregunte:

Alumno 1: /Pasa un jabón cerca de la nariz del niño/
Clase: Huele eso. ¿Hueles algo?
Alumno 2: /El niño huele/ Sí.
Clase: ¿Qué es?
Alumno 2: Es una flor.
Clase: No, no es una flor. ¿Qué es?
Alumno 2: Es un jabón.
Clase: ¿Con qué olemos?
Alumno 2: Olemos con la nariz.

Para variar puede practicar con los niños diciendo lo siguiente.

Alumno 1: /Pasa una flor cerca de la nariz de un niño/
Maestro: Huele eso. ¿Hueles algo?
Alumno 2: Sí.
Maestro: ¿Con qué lo hueles? ¿Con los oídos?
Alumno 2: No, con la nariz.

ENFOQUE Repasar vocabulario y algunos patrones gramaticales

OBJETIVO El niño podrá identificar y usar el vocabulario y los patrones gramaticales empleados en actividades anteriores, al tratar de acertar adivinanzas presentadas oralmente.

MATERIALES Dibujos: reloj, cara con ojos grandes, jabón, plato de sopa, vaso de agua, colores de cera, galleta salada. Véase el Suplemento, págs. 42-45.

ADIVINANZAS

Ponga los dibujos en el borde de la pizarra. Diga que hoy van a jugar a las adivinanzas. Explique la palabra adivinanza. Pida que miren los dibujos y dé este ejemplo sencillo:

Es un círculo. Tiene numerales.
Da la hora. ¿Qué es?
El reloj. (Señala el dibujo del reloj)

Ahora diga que se fijen bien en los dibujos porque van a empezar el juego. Explique que Ud. va a decir una adivinanza a la clase y que los niños que adivinen lo que es, deben levantar la mano. Entonces Ud. escoge un alumno para que diga lo que él piensa que es e identifique el dibujo correspondiente. Si acierta, él tendrá la oportunidad de hacer su propia adivinanza después que todos los alumnos hayan participado. Siga este proceso hablando despacio y claro.

Están en la cara.
Ven todas las cosas.
¿Qué son? Los ojos

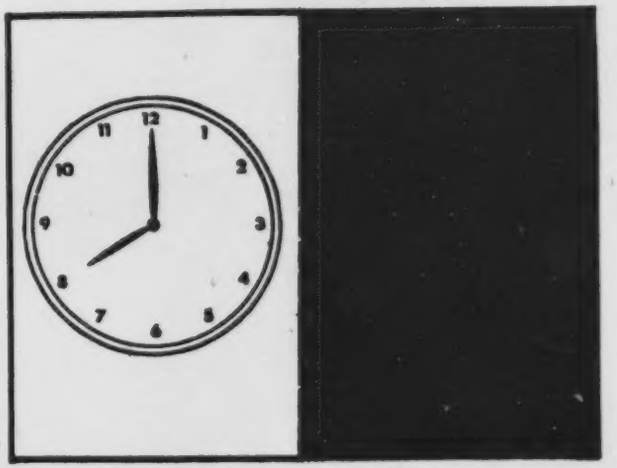
Si el alumno no lo acierta, escoja a otro y si éste no acierta, repita la adivinanza y seleccione

FOCUS Reviewing vocabulary and some grammatical structures

OBJECTIVE The child will be able to identify and use the vocabulary and patterns used in previous activities, by guessing riddle presented orally.

MATERIALS Pictures: clock, face with big eyes, bar of soap, bowl of soup, glass of water, crayons, salty cracker. See Supplement, pp. 42-45.

RIDDLES



The children participate in a game guessing riddles and making up their own riddles.

ADIVINANZAS (Continuación)

otros alumnos. Repita el procedimiento con todas las adivinanzas. Cuando toda la clase haya participado tratando de adivinar, los niños dirán sus propias adivinanzas. Guíelos a emplear palabras descriptivas o modificadoras.

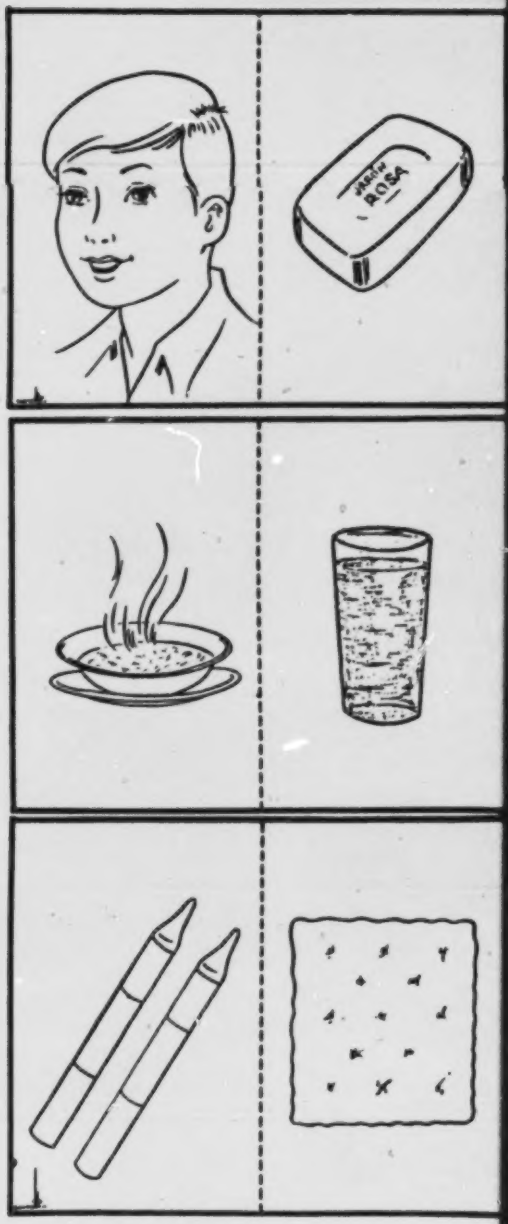
A continuación aparecen algunas adivinanzas que pueden emplearse en esta actividad y Ud. podrá ver las respuestas a la derecha.

Es duro. Es liso.
Huele bien.
Lo usamos en el baño.
¿Qué es? — El jabón

Es caliente. Es salada.
Usamos cuchara
para tomarla.
¿Qué es? — La sopa

Son pequeños.
Pueden ser verdes, rojos
amarillos, morados,
azules o anaranjados.
Dibujamos con ellos.
¿Qué son? — Los colores

Es pequeña, es salada,
es un cuadrado.
La probamos con la lengua.
¿Qué es? — Una galleta salada



KIT 18

ACTIVITIES FOR STRUCTURED READING AND WRITING AND RELATED SKILLS OF COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Recitar y responder a rimas

OBJETIVO El niño podrá responder a rimas, identificar palabras que suenan iguales y parear palabras y frases al recitar y usar los nombres Gisela, Gema, la palabra mañana, la terminación -ita, las formas llega y monta y al leer Gisela, llega, campo, monta y caballo.

MATERIALES Dibujos: Gema y Gisela. Recortes: Gisela, Gisela llega, Gisela llega al campo. Cinta de pegar. Véase el Suplemento, pág. 46 y el Conjunto de dittos, pág. 12.

A LA ESCUELITA

Pregunte a un alumno lo siguiente: ¿Cómo vas a la escuela? Deje que conteste nombrando el modo que utiliza para llegar a la escuela: a pie, en autobús o en bicicleta. Muestre el dibujo y dígales que hoy van a hablar sobre unas niñas que se llaman Gisela y Gema. Pregunte: ¿A dónde creen que van Gisela y Gema? Señale la niña del caballo, ¿Cómo va Gisela? Señale la niña de la bicicleta. ¿Cómo va Gema? Si tienen dificultad, ayúdeles a expresarse. Ahora recite las siguientes rimas señalando a la vez a las figuras en el dibujo.

Llega al campo,
de mañanita.
Monta a caballo
va a la escuelita.

En bicicleta
va su amiguita
y también llega
de mañanita.

Explique el significado de las palabras llega y mañanita. Dígales que -ita se le añade a una palabra cuando uno quiere decir que algo es pequeño, o le

FOCUS Reciting and responding to rhymes

OBJECTIVE The child will be able to respond to rhymes, identify words that sound the same and match words and phrases while reciting and using the names Gisela and Gema, the word mañana (morning), the ending -ita, the forms llega (arrives) and monta (rides) and read Gisela, llega, campo, monta and caballo.

MATERIALS Pictures: Gema and Gisela. Cutouts: Gisela, Gisela llega, Gisela llega al campo. Tape. See Supplement, p. 46 and Ditto Packet, p. 12.

TO SCHOOL

The pupils recite and respond to rhymes.

tiene cariño. Recite las rimas otra vez, haciendo que la clase repita cada oración. Después llame a dos niñas, una para que sea Gisela y que simule que está montando a caballo mientras la clase recita la primera rima y la otra niña para que haga el papel de Gema y simule que va en bicicleta cuando recitan esa parte de la rima. Después pregunte qué palabras en la rima suenan igual. Guíelos a darse cuenta de que son las palabras que acaban en -ita.

Escriba en la pizarra: Gisela llega al campo. Gisela monta a caballo. Lea las dos oraciones y haga que la clase repita. Ayude a la clase a leer el nombre de Gisela por sílabas, ponga énfasis en el sonido de la G. Trace círculos alrededor de la ll en llega y caballo, diga las dos palabras y pida a la clase que repita. Borre todo de la pizarra y escriba lo siguiente:

Gisela
Gisela llega
Gisela llega al campo

Reparta recortes de las frases a distintos niños y llámelos para que los pareen con los que son iguales en la pizarra. Pida que lean según vayan pareando y ayúdelos a repetir.

Si hay tiempo que los niños se pregunten unos a otros: ¿Cómo llegas a la escuela? Tal vez contesten: Llego en autobús, llego en bicicleta, llego en carro, etc.

Véase la actividad de evaluación en la página 89.

Gisela

Gisela llega

al campo.

ENFOQUE Identificar y leer palabras y estructuras

OBJETIVO El niño podrá reconocer y leer los nombres y las palabras Gema, Rigo, van, jugar, montar, bien, va, ella y lo al identificar personajes, leer oraciones y parear recortes de palabras que son iguales.

MATERIALES Dibujos: Gisela, Gema, Rigo, los niños jugando, Gema montando a caballo. Recortes: Gisela, Gema, Rigo, llega, campo, van, jugar, caballo, montar, monta, bien, va, Ella, lo. Cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 47-49 y el Conjunto de dittos, págs. 13-15.

GISELA, GEMA Y RIGO

Diga a la clase que van a seguir leyendo sobre las niñas de las rimas del día anterior. Muestre los dibujos de Gisela y Gema. Haga que la clase las identifique otra vez. Llame a alumnos para que reciten las rimas.

Ahora identifique a Rigo, diga su nombre y guíe la clase a repetir. Escriba los tres nombres en la pizarra y llame alumnos para que tracen un círculo alrededor del nombre de Gisela. Ahora lea Rigo y Gema y ayude la clase a leer. Pregunte cuáles nombres en la pizarra empiezan con el mismo sonido. Guíelos a darse cuenta de que la G de Gema y la G de Gisela suenan igual.

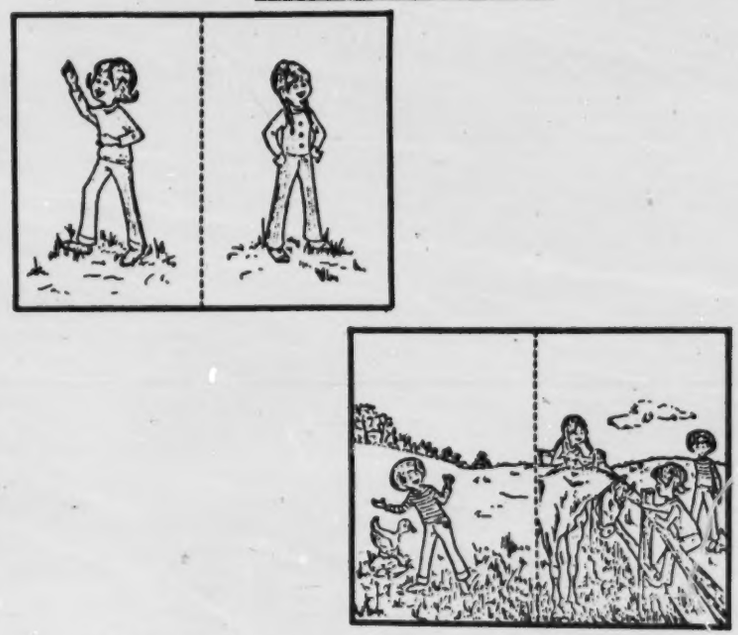
Ahora señale el dibujo de los niños jugando y diga: Todos van a jugar, Gisela va a montar a caballo, Ella lo va a montar. Explique el significado de montar. Guíe a los niños a repetir cada oración. Escriba la primera oración en la pizarra, léala y guíe los niños a leer juntos e individualmente. Trace un círculo alrededor de la j en jugar y pregunte qué otras palabras conocen que empiezan con el mismo sonido aunque no con la misma letra. Ayú-

FOCUS Identifying and reading words and structures

OBJECTIVE The child will be able to recognize and read the names and the words Gema, Rigo, van, jugar, montar, bien, va ella and lo by identifying characters, reading sentences and matching like words.

MATERIALS Pictures: Gisela, Gema, Rigo, the children playing, Gema riding a horse. Cutouts: Gisela, Gema, Rigo, llega, campo, van, jugar, caballo, montar, monta, bien, va, Ella, lo. Tape. See Supplement, pp. 47-49 and the Ditto Packet, pp. 13-15.

GISELA, GEMA AND RIGO



The pupils identify characters, read structures and match words related to the story Gisela.

GISELA, GEMA Y RIGO (Continuación)

delos a ver que son Gema y Gisela. Ahora escriba las otras dos oraciones en la pizarra una debajo de la otra. Léalas y guíe la clase a leer. Llame alumnos para que enmarquen con sus manos las partes de las oraciones que son iguales y las lean. Trace un círculo alrededor de la ll en caballo y ella diga las dos palabras y guíe la clase a repetir. Lea las dos últimas oraciones otra vez y pregunte qué palabra en la oración Ella lo va a montar quiere decir lo mismo que caballo en la oración anterior. Guíelos a darse cuenta de que es lo. Ahora muestre el dibujo de Gema montando a caballo y diga: Gema monta bien. Explique el significado de la palabra bien y guíe la clase a repetir. Escriba la oración en la pizarra, léala y ayude la clase a leer.

Después llame a niños individualmente para que lean cada una de las cuatro oraciones y pida a la clase que repita.

Borre todo de la pizarra. Escriba Gisela, Gema, Rigo, llega, campo, van, jugar, caballo, montar, monta, bien, va, ella y lo. Coloque recortes de estas palabras sobre una mesa. Lea cada palabra en la pizarra y escoja a varios alumnos para que pareen los recortes con las palabras en la pizarra que Ud. lee. Siga este procedimiento cuantas veces sea necesario para reforzar el vocabulario de lectura.

71

Gisela	Gema
Rigo	llega
campo	van

jugar	caballo
montar	monta
bien	va

Ella	lo

ENFOQUE Leer patrones gramaticales y recordar detalles de un cuento

OBJETIVO El niño podrá leer patrones gramaticales, recordar los detalles e identificar sentimientos de los personajes al leer de la página 1 a la 7 del cuento Gisela.

MATERIALES Dibujos: Gema y Rigo durmiendo y Gisela fuera de la casa, Rigo a caballo, Gema subiendo al árbol. Copias del libro Gisela. Hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 50-51 y el Conjunto de dittos, pág. 16.

LEER PATRONES GRAMATICALES

Diga a la clase que hoy van a empezar a leer un cuento sobre los niños Gisela, Gema y Rigo. Muestre el dibujo de la página 7 y diga: Gisela no tiene sueño. Haga que la clase repita. Después escriba lo siguiente en la pizarra y guíe la clase a leer cada parte. Escoja a niños para leer individualmente.

Gisela
Gisela no tiene
Gisela no tiene sueño.

Muestre el dibujo de Rigo a caballo y diga: Rigo lo monta bien. Después escriba como anteriormente Rigo, Rigo lo monta, Rigo lo monta bien. Siga el mismo procedimiento antes mencionado y ayude a los niños a ver que lo se refiere al caballo.

Después muestre el dibujo de Gema subiendo al árbol. Diga: Gema lo sube bien. Haga que la clase repita. Escriba: Gema, Gema lo sube, Gema lo sube bien. Siga el mismo procedimiento ya mencionado. Reparta los libros y pida voluntarios para que identifiquen a Gisela en la portada y lean su nombre. En la página 1 haga que los niños identifiquen los personajes. Escoja a varios alumnos pa-

FOCUS Reading by structures and recalling details of a story

OBJECTIVE The child will be able to read by structures, recall details and identify the feelings of characters by reading from page 1 to 7 of the story Gisela.

MATERIALS Pictures: Gema and Rigo sleeping and Gisela outside the house, Rigo on a horse, Gema climbing a tree. Copies of the book Gisela. Ditto paper. See Supplement, pp. 50-51 and Ditto Packet, p. 16.

READING BY STRUCTURES

The pupils read by structures and answer questions about the story Gisela.

LEER PATRONES GRAMATICALES (Continuación)

ra que lean los nombres y la oración. Ayude a la clase a repetir. Después pregunte: ¿Los niños están en el campo o en la ciudad? ¿Quién llega al campo? ¿Cómo llega?

En la página 2 haga que los niños identifiquen el animal en el dibujo. Llame a distintos niños para que lean la página. Pregunte: ¿Cómo están los niños? ¿Qué van a hacer? ¿Qué ve Gisela?

En la página 3 haga que se fijen en el dibujo y pregunte: ¿Quién es el niño? ¿Qué hace? ¿Qué dice Rigo? Llame a distintos niños para que lean lo que dice Rigo con la entonación apropiada. Haga que se fijen en los signos de exclamación.

En la página 4 pida que se fijen en el dibujo y pregunte: ¿Quiénes montan a caballo? ¿Quién no monta? Haga que varios lean la página y la clase repita. Después pregunte: ¿Qué quiere hacer Gisela?

Dígales que miren el dibujo de la página 5. Pregunte: ¿Gisela está montando? ¿Cómo está Gisela? ¿Cómo están Rigo y Gema? Haga que un niño lea lo que dicen Gema y Rigo y lo que está escrito en la página. Después pregunte: ¿Qué les da a Gema y Rigo? ¿Son buenos amigos? Pida a un niño que lea la página 6 y ayude a la clase a repetir. Haga que la clase lea las oraciones de la página 7. Después léalos Ud. para que sepan que es una rima. Pregunte: ¿En qué piensa Gisela? ¿Qué va a hacer?

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto haga que los niños tracen un círculo alrededor de la oración que corresponde al dibujo. En la segunda que marquen una X en el cuadro cuyo dibujo corresponda a la oración.

Gisela llega a la casa.
Gema llega.
Rigo llega.

8

Gisela no tiene sueño.
Gisela no va a jugar.
Ella piensa en el caballo.
Gisela lo va a montar.

7

ENFOQUE Identificar y leer palabras y oraciones y recordar detalles

OBJETIVO El niño podrá recordar detalles del cuento Gisela al leer de la página 8 a la 15, identificar y leer las palabras Hay, que, traer, manzanas, alto, subir, Me, voy, y, caer, tocar y llegan.

MATERIALES Dibujos: las páginas 9, 10 y 14 del cuento Gisela. Recortes: Hay, que, traer, manzanas, alto, subir, me, voy, caer, tocar, y, sola, miedo. Cinta de pegar. Copias del libro Gisela. Véase el Suplemento, págs. 52-53 y el Conjunto de dittos, págs. 17-19.

GISELA NO MONTA Y NO SUBE

Diga a la clase que van a continuar leyendo el cuento que empezaron en días anteriores. Muestre el dibujo de la página 9, identifique las manzanas y diga: Hay que traer manzanas, Hay que subir alto. Explique las oraciones si es necesario y guíe la clase a repetir. Escríbalas en la pizarra. Léalas y ayude la clase a leer. Escoja a un alumno para que trace un círculo alrededor de las frases que son iguales en las dos oraciones y después las lea. Trace un círculo alrededor de la z en manzanas y diga la palabra varias veces. Ayúdelos a repetir. Señale a Gisela en el mismo dibujo y después al árbol y diga: Ella lo va a subir. Ella las va a tocar. Guíe a los niños a repetir. Escriba las oraciones en la pizarra, léalas y ayude a la clase a leer. Pregúnteles qué palabras creen que significan lo mismo que lo y las. Ayúdelos a ver qué quieren decir el árbol y las manzanas. Haga que se fijen en la palabra tocar. Explíquela si es necesario.

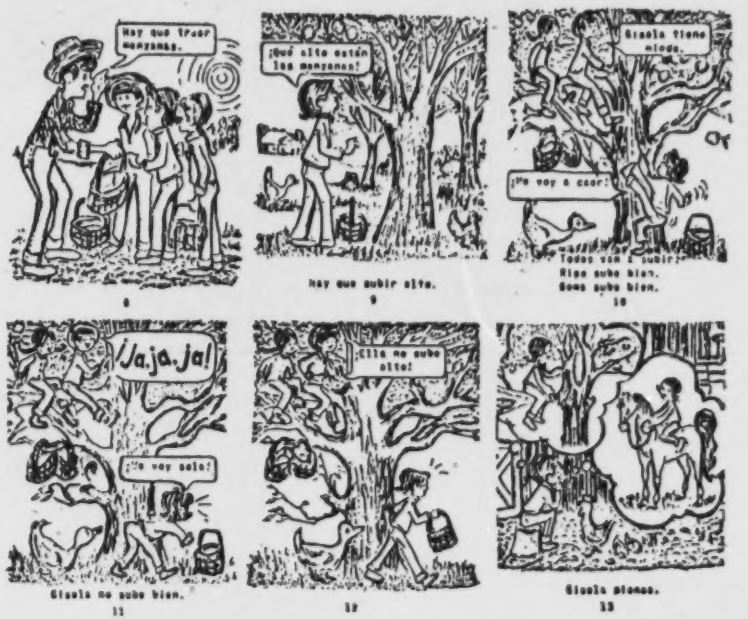
Ahora muestre el dibujo de la página 10 y dígales que Gisela está diciendo: Me voy a caer. Haga

FOCUS Identifying and reading words and sentences and recalling details

OBJECTIVE The child will be able to recall details of the story Gisela by reading from page 8 to 15 and identify and read the words Hay, que, traer, manzanas, alto, subir, Me, voy, y, caer, tocar, and llegan.

MATERIALS Pictures: pages, 9, 10 and 14 of the story Gisela. Cutouts: Hay, que, traer, manzanas, alto, subir, me, voy, caer, tocar, y, sola, miedo. Tape. Copies of the book Gisela. See Supplement, pp. 52-53 and Ditto Packet, pp. 17-19.

GISELA CAN'T RIDE AND CAN'T CLIMB



The pupils answer questions about part of the story Gisela.

GISELA NO MONTA Y NO SUBE (Continuación)

que la clase repita varias veces. Asegúrese de que entiendan esta forma. Escriba la oración en la pizarra, léala y guíe a los niños a leer. Ayúdelos a ver que las palabras caer y traer se parecen.

Muestre el dibujo de la página 14 y diga: Gema y Rigo llegan. Haga que la clase repita. Escriba la oración en la pizarra. Léala y guíelos a leer. Después llame a dos niños para que tracen círculos alrededor de las palabras llegan e y. Ahora borre todo de la pizarra y escriba Hay, que, traer, manzanas, alto, subir, Me, voy, caer, y, sola, tocar y miedo. Reparta recortes de las palabras a distintos alumnos. Lea cada palabra de la pizarra y dígales que vengan al frente y las pareen según Ud. las vaya leyendo.

Reparta los libros. Dígales que los abran en la página 8. Llame a varios niños para que les lean lo que dice le papá de Gema y Rigo. En la página 9 pida que un niño lea lo que dice Gisela con la entonación adecuada y después lo que está escrito en la página. Ayude a la clase a leer.

Llame a dos niños, uno para que lea lo que dice Rigo en la página 10 y otro para que lea lo que dice Gisela con la entonación adecuada. Pregunte: ¿Gisela tiene miedo? ¿Por qué? ¿Qué dice?

Escoja a distintos niños para que lean la página 11. Pregunte: ¿Qué les da a Gema y Rigo? ¿Son buenos amigos de Gisela? ¿Qué dice Gisela? En la página 12 pregunte: ¿Qué dicen Rigo y Gema? Llame a varios niños para que lean. Diga a un alumno que lea la página 13. Después pregunte: ¿En qué piensa Gisela? Llame a varios niños para que lean la página 15. Pregunte: ¿En qué piensa Gisela? ¿Qué va a hacer? Lea la página varias veces para que noten que es una rima.

Gema y Rigo llegan.
14

Gisela no tiene suerte.
Gisela no va a comer
Ella piensa en las manzanas.
Gisela teme a tocar.
15

Hay	que	Me	voy
traer	manzanas	caer	y
alto	subir	sola	miedo

tocar	

ENFOQUE Recordar detalles sobre un cuento

OBJETIVO El niño podrá leer de las páginas 16 a la 20 del cuento Gisela, contestar preguntas para repasar el cuento y usar y leer la palabra contenta.

MATERIALES Dibujos: Gisela contenta. Cinta de pegar. Hojas de papel ditto. Copias del libro Gisela. Véase el Suplemento, pág. 54 y el Conjunto de dittos, pág. 20.

GISELA MONTA Y SUBE

Para repasar el vocabulario de lectura escriba en la pizarra lo siguiente y escoja a alumnos para que lean cada columna de palabras y tracen círculos alrededor de las partes que son iguales.

llega	va	caballo	traer	bien
llegan	van	ella	caer	piensa

Después muestre a la clase el dibujo de la página 18 del libro y haga que se fijen en la expresión de la cara de Gisela. Diga: Gisela está contenta. Guíe a la clase a repetir. Escriba la oración en la pizarra y léala. Ayude a la clase a leer. Escoja a un alumno para que trace un círculo alrededor de la palabra contenta y la lea.

Diga a la clase que van a terminar de leer Gisela. Reparta los libros y repase el cuento oralmente preguntando: ¿A dónde va Gisela? ¿Quiénes son sus amigos del campo? ¿Qué van a hacer los niños? ¿Qué hacen Gema y Rigo? ¿Qué hace Gisela? ¿Qué les da a Gema y Rigo? ¿Cómo se siente Gisela? ¿En qué piensa Gisela? ¿Qué va a hacer? ¿Qué hay que hacer en la página 9? ¿Dónde están las manzanas? ¿Qué dice Rigo que tiene Gisela? ¿Gisela sube al árbol? ¿Qué hace? ¿Qué les da a Gema y Rigo? ¿Son buenos amigos? ¿Por qué? ¿Cómo se siente Gisela?

FOCUS Recalling details about a story

OBJECTIVE The child will be able to read from page 16 to 20 of the story Gisela, answer questions to review the story and use and read the word contenta (happy).

MATERIALS Pictures: Gisela with a happy expression. Tape. Ditto paper. Copies of the book Gisela. See Supplement, p. 54 and Ditto Packet, p. 20.

GISELA RIDES AND CLIMBS

The pupils finish reading the story Gisela and answer questions about the characters.

GISELA MONTA Y SUBE (Continuación)

¿En qué piensa Gisela? ¿En qué piensa en la página 15? ¿Qué va a hacer?

En la página 16 pida a varios alumnos para que lean lo que dice Gisela, con la entonación apropiada. Después llame a otros niños para que lean la otra oración. Ayude a la clase a repetir.

Llame a alumnos para que lean lo que dice Rigo en la página 17. Después pregunte: ¿Cómo monta Gisela? ¿Cómo está? Diga a otros que lean lo que dice Gisela en la página 18. Haga que se fijen en el dibujo de la página 19 y pregunte: ¿Dónde está Gisela? ¿Cómo sube? ¿Cómo se siente? y pida a la clase que lea lo que dice Gema.

Después dígales que lean las dos oraciones de la página 20 y pregunte: ¿Cómo están los niños?

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel pida que hagan un círculo alrededor de la oración que describe el dibujo. En la segunda que hagan el círculo alrededor de las partes que completan el círculo alrededor de las partes que completan las oraciones de acuerdo con el cuento. En la tercera, pida que escriban una X en el dibujo que corresponde a la oración que aparece debajo.

Gisela monta y sube alto.
¡Qué contenta está en el campo!
19

ENFOQUE Recordar hechos, hacer inferencias sobre sentimientos, explicarlas y ofrecer otras inferencias

OBJETIVO El niño podrá recordar hechos al mirar dibujos, hacer inferencias sobre los sentimientos de un personaje, explicar estas inferencias y hacer otras inferencias al responder a la pregunta ¿Qué pasa? y hablar sobre el cuento Gisela.

MATERIALES Dibujos: Gisela cayendo del caballo, Gisela cayendo del árbol. Papel de dibujar y creyones. Véase el Suplemento, pág. 55.

¿CÓMO SE SIENTE GISELA?

Diga a la clase que van a seguir discutiendo sobre Gisela. Muéstreles el dibujo de Gisela cayéndose del caballo y pregunte: ¿Qué pasa? Explique el significado de la pregunta y deje que contesten según ellos crean. Anímelos a participar.

Maestro: /Señala a la figura de Gisela/
¿Qué pasa?
Alumno 1: /Respuestas probables/
Gisela se cae.
Alumno 2: Gisela no monta bien.
Alumno 3: A Gema y Rigo les da risa.

Después señale a Gisela en el dibujo y pregunte: ¿Cómo se siente Gisela? ¿Cómo está? Anímelos a participar.

Maestro: ¿Cómo se siente Gisela?
¿Cómo está?
Alumno 1: /Respuesta posible/
Gisela está triste.
Alumno 2: Gisela está enojada.
Gisela está asustada.
Alumno 3: Gisela no está contenta.

FOCUS Recalling facts, making inferences about feelings, explaining these inferences and making alternate inferences

OBJECTIVE The child will be able to recall facts by looking at pictures, make inferences about the feeling of a character, explain these inferences and make alternative inferences by responding to the question ¿Qué pasa? (What happens?) and discussing the story Gisela.

MATERIALS Pictures: Gisela falling off a horse, Gisela falling from a tree. Drawing paper and crayons. See Supplement, p. 55.

HOW DOES GISELA FEEL?

The pupils respond to questions about the feelings of Gisela.

¿CÓMO SE SIENTE GISELA? (Continuación)

Pregunte por qué creen ellos que Gisela siente cada uno de los sentimientos mencionados por ellos. Ayúdelos a dar todas las razones que puedan. Es probable que utilicen muchas razones para explicar un solo sentimiento.

Maestro: ¿Por qué se siente triste?
Alumno 1: /Respuestas posibles/
Porque no monta bien
Maestro: ¿Por qué está asustada?
Alumno 2: Porque se cae
Maestro: ¿Por qué está enojada?
Alumno 3: Porque a Gema y Rigo les da risa.

Siga el mismo procedimiento mostrando a la clase el dibujo de Gisela cayendo del árbol y dejando que un niño guíe la discusión con su ayuda.

Después pida a la clase que hagan un dibujo que muestre una ocasión, como en Gisela, cuando ellos han querido hacer algo, como aprender a pasear en bicicleta, y no han podido.

Véase la actividad de evaluación en la página 90.

VOCABULARY

A continuación se incluye una lista en orden alfabético del vocabulario y de las estructuras presentadas en el Kit 18. A la derecha, aparece el número de la página que indica dónde se encuentra el contenido lingüístico para ser practicado por los alumnos.

The following includes an alphabetic list of the vocabulary and structures presented in Kit 18. On the right, the page number indicates where the linguistic content to be practiced by the pupils appears.

			Page
	A		
amiguita	En bicicleta va su amiguita.	On a bycicle goes her friend.	68
	B		
bien	Gema monta bien.	Gema rides well.	71
	C		
caer	Me voy a caer.	I'm going to fall down.	74
cesto de los papeles	El cesto de los papeles.	The waste paper basket.	58
comer -comiendo	¿Estás comiendo?	Are you eating?	52
cosita	Una cosita.	A little thing.	69
	D		
dar -da	El reloj da la hora.	The clock gives the time.	50
descansar -descansando	¿Estás descansando?	Are you resting?	52
dulce	Esta es una galleta dulce.	This is a cookie.	60

			Page
	E		
entrar	Es la hora de entrar. (a la escuela).	It's time to go into the school.	51
entrando	¿Estás entrando?	Are you going in?	53
escuelita	Va a la escuelita.	She goes to school.	68
	F		
	G		
galleta	Esta es una galleta dulce.	This is a cookie.	60
Gema	Gema (nombre de personaje).	Gema (name of character).	70
Gisela	Gisela (nombre de personaje).	Gisela (name of character).	70
	H, I, J, K,		
	L		
lengua	Probamos con la lengua.	We taste with the tongue.	60
	Ll		
llegar -llega	Llega al campo.	She arrives at the country.	68
	M		
mañanita	Llega al campo de mañanita.	She arrives at the country in the morning.	68
montar -monta	Monta a caballo.	She rides the horse.	68
	N		
nariz	Esta es mi nariz.	This is my nose.	62
	Ñ		

			Page
	O		
oler			
-huele	Huele esto.	Smell this.	62
-hueles	¿Hueles algo?	Do you smell something?	62
-olemos	Olemos con la nariz.	We smell with the nose.	62
	P		
pasar			
-pasa	¿Qué pasa?	What happens?	78
pluma	La pluma.	The pen.	58
probar			
-probamos	Probamos con la lengua.	We taste with the tongue.	
-prueba	¡Prueba esto!	Taste this!	60
	Q		
	R		
regla	La regla.	The ruler.	58
reloj	Es un reloj.	It's a clock.	60
Rigo	Rigo (nombre de personaje).	Rigo (name of character).	70
	S		
salada	Esta es una galleta salada.	This is a cracker.	70
salir			
-saliendo	¿Estás saliendo?	Are you going out?	52
	T		
tijeras	Las tijeras.	The scissors.	58

			Page
tocar	Ellas las va a tocar.	She is going to touch them.	74
tomar -tomando	¿Estás tomando?	Are you drinking?	52
	U		
	V		
vender	(El) va a vender.	(He's) going to sell.	52
verdad que	¿Verdad que están descansando?	Is it true they're resting?	52
	W, X, Y, Z		

DECODING, COMPREHENSION AND INTERPRETATION SKILLS OF KIT 18

Page	Decoding skills	Comprehension and interpretation skills
68	Identifying and reading the name Gisela. Identifying and reading the words llega, campo, monta and caballo. Reading through teacher-guided repetition. Matching of like phrases. Reading by structures.	Identifying characters. Identifying rhyming words. Responding to words with physical actions.
70	Identifying and reading the words van, jugar, montar, bien, va, ella and lo. Identifying and reading the names Rigo and Gema. Reading through teacher-guided repetition. Reading words through identification and comprehension of like elements ll, g and j. Matching of like words.	Identifying characters.
72	Reading by structures. Reading through teacher-guided repetition.	Identifying characters. Recalling details. Identifying feelings.
74	Reading by structures. Reading through teacher-guided repetition.	Recalling details. Identifying feelings. Anticipating events.
76	Responding to spelling patterns. Identifying and reading the word contenta. Reading through teacher-guided repetition.	Recalling details. Identifying feelings.
78		Recalling details. Identifying feelings.

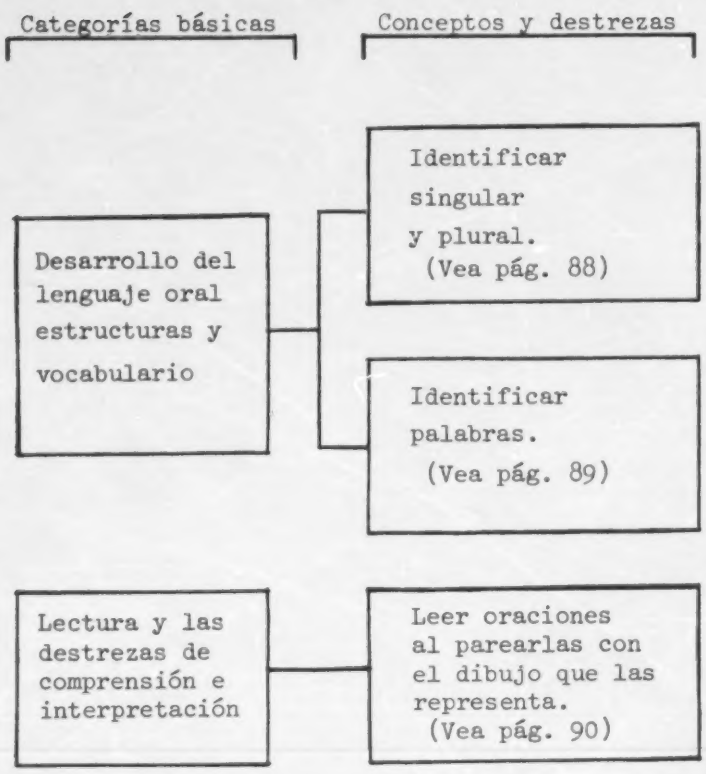
KIT 18

ASSESSMENT ACTIVITIES

166

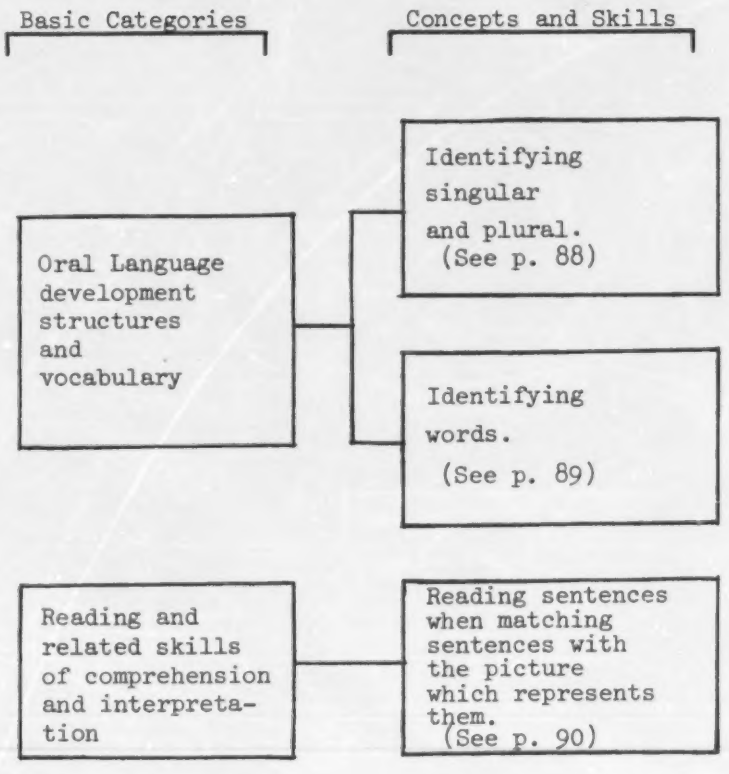
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como segunda lengua



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Spanish as a Second Language



CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Español como segunda lengua, página
Identificar estructuras gramaticales	88	53
Identificar el vocabulario presentado oralmente	89	69
Leer oraciones	90	79

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Spanish SL, page
Identifying grammatical structures	88	53
Identifying the vocabulary presented orally	89	69
Reading sentences	90	79

ENFOQUE Identificar estructuras gramaticales

OBJETIVO El niño podrá identificar las estructuras gramaticales singular y plural, al seleccionar el dibujo que mejor describe una oración, por lo menos en 3 de 4 situaciones al presentarle estímulos orales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 21-22.

¿ES UNO O SON MUCHOS?

Identificar singular y plural. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales observen que en cada hoja de papel ditto hay dos oraciones seguidas de dos dibujos. Ud. va a leerlas dos veces y ellos van a poner un círculo sobre el dibujo que mejor ilustra la acción que describe cada oración.

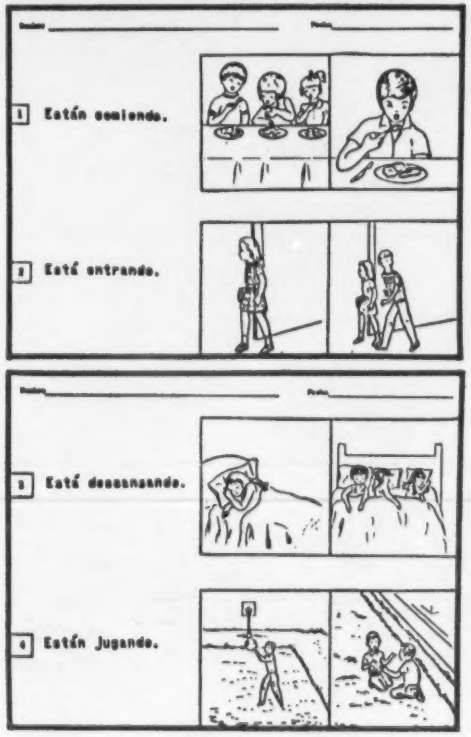
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna A de la hoja de evaluación en la página 91 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying grammatical structures

OBJECTIVE The child will be able to identify the grammatical structures singluar and plural, by selecting the drawing that best describe a sentence, in at least 3 out of 4 situations when presented with oral stimuli.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 21-22.

IS THERE ONE OR MORE THAN ONE?



The pupils identify singular and plural grammatical structures.

ENFOQUE Identificar el vocabulario presentado oralmente

OBJETIVO El niño podrá identificar por lo menos 4 de 6 palabras: regla, lengua, reloj, pluma, nariz, galleta, seleccionando el dibujo que representa cada palabra al presentarle estímulos orales.

MATERIALES Lápices, hoja de papel ditto con dibujos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 23.

NOS RODEAN

Identificar palabras: Reparta las hojas de papel ditto y dígale a los niños escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes. Diga a los niños que observen los dibujos. Ud. les va a decir una palabra, ellos buscan la ilustración que representa la misma y ponen el número que Ud. les va a indicar en el espacio correspondiente. Si desea, escriba los numerales en la pizarra conforme los va diciendo. Comience: Pongan el 1 en el espacio provisto en la ilustración de la pluma. Pongan el número 2 en el espacio provisto en la ilustración de la regla. Continúe dándole números del 1-6 hasta darle oportunidad de identificar todos los dibujos. Repita cada dirección dos veces por lo menos.

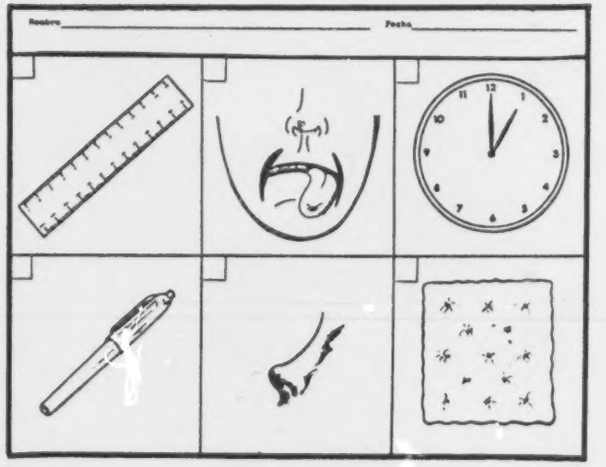
Si después de evaluar las hojas tiene tiempo, discuta con los alumnos, el ejercicio que acaban de hacer. Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 91 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying the vocabulary presented orally

OBJECTIVE The child will be able to identify at least 4 out 6 words: regla (ruler), lengua (tongue), reloj (clock), pluma (pen), nariz (nose), galletas (crackers), by selecting the drawing that represents each word, when presented with oral stimuli.

MATERIALS Pencils, ditto sheet with drawings, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 23.

OUR SORROUNDINGS



The pupils identify words by selecting pictures that represent those words.

ENFOQUE Leer oraciones

OBJETIVO El niño podrá leer oraciones al seleccionar la oración que mejor describe un dibujo, por lo menos en 3 de 4 situaciones al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con dibujos y oraciones, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 24-25.

SON PARES

Leer oraciones al parearlas con el dibujo que las representa. Distribuya a los niños las hojas de papel ditto con oraciones y dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales que lean las dos oraciones y que escojan una de ellas escribiendo una marca ✓ en el cuadradito correspondiente a aquella oración que mejor describe el dibujo.

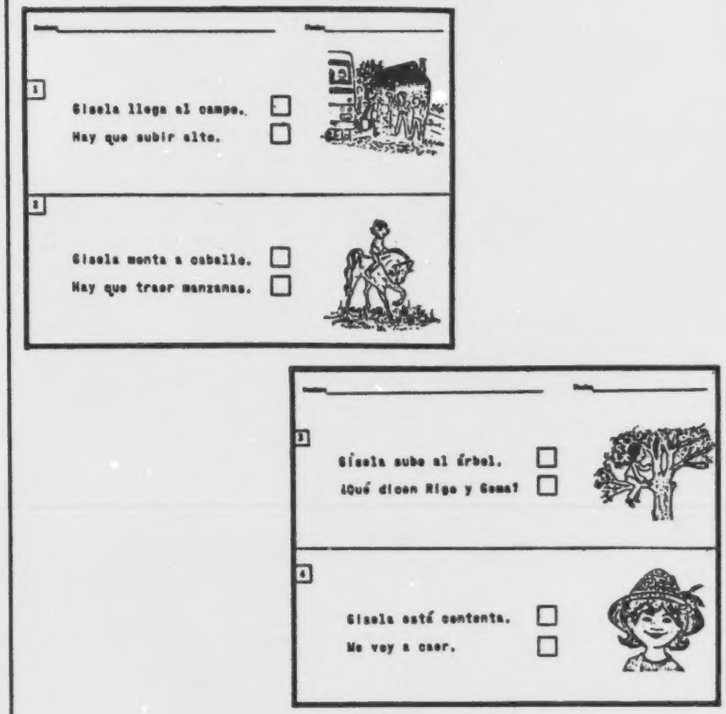
Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra C de la hoja de evaluación en la página 91 de esta guía, siguiendo las instrucciones en las páginas xiv y xv.

FOCUS Reading sentences

OBJECTIVE The child will be able to read sentences, by selecting the sentence that best describe a picture, in at least 3 out of 4 situations when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings and sentences, assessment sheets. See Ditto Packet, pp. 24-25.

THEY MAKE A PAIR



The pupils read sentences when matching sentences with the picture which represent them.

ASSESSMENT SHEET - SPANISH SL - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 18					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar singular y plural	Identificar palabras	Leer oraciones al parearlas con el dibujo que las representa			

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 18					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1	Identificar singular y plural	Identificar vocabulario	Leer oraciones al parearlas con el dibujo que las representa			
NAME						

KIT 19

ACTIVITIES FOR

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT

179

ENFOQUE Usar formas que expresan acciones ya terminadas

OBJETIVO El niño podrá describir acciones ya terminadas y participar en un juego, al emplear la palabra cadena y las formas leí, dibujé, escribí y recorté.

MATERIALES Libros de lectura, papeles, colores, lápices y tijeras

---

LA CADENA

Diga que van a jugar a "la cadena". Explique la palabra cadena mostrándoles una y diga que esta cadena es de preguntas y respuestas. Explique también que el juego consiste en que el primer niño pregunte al que le sigue y si éste contesta bien, le pregunte a otro y así van preguntando y contestando hasta que todos jueguen sin romper la cadena. Diga que la cadena se rompe cuando un niño no puede preguntar o no puede contestar. El niño que rompa la cadena tiene que esperar a que el juego termine para jugar otra vez. Si es necesario recuérdeles el significado de romper y diga que para no romper la cadena deben saber lo que tienen que preguntar y contestar y que se fijen bien en lo que Ud. va a decir.

Llame al frente a Juan y dele un libro. Pídale que lea y describa lo que está haciendo. Después pida que cierre el libro y pregúntele: ¿Estás leyendo? Ayúdelo a contestar: No, ya leí para que se den cuenta de que la forma leí se usa para indicar una acción ya terminada.

Ahora diga a la clase que abran sus libros de cuentos y lean. Después pida que cierren sus libros. Pregunte individualmente: ¿Estás leyendo? Ayude a cada niño a contestar: No, ya leí. Llame

FOCUS Using forms that express completed actions

OBJECTIVE The child will be able to describe completed actions, and participate in a game using the word cadena (chain) and the forms leí (I read), dibujé (I drew), escribí (I wrote) and recorté (I cut out).

MATERIALS Reading books, papers, crayons, pencils and scissors

---

THE CHAIN

The pupils use the past tense while answering questions in a game.

a otros niños, uno para que dibuje, otro para que escriba y otro para que recorte papel. Pídales que hagan las distintas acciones y después las terminen. Haga a cada uno la pregunta que le corresponde: ¿Estás dibujando? ¿Estás escribiendo? ¿Estás recortando? Ayúdelos a contestar: No, ya dibujé, No, ya escribí, No, ya recorté. Recuérdeles que las formas dibujé, escribí y recorté representan acciones ya terminadas.

Maestro: /Le da a Pepito un papel en el cual un cuadrado está a medio recortar/ Recorta este cuadrado.
Pepito: /Termina de recortar el cuadrado y pone las tijeras en la mesa para indicar que ya terminó/
Maestro: ¿Estás recortando?
Pepito: No, ya recorté.

Diga que ya pueden empezar el juego de "la cadena" y que cada uno puede simular que terminó de realizar por lo menos una de las acciones practicadas. Recuérdeles que el niño que contesta hace la pregunta al que le sigue para formar la cadena. Puede llamar a niños al frente para formar la cadena o puede formar la cadena siguiendo el orden de las filas de escritorios del salón.

Maestro: /Al niño 1/ ¿Estás escribiendo?
Niño 1: No, ya escribí. /Se dirige al niño 2/ ¿Estás dibujando?
Niño 2: No, ya dibujé. /Se dirige al niño 3/ ¿Estás leyendo?
Niño 3: No, ya leí.

Guíelos hasta que toda la clase haya participado.

95

ENFOQUE Usar formas que describen acciones ya terminadas

OBJETIVO El niño podrá usar las formas leyó, dibujó, escribió y recortó al describir acciones ya terminadas.

MATERIALES Libros de lectura, papel, colores, lápices y tijeras

DESCRIBIENDO ACCIONES

Si lo cree necesario, repase la lección anterior. Diga que hoy algunos niños van a representar acciones para que otros niños digan lo que hicieron. Explique el significado de la forma hicieron y llame al frente a dos niños por ejemplo Mela y Paquito. Dele un libro a Mela y pídale que lea. Después dígale que cierre el libro y señalando a Mela pregúntele a Paquito ¿Está leyendo? Ayúdelo a contestar: No, ya leyó. Diga lo que significa leyó y haga que se fijen en que esta forma se refiere a una acción ya terminada.

Maestro: /Llama a Mela y le pide que lea/
Mela: /Lee y termina/
Maestro: /Señala a Mela y se dirige a Paquito/ ¿Está Mela leyendo?
Paquito: No, ya leyó.
Maestro: /A Paquito: Pregúntale a la clase si Mela está leyendo.
Paquito: /A la clase/ ¿Está Mela leyendo?
Clase: No, ya leyó.
Si es necesario ayúdelos a contestar.

Llame a otros niños, uno para que dibuje, otro para que escriba y otro para que recorte. Ordéneles que ejecuten estas acciones y siga el procedimien-

FOCUS Using forms that describe completed actions

OBJECTIVE The child will be able to use the forms leyó (he, she read), dibujó (he, she drew), escribió (he, she wrote) and recortó (he, she cut out) while describing completed actions.

MATERIALS Reading books, paper, crayons, pencils and scissors

DESCRIBING ACTIONS

96 The pupils describe completed actions.

to anterior haciendo a otros niños las preguntas correspondientes a cada acción. ¿Está dibujando? ¿Está escribiendo? ¿Está recortando? Ayúdelos a contestar: No, ya dibujó, No, ya escribió, No, ya recortó. Explique el significado de las formas dibujó, escribió y recortó y recuérdeles que estas formas describen acciones ya terminadas.

Maestro: /Llama a Luis y le pide que escriba su nombre/
Luis: /Escribe su nombre y termina/
Maestro: /Se dirige a María y señala a Luis/ ¿Está escribiendo?
María: No, ya escribió.
Maestro: /A María/ Pregúntale a la clase si está escribiendo.
María: /Señala a Luis y pregunta/ ¿Está escribiendo?
Clase: No, ya escribió.

ENFOQUE Decir el nombre de acciones ya terminadas e identificarlas en un dibujo

OBJETIVO El niño podrá decir el nombre de acciones ya terminadas e identificarlas en un dibujo usando las formas busca, señala, saltó, jugó, compartió y corrió mientras toma parte en un juego.

MATERIALES Dibujos: niño saltando, niño que ya saltó, niño jugando, niño que ya jugó, niño compartiendo, niño que ya compartió, niño corriendo, niño que ya corrió. Véase el Suplemento, págs. 57-60.

BUSCA Y SEÑALA

Si lo cree necesario, repase las formas aprendidas en la clase anterior: escribió, leyó, dibujó y recortó. Presente el dibujo de un niño saltando y la del mismo niño cuando ha acabado de saltar y diga que hoy van a jugar buscando en un dibujo lo que otro niño pide. El niño que encuentre lo que se pide lo señala con el puntero.

Señale al niño del primer dibujo y diga: Está saltando. Después señale a ese mismo niño en el 2o. dibujo y diga: Ya saltó. Explique la forma saltó y hágalo repetir.

Maestro: /Señala al niño del primer dibujo/ Está saltando.
La clase repite.
Maestro: /Señala al niño del segundo dibujo/ Ya saltó.
La clase repite.

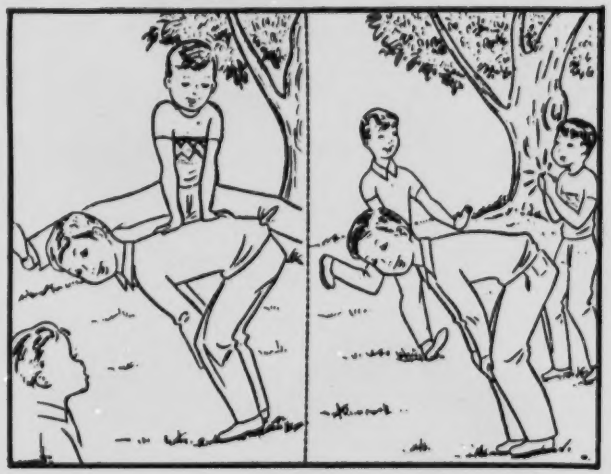
Siga el mismo procedimiento con los otros dibujos presentando juntos el de los niños ejecutando una acción y el de los mismos niños cuando ya han eje-

FOCUS Giving the names of completed actions and identifying them in a picture

OBJECTIVE The child will be able to give the names of actions already performed and identify them in a picture using the forms busca (find), señala (point to), saltó (he, she jumped), jugó (he, she played), compartió (he, she shared), corrió (he, she ran), while participating in a game.

MATERIALS Pictures: child jumping, child that jumped, child playing, child that played, child sharing, child that shared, shild running, child that ran. See Supplement, pp. 57-60.

SEEK AND POINT



The pupils look for and point to children that have already finished performing actions in a picture.

BUSCA Y SEÑALA (Continuación)

cutado la misma acción. A medida que los vaya presentando explique lo que significan las formas Ya jugó, Ya compartió, Ya corrió. Haga que las repitan comparándolas con: Está jugando, Está compartiendo, Está corriendo.

Explique que Ud. va a decir una acción y que ellos van a señalar en el dibujo correspondiente quién la está ejecutando o la ejecutó ya. Pida que levanten la mano los que puedan identificar la acción y llame a uno. Explique las palabras busca y señala.

Maestro: Busca y señala al niño que está jugando.
Mela: /Señala en el dibujo al niño correspondiente/
Maestro: Busca y señala al niño que ya jugó.
Julio: /Señala en el dibujo al niño correspondiente/

Después llame a dos alumnos, uno para que diga la acción y el otro para que la identifique en el dibujo señalando al niño correspondiente. Ayúdelos a producir las expresiones que se requieran si lo necesitan.

Alumno 1: Busca y señala al niño que ya corrió.
Alumno 2: /Señala en el dibujo la acción correspondiente/
Él ya corrió.

Llame a otros dos niños y siga el mismo proceso hasta que todos participen.

ENFOQUE Señalar acciones terminadas que ya han sido identificadas oralmente

OBJETIVO El niño podrá decir el nombre de acciones ya terminadas e identificarlas en dibujos usando las formas saltaron, jugaron, compartieron, y corrieron mientras toma parte en un juego.

MATERIALES Dibujos: niños saltando, niños que ya saltaron, niños jugando, niños que ya jugaron, niños compartiendo, niños que ya compartieron, niños corriendo, niños que ya corrieron y los dibujos de la actividad anterior. Véase el Suplemento, págs. 57-64.

CONTINÚA EL JUEGO BUSCA Y SEÑALA

Diga a los niños que van a continuar con el juego que empezaron el día anterior y coloque los dibujos de un solo niño en la pizarra. Repase las formas Está saltando, Ya saltó, Está jugando y ya jugó, Está compartiendo, Ya compartió, Está corriendo, Ya corrió. Retire estos dibujos y diga que ahora en vez de identificar lo que hace un solo niño van a identificar las acciones de varios niños. Coloque los dibujos de los niños que están saltando y de los niños que ya saltaron. Señale a todos los niños que ya saltaron y diga: Ya saltaron. Explique la forma saltaron llamando a alumnos al frente para demostrar la acción y haga a la clase repetir.

Maestro: /Señala a todos los niños del dibujo/
Están saltando.
La clase repite.
Maestro: /Señala a los niños del segundo dibujo/
Ya saltaron.
La clase repite.

FOCUS Pointing to completed actions that have been identified orally

OBJECTIVE The child will be able to give the names of actions already completed and identify them in pictures using the forms saltaron (they jumped), jugaron (they played), compartieron (they shared) and corrieron (they ran) while participating in a game.

MATERIALS Pictures: children jumping, children that jumped, children playing, children that played, children sharing, children that shared, children running, children that ran and the pictures from the previous activity. See Supplement, pp. 57-64.

THE GAME SEEK AND POINT CONTINUES

The pupils continue to play seek and point.

CONTINÚA EL JUEGO BUSCA Y SEÑALA (Continuación)

Siga este procedimiento empleando los otros dibujos para practicar las formas: Ya jugaron, Ya compartieron, Ya corrieron, en contraste con Están jugando, Están compartiendo, Están corriendo. Ahora digan que van a empezar el juego de Busca y señala. Llame a dos niños, uno para que diga una acción (en presente o en pasado) y el otro para que la identifique señalando el dibujo correspondiente. Ayúdelos si lo necesitan y guíelos en el juego.

Alumno 1: Busca y señala los niños que ya corrieron.
Alumno 2: /Señala el dibujo correspondiente/ Ya corrieron.

Llame a otros dos niños y siga el mismo proceso hasta que todos participen. Después mezcle los dibujos de la actividad del día anterior con los de esta actividad para que los niños practiquen las formas nuevas en singular y plural.

ENFOQUE Ejecutar acciones e identificarlas oralmente

OBJETIVO El niño podrá ejecutar acciones e identificarlas oralmente al emplear las formas recogiste, recogí, repartiste, repartí, limpiaste, limpié, cerraste, cerré, usaste, usé, haciendo preguntas y dando respuestas.

MATERIALES Papeles y tijeras

HACIENDO PREGUNTAS

Llame a dos niños al frente del salón, uno para que ejecute una acción y otro para que le pregunte si ya la ejecutó.

Deje caer un lápiz en el piso y pídale al alumno 1 que lo recoja diciéndole: Recoge el lápiz. Ahora diga al alumno 2: Pregúntale al alumno 1 si ya lo recogió. El alumno 2 va a preguntar: ¿Ya lo recogiste? Haga que noten que es distinta la manera en que Ud. da la orden a la manera en que lo dice el niño. Ayude al niño a hacer la pregunta cuantas veces sean necesarias. Ahora diga al alumno 1: Contéstale que ya lo recogiste. Ayude al alumno a decir: Sí ya lo recogí. Haga que se fijen otra vez en el cambio que hay entre la forma en que Ud. se expresa y la forma en que el niño se expresa. Ayude al niño a contestar cuantas veces sean necesarias.

Maestro: /Deja caer el lápiz y le habla a Jorge/ Recoge el lápiz.
Pepe: /Lo recoge/
Maestro: Mary, pregúntale a Jorge si ya lo recogió.
Mary: /A Jorge/ ¿Ya lo recogiste?

FOCUS Performing actions and identifying them orally

OBJECTIVE The child will be able to perform actions and identify them orally using the forms recogiste (you picked up), recogí (I picked up), repartiste (you handed out), repartí (I handed out), limpiaste (you cleaned), limpié (I cleaned up), cerraste (you closed), cerré (I closed) and usaste (you used), usé (I used).

MATERIALS Paper and scissors

ASKING QUESTIONS

The pupils perform actions and identify them orally.

HACIENDO PREGUNTAS (Continuación)

La clase repite.
Maestro: /A Jorge/
Contéstale que ya lo recogiste.
Jorge: Sí, ya lo recogí.
La clase repite.

Llame a otros niños, unos para que ejecuten las órdenes: reparte los papeles, limpia las sillas, cierra la puerta, usa las tijeras y guíelos en la conversación con las expresiones: ¿Repartiste los papeles?, Sí, ya los repartí, ¿Limpiaste las sillas? Sí, ya las limpié, ¿Usaste las tijeras?, Sí, ya las usé. Explique las formas repartiste, repartí, limpiaste, limpié, usaste, usé, demostrando estas acciones.

Si tiene tiempo puede organizar el juego de "La cadena" pidiendo a los alumnos que simulen algunas de las acciones practicadas y ayúdelos a producir las preguntas y respuestas correspondientes.

Niño 1: /Simula que terminó de limpiar la silla/
Maestro: ¿Limpiaste la silla?
Niño 1: Sí, ya la limpié.
/Al niño 2 que cerró la puerta/
¿Cerraste la puerta?
Niño 2: Sí ya la cerré.
/Al niño 3 que usó las tijeras/
¿Usaste las tijeras?
Niño 3: Sí, ya las usé.
/Al niño 4 que repartió los papeles/
¿Repartiste los papeles?
Niño 4: Sí, ya los repartí.

Continúe hasta que toda la clase haya participado.

ENFOQUE Usar formas que describen acciones previamente ejecutadas

OBJETIVO El niño podrá emplear las palabras ayer, trompo, plastilina, pluma, tenedor, y las formas escribieron y comieron al describir oralmente acciones previamente ejecutadas.

MATERIALES Dibujos: niños jugando, niños escribiendo, niños comiendo. Véase el Suplemento, págs. 65-67.

DESCRIBIENDO DIBUJOS

Diga en inglés que van a hablar de lo que hicieron ayer en la escuela. Presente los tres dibujos y señalando a la de los niños jugando pregunte: ¿Qué hicieron estos niños ayer? Explique el significado de la palabra ayer y guíe a la clase a repetir. Ayúdelos a responder: Jugaron. Después señale los objetos que tienen en las manos y pregunte: ¿Con qué jugaron? Guíelos a responder: Jugaron con plastilina. Jugaron con el trompo. Haga que se fijen en las palabras trompo y plastilina y hágalos repetir.

Ahora llame a un alumno al frente del salón para que describa las acciones en los dibujos. Ayude a la clase a hacerle la pregunta al niño.

Maestro: /Señala el dibujo de los niños jugando/ Clase, pregúntenle a Pepito, qué hicieron estos niños ayer.
Clase: ¿Qué hicieron estos niños ayer?
Pepito: /Respuestas probables/ Jugaron. Ellos jugaron.
Maestro: /Señala los objetos que tienen los niños en las manos y se dirige a la clase/

FOCUS Using forms that describe actions previously performed

OBJECTIVE The child will be able to use the words ayer (yesterday), trompo (spinning top), plastilina (clay), pluma (pen), tenedor (fork), and the forms escribieron (they wrote) and comieron (they ate) when describing orally actions previously performed.

MATERIALS Pictures: children playing, children writing, children eating. See Supplement, pp. 65-67.

DESCRIBING PICTURES

The pupils describe actions previously performed.

DESCRIBIENDO DIBUJOS (Continuación)

Clase, pregúntenle con qué jugaron.

Clase: ¿Con qué jugaron?
Pepito: /Respuesta probable/
Pepito: Jugaron con plastilina.
Jugaron con el trompo
Con la plastilina.
Con el trompo.

Use el segundo dibujo y siga el mismo procedimiento practicando las expresiones: Escribieron con la tiza, Escribieron con la pluma. Explique el significado de la forma escribieron y la palabra pluma. Después, empleando el tercer dibujo practique las expresiones: Comieron con la cuchara, Comieron con el tenedor. Explique los significados de la forma comieron y la palabra tenedor.

Si tiene una tiza, una pluma, una cuchara o un tenedor, muéstreselo a la clase en lugar de los dibujos. Para que practiquen divida la clase en dos grupos, uno de niños y el otro de niñas. Los niños hacen las preguntas y las niñas contestan describiendo los dibujos. Ayúdelos a contestar señalando los objetos en los dibujos.

Maestro: /Señala el dibujo de los niños comiendo. Se dirige a los niños y señala a las niñas/
Pregúntenle a ellas ¿Qué hicieron estos niños ayer?
Niños: ¿Qué hicieron estos niños ayer?
Maestro: /Señala a la cuchara en el dibujo/
Niñas: Comieron con la cuchara.
Maestro: /Señala al tenedor en el dibujo/
Niñas: Comieron con el tenedor.

Después alterne los grupos para que todos puedan practicar las preguntas y las respuestas.

Véase la actividad de evaluación en la pág. 136.

ENFOQUE Identificar algunas partes de la cabeza y el cuerpo

OBJETIVO El niño podrá identificar oralmente algunas partes de la cabeza y el cuerpo usando las palabras cabeza, boca, manos y la pregunta ¿Qué falta?

MATERIALES Dibujo: dibujo incompleto de la figura de un niño. Hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 27.

COMPLETANDO UN DIBUJO

Diga que hoy van a dibujar, pero que antes de empezar, ellos van a decir qué partes no están dibujadas en la figura del dibujo. Presente la hoja con el dibujo incompleto. Señale la cabeza y diga: Esta es la cabeza. Explique la palabra cabeza y después pregunte: ¿Qué falta en esta cabeza? Explique la pregunta: ¿Qué falta? y hágalos repetir. Pregunte otra vez ¿Qué falta en esta cabeza? y deles oportunidad de contestar: La nariz, El pelo, Los ojos. Si no pueden responder, ayúdelos sugiriéndoles algo que los haga recordar como la primera sílaba de las partes de la cara ya mencionadas o señalando el lugar donde deben ir.

Maestro: /Señala la cabeza del dibujo/
Esta es la cabeza.
Clase: Esta es la cabeza.
Maestro: ¿Qué falta en esta cabeza?
Alumno 1: /Respuestas probables/
La nariz.
Alumno 2: El pelo.
Alumno 3: Los ojos.

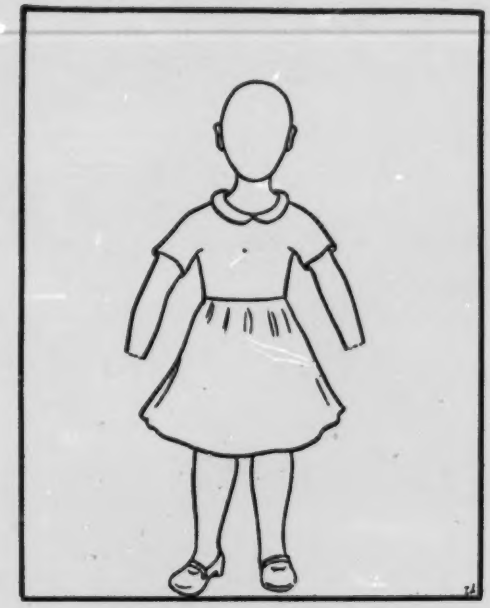
Ahora pregunte: ¿Qué más falta en la cabeza? Señale el lugar de la boca y guíelos a contestar Falta la boca. Pida que se fijen bien en el dibujo y señalando el lugar de las manos pregunte:

FOCUS Identifying some parts of the head and body

OBJECTIVE The child will be able to identify orally some parts of the head and body using the words cabeza (head), boca (mouth), manos (hands) and the question ¿Qué falta? (What's missing?).

MATERIALS Pictures: drawing of an unfinished figure of a child. Ditto sheets. See Ditto Packet, p. 27.

FINISHING A DRAWING



The pupils complete the figure of a child in a drawing.

COMPLETANDO UN DIBUJO (Continuación)

¿Qué más falta al niño del dibujo? Guíelos a contestar: Faltan las manos y hágalos repetir las dos expresiones.

Para practicar llame a un alumno al frente y haga lo que sigue con las partes que faltan.

Maestro: Clase, pregúntenle a Tina qué más falta en la cabeza.
Clase: ¿Qué más falta en la cabeza?
Tina: Falta la boca.

Entregue las hojas de ditto y diga que ahora van a dibujar para completar la figura del niño a medida que Ud. les vaya dando las instrucciones. Dibuje en la pizarra una figura igual o parecida a la del dibujo. Ahora diga: Dibujen el pelo. Espere a que todos dibujen el pelo. Después llame a un alumno al frente para que haga lo mismo en la figura de la pizarra y dígale: Dibuja el pelo. Ahora pregunte a la clase ¿Qué dibujó? Ayúdelos a contestar: Dibujó el pelo.

Maestro: /A la clase/
Dibujen el pelo.
Clase: /Todos dibujan/
Maestro: /Llama a un alumno al frente/
Dibuja el pelo.
Alumno 1: /Lo dibuja/
Maestro: ¿Qué dibujó?
Clase: Dibujó el pelo.

Siga este proceso diciendo: Dibujó los ojos, Dibujó la nariz, Dibujó la boca, Dibujó las manos. Si desea que los niños practiquen más, dígales que van a jugar a identificar las partes de la cabeza. Coloque a los niños en dos filas, una frente a la otra.

Un niño de la fila A señala alguna parte de la cabeza de un niño de la fila B: Por ejemplo: la nariz, y pregunta ¿Qué es? La fila B debe contestar: Es la nariz. Si contestan bien, un niño de la fila B hace la misma pregunta, señalando alguna parte de la cabeza de un niño de la fila A. El juego termina cuando todos los niños de una fila hayan tenido la oportunidad de preguntar.

ENFOQUE Nombrar ayudantes del salón de clase y darles órdenes o direcciones

OBJETIVO El niño podrá nombrar los ayudantes de la clase y darles órdenes usando las palabras don, doña, limpieza, materiales y mensajes y las formas recoger y borra.

MATERIALES None

AYUDANTES DEL SALÓN DE CLASE

Diga que va a seleccionar los nuevos ayudantes del salón y que cada ayudante va a tener un nombre especial de acuerdo con lo que hace en el salón y que traten de recordar esos nombres. Haga que los nuevos ayudantes vengan al frente del salón y vayan diciendo lentamente sus nombres marcando el ritmo al decir la corta rima que los describe. Señale al niño correspondiente mientras va diciendo las rimas y haga que la clase las repita. Comience: Doña Limpieza/ limpia las mesas. Diga que la palabra doña se usa para mostrar respeto hacia una mujer y explique la significación de la palabra limpieza. Señale al que sigue diciendo Don Cesto nos ayuda/a recoger la basura. Diga que don se usa para mostrar respeto hacia un hombre. Dé nombre al tercero diciendo: Doña Pizarra/mucho trabaja. Señale al siguiente niño y diga: Don Materiales/guarda y reparte. Explique el significado de la palabra materiales e indique al que sigue diciendo: Don Mensajero/trae los mensajes. Diga lo que significa la palabra mensajes. Recuerde que deben repetir las rimas y las palabras nuevas.

Maestro: /Señala a la alumna encargada de limpiar/
Doña limpieza
Limpia las mesas.
La clase repite.

FOCUS Naming classroom helpers and giving them commands

OBJECTIVE The child will be able to name class room helpers and give them commands using the words don, doña, limpieza (cleanliness), materiales (materials), mensajes (messages) and the forms recoger (pick up) and borra (erase).

MATERIALS None

CLASSROOM HELPERS

The pupils give special names to classroom helpers.

AYUDANTES DEL SALÓN DE CLASE (Continuación)

Maestro: Don Materiales
Guarda y reparte.
La clase repite.

Siga este procedimiento hasta que diga todos los nombres y hágalos repetir. Ahora diga que la clase va a dar algunas órdenes a los ayudantes para ver si pueden seguir direcciones. Explique que ellos deben atender bien para que puedan repetir. Diga: Doña Limpieza, limpia la mesa; Don Cesto, recoge la basura; Doña Pizarra, borra la pizarra; Don Materiales, reparte los libros y Don Mensajero, trae el mensaje. Explique la forma borra. Haga que repitan cada orden y las palabras nuevas. Ahora guíelos en el diálogo. Llame a varios niños para que repitan la orden al ayudante correspondiente.

Maestro: /Habla a la clase/
Díganle al mensajero que traiga el mensaje.
Clase: /Habla al mensajero/
Don Mensajero, trae el mensaje.
Don Mensajero: /Simula la acción/
Maestro: /Habla a la clase/
Díganle a Don Cesto que recoja la basura.
Clase: /A Don Cesto/
Don Cesto, recoge la basura.
Don Cesto: /Simula la acción/

ENFOQUE Cantar una canción en la que se identifican los días de la semana

OBJETIVO El niño podrá identificar oralmente los días de la semana al cantar una canción en la que emplea las palabras semana, domingo, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábado y la forma empieza.

MATERIALES Un calendario. Véase el Cassette 9-12 de Bellas Artes.

LOS DÍAS DE LA SEMANA

Diga que hoy van a cantar y a jugar con la canción Los días de la semana. Explique la palabra semana señalando en el calendario los días que comprende una semana sin decir sus nombres. Ponga el cassette para que oigan la música de La pájara pinta y explique que la nueva canción tiene esa música pero que las palabras son distintas y que para cantarla necesitan saber los nombres de los días de la semana.

Señale el domingo en el calendario y diga: La semana empieza el domingo. Explique el significado de la forma empieza y hable con ellos sobre las cosas que hacen el domingo. Después señale el lunes y diga: El lunes va después del domingo e identique el lunes como el primer día de ir a la escuela en la semana. Siga identificando los días de la semana señalándolos en el calendario y diciendo: el lunes, el martes, el miércoles, el jueves, el viernes y el sábado y recuérdeles que el sábado tampoco van a la escuela. Diga otra vez los nombres de los siete días señalándolos en el calendario y haciéndolos repetir:

Maestro: /Señala el domingo y dice/

FOCUS Singing a song in which the days of the week are identified

OBJECTIVE The child will be able to identify orally the days of the week while singing a song and using the words semana (week), domingo (Sunday), lunes (Monday), martes (Tuesday), miércoles (Wednesday), jueves (Thursday), viernes (Friday) and sábado (Saturday) and the form empieza (starts).

MATERIALS A calendar. See Fine Arts, Cassette 9-12.

THE DAYS OF THE WEEK

The pupils play while singing a song about the days of the week.

LOS DÍAS DE LA SEMANA (Continuación)

El domingo. La semana empieza el domingo.
La clase repite.
Maestro: /Señala el lunes/
El lunes.
Clase: El lunes.
Maestro: /Señala el martes/
El martes.
Clase: El martes.

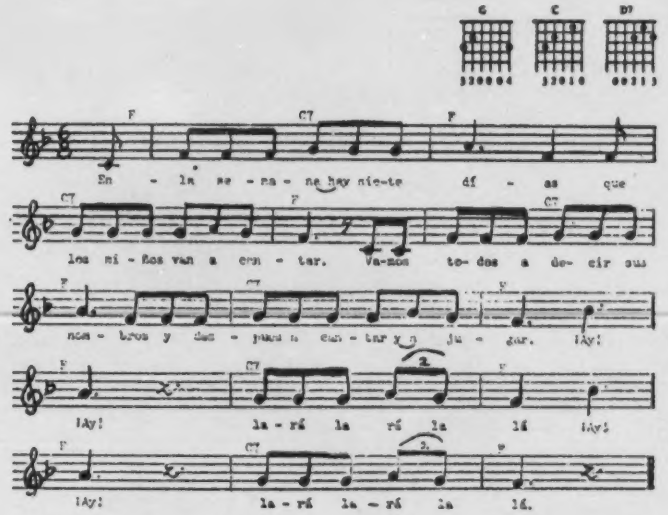
Siga practicando con los días restantes. Ahora diga que van a cantar y a jugar. Enseñe la canción siguiendo las instrucciones que aparecen en esta página. Pida que levanten la mano los niños que puedan decir el nombre de un día de la semana. Escoja a siete niños para que representen el día de la semana que cada uno dijo y llámelos al frente del salón.

Ayude a la clase a cantar la primera estrofa. Haga que desfilen los siete días siguiendo el orden de la semana y diciendo cada uno su nombre en el mismo orden.

Diga que canten la segunda estrofa. Pida que cuando canten las líneas que dicen Cinco días voy a la escuela, los niños que representan esos días levantan la mano y lo mismo hacen los dos restantes cuando cantan: pero los sábados y domingos, juego mucho y me voy a pasear. Asegúrese de que entiendan el significado de la expresión me voy a pasear. También puede dividir la clase en dos grupos para que un grupo cante y el otro diga los días de la semana. Alterne los grupos para que todos tengan oportunidad de cantar y decir los días de la semana.

LOS DÍAS DE LA SEMANA

Música de La pájara pinta

Acordes básicos

Todos cantan

1. En la semana hay siete días
que los niños van a cantar.
Vamos todos a decir sus nombres
y después a cantar y a jugar.

¡Ay! ¡Ay! lará lará lalá
¡Ay! ¡Ay! lará lará lalá

Nomboren los días sin cantar y después desfilan por el salón.

El domingo
el lunes
el martes
el miércoles
el jueves
el viernes
el sábado

Todos cantan

2. De los días de la semana
cinco días a la escuela voy
pero los sábados y domingos
juego mucho y me voy a
pasear.

Levantan la mano los niños correspondientes

ENFOQUE Contestar preguntas relacionadas con los días de la semana

OBJETIVO El niño podrá demostrar su conocimiento acerca de los días de la semana, al contestar preguntas relacionadas con la organización de la semana.

MATERIALES Véase el Cassette 9-12 de Bellas Artes.

¿QUÉ DÍA ES HOY?

Ponga el cassette para que oigan la música una vez. Diga que van a jugar con la canción Los días de la semana y guíelos como en la actividad anterior tratando de que repasen todo lo que practicaron anteriormente. Ahora diga que antes de volver a jugar algunos niños van a preguntar y otros van a contestar lo que saben sobre los días de la semana.

Pregunte: ¿Qué día es hoy? Guíelos a contestar: Hoy es (miércoles). Siga haciendo preguntas y ayudándolos en las respuestas. Pregunte: ¿Cuántos días hay en la semana? Si no dan la respuesta recuérdeles la primera línea de la canción: En la semana hay siete días. ¿Con qué día empieza la semana? Con el domingo, ¿Cuáles son los días de la semana? Domingo, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábado. ¿Cuántos días van a la escuela? Cinco, ¿Qué días no van a la escuela? Sábado y domingo. Refiera las respuestas al texto de la canción y hágalos repetir. Llame a dos niños (Mela y Pepe), uno para que pregunte y otro para que conteste.

Maestro: /Habla a Mela/
Pregúntale a Pepe qué día es hoy.
Mela: /A Pepe/
¿Qué día es hoy?
Maestro: /Habla a Pepe/

FOCUS Answering questions related to the days of the week

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate what he knows about the days of the week, by answering questions related to the sequence of days in the week.

MATERIALS See Fine Arts, Cassette 9-12.

WHAT DAY IS IT TODAY?

The pupils give answers to questions about the sequence of days in the week.

¿QUÉ DÍA ES HOY? (Continuación)

Contéstale que hoy es miércoles.

Pepe: Hoy es miércoles.

Siga este procedimiento con todas las preguntas y respuestas llamando a diferentes niños y haga que la clase repita.

Ahora pregunte: ¿Qué día va después del domingo? Ayúdelos a responder? El lunes. ¿Qué día va después del lunes? El martes.

Siga con todos los días hasta llegar al sábado, si dispone de tiempo.

Llame a dos niños Luis y María, uno para hacer las preguntas y otro para que dé las respuestas.

Maestro: /Habla a Luis/
Luis, pregúntale a María qué día va después del domingo.

Luis: /A María/
¿Qué día va después del domingo?

Maestro: /A María/
Contéstale que el lunes.

María: El lunes.

Haga que toda la clase repita. Anímelos a contestar independientemente si pueden. Siga este procedimiento con todos los días de la semana.

Si desea extender la actividad permita que los niños hablen de lo que hacen cada día de la semana. Se pueden hacer preguntas entre ellos, por ejemplo: ¿Por qué es diferente el lunes del sábado? ¿Qué día te gusta más? etc.

ENFOQUE Percibir a través del sentido del tacto y comunicar lo aprendido

OBJETIVO El niño podrá identificar el sentido del tacto y lo que percibe a través de este sentido al usar las palabras codo, caliente, dedos y las formas tocamos y no sé.

MATERIALES Un pedazo de tela para vendar los ojos y objetos de distintas texturas y temperaturas como papel de lija y un pedazo de hielo

EL SENTIDO DEL TACTO

Si lo cree necesario, empiece la lección con un repaso de las palabras: frío-caliente, duro-suave, áspero-liso, etc. Llame a un niño al frente del salón. Diga a la clase que Ud. va a darle a tocar un objeto para que diga qué es. Explique la palabra tocar en relación con el sentido del tacto, tocando algo para indicar que se toca con los dedos de las manos. Aclare que el sentido del tacto está en la piel del cuerpo, pero especialmente en los dedos.

Diga que ahora (Pepe) va a tratar de adivinar qué es lo que Ud. le va a dar a tocar con el codo. Explique la palabra codo. Vende los ojos a Pepe. Tome un pedazo de papel y dígale: Toca esto con el codo. Después que lo haya tocado, pregúntele: ¿Es áspero o liso? ¿Es suave o duro? ¿Es frío o caliente? Explique la palabra caliente y haga que la clase repita. Lo más probable es que no responda a estas pregúntas o dé las respuestas equivocadas, pero aún así pregúntele ¿Qué es? Posiblemente no dé la respuesta. Trate de que la clase no le diga. Ayúdele a responder no sé y explique el significado de la expresión. Quítele la venda para que vea que es papel.

FOCUS Perceiving through the sense of touch and communicating what one learns

OBJECTIVE The child will be able to identify the sense of touch and what he perceives through this sense by using the words codo (elbow), caliente (hot), dedos (fingers), and the forms tocamos (we touch) and no sé (I don't know).

MATERIALS A piece of cloth for a blindfold and an assortment of objects of different textures and temperature such as sand paper and an ice cube

THE SENSE OF TOUCH

A blindfolded child tries to guess what he is touching.

EL SENTIDO DEL TACTO (Continuación)

Maestro: /Al niño con venda en los ojos/
Toca esto (el papel) con el codo.
Alumno: /Toca el papel con el codo/
Maestro: ¿Es áspero o liso?
Alumno: /Respuesta probable/
No sé.
Maestro: ¿Es suave o duro?
Alumno: /Respuesta probable/
No sé
Maestro: ¿Es frío o caliente?
Alumno: /Respuesta probable/
No sé.
Maestro: ¿Qué es?
Alumno: /Respuesta probable/
No sé.

Llame a otro niño y póngale la venda. Dígale que va a darle a tocar otra cosa para que adivine. Tome el mismo papel y dígale: Toca con los dedos. Explique la palabra dedos. Repita todas las preguntas. Ayúdelo a dar las respuestas y al final pregunte ¿Qué es? Respuesta probable. Es papel. Quítele la venda y pregunte a la clase ¿Con qué tocamos? Guíelos a contestar Tocamos con los dedos de las manos. Haga que la clase repita.

Maestro: /A otro niño con venda/
Toca esto con los dedos.
¿Es áspero o liso?
Alumno: /Respuesta probable/
Es liso.
Maestro: ¿Es suave o duro?
Alumno: /Respuesta probable/
Es suave.
Maestro: ¿Es frío o caliente?
Alumno: /Respuestas probables/
No es frío.
No es caliente.
Maestro: ¿Qué es?
Alumno: /Respuestas probables/
Es papel.
Es un papel.
Maestro: ¿Con qué tocamos?
Alumno: /Respuestas probables/
Con los dedos.
Con las manos.

115

ENFOQUE Continuar el proceso de aprender a través de los sentidos

OBJETIVO El niño podrá demostrar que puede utilizar el concepto de percibir sobre el ambiente que lo rodea, a través de sus sentidos al usar las estructuras y el vocabulario aprendidos en actividades anteriores.

MATERIALES Un pedazo de tela, un jabón, un terrón de azúcar, un pedazo de hielo o algún otro objeto disponible que sea útil para desarrrollar esta actividad

LOS CINCO SENTIDOS

Diga que hoy van a seguir tratando de describir los objetos que tiene Ud. dentro de la caja que está sobre la mesa y que van a usar los sentidos que sean posible para adivinar.

Llame a un niño para que se siente al frente del salón y póngale una venda sobre los ojos. Llame a otros niños para que le hagan preguntas. Dé a (Pepito) una pastilla o barra de jabón y ayude a los alumnos a preguntar y a contestar.

Maestro: /Le da un jabón a Pepito y dice al alumno 1/
Pregúntale a Pepito si es áspero o liso.
Alumno 1: Pepito, ¿es áspero o liso?
Pepito: Es liso.
Maestro: /Al alumno 2/
Pregúntale si huele algo.
Alumno 2: Pepito, ¿hueles algo?
Pepito: /Respuestas probables/
Sí, huelo algo.
Sí, huele bien.
Maestro: /Al alumno 3/
Pregúntale si es duro o suave.

FOCUS Continuing the process of learning through the senses

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate that he can utilize the concept of learning about his environment, through his senses by using the structures and vocabulary learned in previous activities.

MATERIALS A piece of cloth, a bar of soap, a sugar cube, an ice cube or any other available object that can be useful to develop this activity

THE FIVE SENSES

The pupils show what they can perceive and identify these things by means of their senses.

LOS CINCO SENTIDOS (Continuación)

Alumno 3: ¿Es duro o suave?
Pepito: Es duro.
Maestro: /Al alumno 4/
Pregúntale qué es.
Pepito: Es un jabón.
Maestro: /Quita la venda a Pepito y le pregunta a la clase/
¿Por qué sabemos que es un jabón?
Clase: Porque lo olemos, porque lo tocamos.
Maestro: /A la clase/
¿Con qué tocamos?
Clase: /Respuestas probables/
Tocamos con los dedos.
Tocamos con las manos.
Maestro: /A la clase/
¿Con qué olemos?
Clase: Olemos con la nariz.

Siga este procedimiento, empleando diferentes objetos, para repasar los otros sentidos con las siguientes preguntas y expresiones: ¿Es frío o caliente? ¿Es dulce o salado? ¿Es un sonido suave o un sonido fuerte? ¿Es grande o pequeño?, ¿Es (amarillo) o (morado)? ¿Es un (rectángulo) o un (círculo)? Oímos con los oídos. Tocamos con los dedos. Vemos con los ojos. Probamos con la lengua.

KIT 19

ACTIVITIES FOR

LISTENING AND RELATED SKILLS

OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

220

ENFOQUE Describir dibujos, recordar detalles y ordenar un cuento

OBJETIVO El niño podrá usar las palabras han hecho y perrito y demostrar su comprensión del cuento El perrito de Panchito, al contestar preguntas y describir dibujos de la primera parte del cuento.

MATERIALES Tres dibujos de la primera parte del cuento oral El perrito de Panchito. Cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 68-70.

EL PERRITO DE PANCHITO - PRIMERA PARTE

Muestre el primer dibujo del cuento y anímelos a describirlo preguntando: ¿Qué ves? Diga que van a escuchar un cuento que se llama El perrito de Panchito. Lea el párrafo correspondiente al primer dibujo. Ahora señale el reloj del dibujo y pregunte: ¿Qué hora es? ¿Dónde están los niños? Señale el calendario y diga: ¿Qué pregunta la maestra del dibujo? ¿Qué contesta Mela? Después pregunte: ¿Qué dice Chabela? ¿Por qué van a vender cosas? ¿Para que necesitan dinero? ¿Qué va a hacer Chabela? ¿Qué más quieren hacer los otros niños? ¿Qué quiere hacer Panchito? ¿Qué va a hacer Mela?

Presente el segundo dibujo y pregunte: ¿Qué ves? Ayúdelos a describirlo si lo necesitan y lea el segundo párrafo del cuento. Señale a la maestra en el dibujo y pregunte: ¿Qué dice la maestra? Siga preguntando: ¿Qué hace Don Materiales? ¿Quién es Don Mensajero? Señalando a Lalo pregunte: ¿Qué hace Lalo ahora?

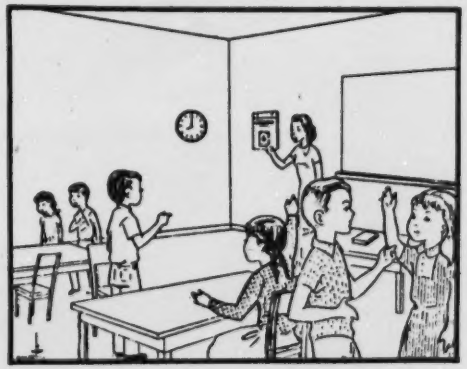
Haga que se fijen en el tercer dibujo y pida que lo describan. Lea el párrafo correspondiente y después pregunte: ¿Qué está haciendo Chabela? ¿Qué

FOCUS Describing pictures, recalling details and sequencing events in an oral story

OBJECTIVE The child will be able to use the words han hecho (you have made) and perrito (little dog) and to demonstrate comprehension of the oral story El perrito de Panchito, by answering questions and describing pictures related to the first part of the story.

MATERIALS Three pictures of the first part of the oral story El perrito de Panchito. Tape. See Supplement, pp. 68-70.

EL PERRITO DE PANCHITO - FIRST PART



EL PERRITO DE PANCHITO

SON LAS OCHO. ES LA HORA DE ENTRAR A LA ESCUELA. LOS ALUMNOS ENTRAN AL SALÓN DE CLASE. LA MAESTRA PREGUNTA.

-¿QUÉ DÍA ES HOY?

MELA CONTESTA:

The pupils talk about the oral story El perrito de Panchito.

EL PERRITO DE PANCHITO - PRIMERA PARTE
(Continuación)

está haciendo Mela? ¿Qué hace Pepe? ¿Qué hace Panchito? ¿Qué dice Lalo cuando ve el perrito de Panchito? ¿Qué está haciendo la maestra?

Acepte todas las respuestas adecuadas y ayúdelos si es necesario.

Cuando haya hecho todas las preguntas vuelva a leer la primera parte del cuento mostrando los dibujos correspondientes a cada párrafo.

Después coloque los tres dibujos en desorden en el borde de la pizarra y pida a algunos niños que los peguen en la pizarra siguiendo el orden del desarrollo del cuento. Anime a los alumnos para que hagan sus comentarios sobre cada dibujo.

-HOY ES LUNES.

LA MAESTRA DICE:

-SÍ, HOY ES LUNES Y MAÑANA ES MARTES. ES EL DÍA QUE LOS NIÑOS VAN A VENDER LOS TRABAJOS QUE HAN HECHO Y MUCHAS PERSONAS LOS VAN A COMPRAR.

-TENEMOS QUE HACER COSAS BONITAS PARA VENDER- DICE CHABELA.

-SÍ, NECESITAMOS DINERO PARA COMPRAR LIBROS DE CUENTOS- DICE LALO.

ALGUNOS NIÑOS LEVANTAN LA MANO. CHABELA DICE:

-YO QUIERO HACER UN RELOJ DE PAPEL.

-Y YO UNA MARACA - DICE PEPE.

ENTONCES PANCHITO PREGUNTA:

-¿TENEMOS PLASTILINA? YO QUIERO HACER UN PERRITO DE PLASTILINA.

ÉL MIRA A MELA Y DICE:

-MELA, TÚ DIBUJAS BIEN. DIBUJA UNA GUITARRA Y UN TÍTERE.

-SÍ LOS VOY A DIBUJAR.

TODOS QUIEREN TRABAJAR. LA MAESTRA PREGUNTA:

-¿QUIÉNES SON LOS AYUDANTES DE LA CLASE?

-YO SOY DON MATERIALES Y LALO ES DON MENSAJERO- DICE PEPE.

EL PERRITO DE PANCHITO - PRIMERA PARTE
(Continuación)

LA MAESTRA DICE:

-PEPE, REPARTE LOS MATERIALES.

ÉL REPARTE LOS MATERIALES Y LE DICE A LA MAESTRA:

-YA REPARTÍ LOS COLORES Y LOS PAPELES.

-FALTA LA PLASTILINA- DICE PANCHITO.

LA MAESTRA LLAMA A DON MENSAJERO:

-LALO, BUSCA LA PLASTILINA EN EL ARMARIO QUE ESTÁ AFUERA.

LALO TRAE LA PLASTILINA.

YA TODOS ESTÁN TRABAJANDO. CHABELA HACE UN RELOJ DE PAPEL. MELA ESTÁ DIBUJANDO UNA GUITARRA, PEPE HACE UNA MARACA Y PANCHITO ESTÁ HACIENDO SU

PERRITO DE PLASTILINA.

-¡QUÉ PERRITO TAN BONITO!- DICE LALO AL MIRAR EL PERRITO DE PANCHITO. LA MAESTRA TAMBIÉN TRABAJA. ELLA ESTÁ RECORTANDO UN DIBUJO.

ENFOQUE Elaborar la solución de un conflicto en un cuento oral

OBJETIVO El niño podrá ofrecer la solución a un conflicto después de describir los hechos, hacer inferencias sobre sentimientos y proponer y defender soluciones; y usar la forma debe.

MATERIALES Los seis dibujos del cuento oral El perrito de Panchito. Véase el Suplemento, págs. 68-73.

EL PERRITO DE PANCHITO - SEGUNDA PARTE

Diga que Ud. va a terminar de leer el cuento El perrito de Panchito. Lea otra vez la primera parte para recordar los hechos. Presente el primer dibujo de la segunda parte y pregunte individualmente ¿Qué ves? Anímelos a contestar todo lo que puedan. Lea el primer párrafo de esta parte. Pregunte: ¿Dónde están los niños ahora? ¿Qué día es? ¿Qué hay en las mesas? ¿Qué hacen las personas en el patio de la escuela? ¿Cómo están los niños? ¿Qué quiere Panchito? ¿Qué dice Panchito cuando no ve el perrito?

Muestre el segundo dibujo y pregunte: ¿Qué ves? Acepte todas las respuestas y lea el párrafo correspondiente. Después pregunte: ¿Qué van a hacer los niños? ¿Qué va a hacer Panchito? ¿Qué dice el niño travieso? ¿Por qué le da risa? ¿Cómo se siente Panchito ahora? ¿Qué piensan ustedes que debe hacer Panchito ahora? ¿Por qué? Explique la frase debe hacer. Acepte las respuestas y soluciones adecuadas. Presente el tercer dibujo de la segunda parte. Pregunte ¿Qué ves? y déjelos hablar. Después lea el último párrafo para que conozcan el final del cuento.

El siguiente diálogo es un ejemplo del proceso de

FOCUS Working toward the resolution of a conflict in an oral story

OBJECTIVE The child will be able to propose a resolution of a conflict after describing events, making inferences about feeling and proposing and defending solutions; and use the form debe (he should).

MATERIALS The six pictures for the oral story El perrito de Panchito. See Supplement, pp. 68-73.

EL PERRITO DE PANCHITO - SECOND PART

EL PERRITO DE PANCHITO - SECOND PART

ES MARTES. HAY MUCHAS PERSONAS EN LA ESCUELA. ESTÁN MIRANDO LOS TRABAJOS DE LOS NIÑOS. LOS ALUMNOS ESTÁN MIRANDO TAMBIÉN. TODOS ESTÁN CONTENTOS. SUS TRABAJOS ESTÁN EN LAS MESAS. VENDEN MUCHAS COSAS.

The pupils discuss events, answer questions and give solutions to conflicts.

EL PERRITO DE PANCHITO - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

pensamiento que puede ayudar al niño a resolver el conflicto.

Maestro: /Muestra el segundo dibujo de la segunda parte/
¿Qué van a hacer los niños?
Alumno: /Respuesta probable/
Van a buscar el perrito.
Maestro: ¿Qué va a hacer Panchito?
Alumno: /Respuesta probable/
También va a buscar el perrito.
Maestro: ¿Qué dice el niño travieso?
Alumno: /Respuesta probable/ ¡Mira, allí está! No tiene cabeza.
El perro de Panchito no tiene cabeza.
Maestro: ¿Cómo está Panchito ahora?
Alumno: /Respuesta probable/
Está enojado.
Maestro: ¿Qué dice Panchito al niño travieso?
Alumno: /Respuesta probable/
Sí, mi perrito sí tiene cabeza.
¿Dónde está la cabeza de mi perrito?
Maestro: ¿Qué dice Chabela?
Alumno: /Respuesta probable/ ¡Mira, allí está!
Está en el cesto de la basura.
Maestro: ¿Cómo se siente Panchito ahora?
Alumno: Está triste. Se siente triste.
Maestro: ¿Qué piensa Panchito?
Alumno: Que no va a vender su perrito.
Maestro: ¿Qué piensas tú que debe hacer Panchito?
Alumno: Botar o tirar el perrito.
Maestro: ¿Por qué?
Alumno: Porque el perrito ya no tiene cabeza.
/Otra respuesta probable/
Pegar la cabeza al perrito.
Maestro: ¿Por qué?
Alumno: Porque así lo puede vender.

Véase la actividad de evaluación en la pág. 137

PANCHITO QUIERE VENDER SU PERRITO. ÉL NO LO VE Y PREGUNTA:

-¿DÓNDE ESTÁ MI PERRITO DE PLATILINA? NO LO VEO.

LOS NIÑOS VAN A BUSCAR EL PERRITO. PANCHITO LO BUSCA TAMBIÉN. ÉL ESTÁ TRISTE.

UN NIÑO TRAVIESO DICE:

-MIRA, ¡ALLÍ ESTÁ! NO TIENE CABEZA. ¡JA, JA, JA!

EL PERRO DE PANCHITO NO TIENE CABEZA.

AHORA PANCHITO ESTÁ ENOJADO Y DICE:

-SÍ, MI PERRITO SÍ TIENE CABEZA.

-¿DÓNDE ESTÁ LA CABEZA DE MI PERRITO?

TODOS LA BUSCAN. CHABELA DICE:

EL PERRITO DE PANCHITO - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

-¡MIRA, ESTÁ ALLÍ! ESTÁ EN EL CESTO DE LA BASURA.

ELLOS ESTÁN TRISTES. PANCHITO PIENSA QUE YA NO VA A VENDER SU PERRITO.

LA MAESTRA LLEGA Y LE PEGA LA CABEZA AL PERRITO.

EL DIRECTOR LLEGA A LA CLASE. LO MIRA TODO Y DICE:

-ME GUSTA ESTE PERRITO. LO COMPRO POR VEINTICINCO CENTAVOS.

TODOS ESTÁN SORPRENDIDOS.

PANCHITO ESTÁ CONTENTO.

AHORA TIENEN MÁS DINERO Y PUEDEN COMPRAR MUCHOS LIBROS DE CUENTOS.

125

LISTENING SKILLS - KIT 19

Page	New Skills	Review Skills
120-122		Describing pictures
		Recalling details
		Sequencing events
123-125	Identifying cause-effect relationship	Describing pictures
	Identifying motives for action	Recalling details
		Identifying feelings
		Anticipating events

232

233

page 126 blank.

VOCABULARY

A continuación se incluye una lista en orden alfabético del vocabulario y las estructuras presentadas en el Kit 19. A la derecha, aparece el número de la página que indica donde se encuentra el contenido linguístico para ser practicado por los alumnos.

The following includes an alphabetical list of the vocabulary and structures presented in Kit 19. On the right, the page number indicates where the linguistic content to be practiced by the pupils appears.

			Page
	A		
ayer	¿Qué hicieron estos niños ayer?	What did these children do yesterday?	105
	B		
boca	Dibujen la boca.	Draw the mouth.	107
borrar borra	Borra la pizarra.	Erase the board.	109
buscar busca	Busca y señala.	Seek and point.	98
	C		
cabeza	Esta es la cabeza.	This is the head.	107
cadena	Cadena.	Chain.	94
caliente	¿Es frío o caliente?	Is it cold or hot?	115
cerrar cerraste cerré	¿Cerraste la puerta? Sí, la cerré.	Did you close the door? Yes, I closed it.	103 103
codo	Toca esto con el codo.	Touch this with your elbow.	115
comer comieron	Comieron con la cuchara.	They ate with the spoon.	105

			Page
compartir			
compartieron	Ya compartieron.	They already shared.	100
compartió	Ya compartió.	He already shared.	98
correr			
corrieron	Ya corrieron.	They already ran.	100
corrió.	Ya corrió.	He already ran.	98
	Ch		
	D		
deber			
debe	¿Qué piensan Uds. que debe hacer Panchito ahora?	What do you think Panchito should do now?	123
dedos	Toca con los dedos.	Touch with yours fingers.	115
dibujar			
dibujé	No, ya dibujé.	No, I already drew.	94
dibujó	No, ya dibujó.	No, he already drew.	96
domingo	El lunes va después del domingo.	Monday goes after Sunday.	111
don	Don Materiales.	Mr. Materials.	109
doña	Doña Pizarra mucho trabaja.	Mrs. Chalkboard works a lot.	109
	E		
empezar			
empieza	La semana empieza el domingo.	The week starts on Sunday.	111
escribir			
escribí	No, ya escribí.	No, I already wrote.	94
escribieron	Escribieron con la tiza.	They wrote with the chalk.	105
escribió	No, ya escribió.	No, he already wrote.	96
	F		
faltar			

			Page
falta	¿Qué falta?	What's missing?	107
faltan	Faltan las manos.	The hands are missing.	107
	G		
	H		
hacer			
han hecho	. . . Van a vender los trabajos que han hecho . . .	. . . You're going to sell the things you have made . . .	120
hicieron	¿Qué hicieron estos niños ayer?	What did these children do yesterday?	96
	I		
	J		
jueves	El jueves.	Thursday.	111
jugar			
jugaron	Ya jugaron.	They already played.	100
jugó	Ya jugó.	He already played.	98
	K		
	L		
leer			
leí	No, ya leí.	No, I already read.	94
leyó	No, ya leyó.	No, he already read.	96
limpiar			
limpiaste	¿Limpiaste las sillas?	Did you clean the chairs?	103
limpié	Sí, las limpié.	Yes, I cleaned them.	103
limpieza	Doña Limpieza.	Mrs. Cleanliness.	109
lunes	El lunes.	Monday.	111
	Ll		

			Page
	M		
manos	Faltan las manos.	The hands are missing.	107
martes	El martes.	Tuesday.	111
materiales	Don Materiales, guarda y reparte.	Mr. Materials put things away and passes them out.	109
mensajes	Don Mensajero trae los mensajes.	Mr. Messenger brings the messages.	109
miércoles	El miércoles.	Wednesday.	111
	N, Ñ, O		
	P		
perrito	El perrito de Panchito.	Panchito's little dog.	120
plastilina	Jugaron con la plastilina.	They played with clay.	105
pluma	Escribieron con la pluma.	They wrote with the pen.	104
	Q		
	R		
recoger			
recogí	Sí, lo recogí.	Yes, I picked it up.	103
recogiste	¿Recogiste el lápiz?	Did you pick up the pencil.	103
recortar			
recorté	No, ya recorté.	No, I already cut out.	96
recortó	No, ya recortó.	No, he already cut out.	96
repartir			
repartí	Sí, los repartí.	Yes, I handed them out.	103
repartiste	¿Repartiste los papeles?	Did you hand out the papers.	103

			Page
	S		
sábado	El sábado.	Saturday.	111
saber sé	No sé.	I don't know.	115
saltar saltaron saltó	Ya saltaron. Ya saltó.	They already jumped. He already jumped.	100 98
semana	La semana empieza el domingo.	The week starts on Sunday.	111
señalar señala	Busca y señala.	Seek and point.	98
	T		
tenedor	Comieron con el tenedor.	They ate with the fork.	105
tocar tocamos	¿Con qué tocamos?	With what do we touch?	115
trompo	Jugaron con el trompo.	They played with the spinning top.	105
	U		
usar usaste usé	¿Usaste las tijeras? Sí, las usé.	Did you use the scissors? Yes, I used them.	103 103
	V		
viernes	El viernes.	Friday.	111
	W, X, Y, Z		

KIT 19

ASSESSMENT ACTIVITIES

244

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como segunda lengua

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Desarrollo del vocabulario oral	Usar el vocabulario presentado (Véase pág. 136)
Comprensión e interpretación	Ordenar sucesos de un cuento (Véase pág. 137)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Spanish as a Second Language

Basic Categories	Concepts and Skills
Oral language development	Using the vocabulary introduced (See p. 136)
Comprehension and interpretation	Ordering the events of a story (See p. 137)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Español como segunda lengua, página
Usar el vocabulario introducido	136	105
Ordenar los sucesos de un cuento	137	124

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Spanish SL, page
Using vocabulary introduced	136	105
Ordering the events of a story	137	124

ENFOQUE Usar el vocabulario presentado

OBJETIVO El niño podrá demostrar su conocimiento del vocabulario presentado al seleccionar de cada par de dibujos el que mejor representa la palabra dada oralmente en por lo menos 3 de 4 situaciones.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 28-29.

YA PASÓ

Usar vocabulario. Reparta las hojas de papel ditto y diga a los niños que pongan sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que en cada hoja de papel ditto hay dos pares de dibujos. Ud. va a decir una palabra y ellos van a hacer una marca ✓ en el espacio indicado en el dibujo que corresponde a la palabra que Ud, dice.

Dígales que miren al primer par y diga la palabra: jugó, repita dos o tres veces. En el siguiente par la palabra es saltó. Continúe así con los otros dibujos diciendo las palabras dibujó y comió.

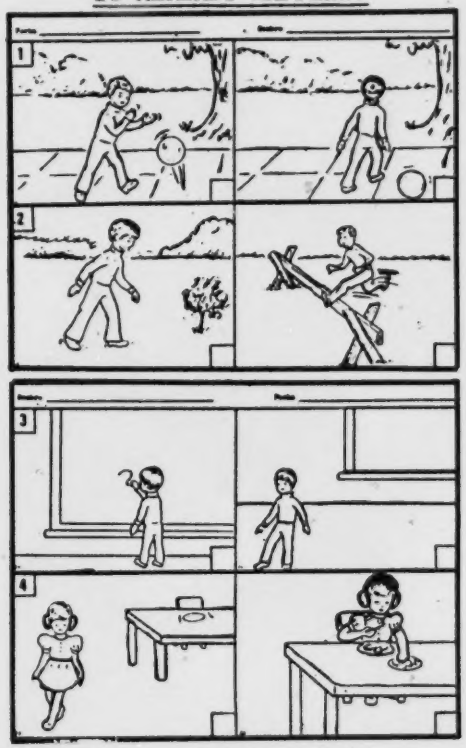
Recoja las hojas para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 139 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Using vocabulary introduced

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his understanding of the vocabulary introduced by selecting from each pair of drawings the one that best represents the word given orally in at least 3 out 4 situations.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 28-29.

IT ALREADY HAPPENED



The pupils demonstrate their ability to understand vocabulary newly introduced.

ENFOQUE Ordenar los eventos de un cuento

OBJETIVO El niño podrá establecer la secuencia del cuento El perrito de Panchito, al ordenar correctamente por lo menos 3 de 4 ilustraciones, al presentársele ayuda visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con ilustraciones de escenas, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 30.

EL PERRO Y PANCHITO

Ordenar sucesos de un cuento. Reparta las hojas de papel ditto y dígale a los niños que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que observen los dibujos. Los mismos representan escenas del cuento de El perrito de Panchito. Ellos deben recordar el orden en que ocurrieron los sucesos e indicarlo poniendo el número 1 a lo que ocurrió primero y 2, 3, 4 a los demás dibujos de acuerdo al orden en que los sucesos ocurrieron en el cuento.

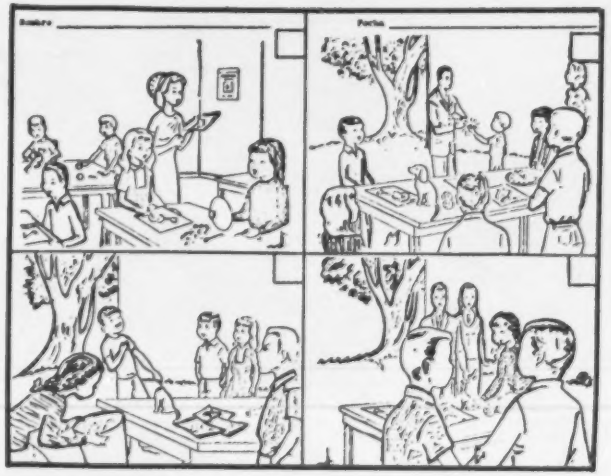
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna B de la hoja de evaluación en la página 139 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Ordering the events of a story

OBJECTIVE The child will be able to establish the sequence of the story El perrito de Panchito, by ordering at least 3 out of 4 illustrations, when presented with visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings of scenes, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 30.

THE DOG AND PANCHITO



The pupils establish the sequence of the story El perrito de Panchito.

ASSESSMENT SHEET - SPANISH SL - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 19				
	A	B	C	D	E
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar el vocabulario presentado	Ordenar sucesos de un cuento			

Page 138 blank.

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 19				
	A	B	C	D	E
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar el vocabulario presentado	Ordenar sucesos de un cuento			

KIT 20

ACTIVITIES FOR

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT

255

ENFOQUE Decir un cuento al observar una serie de dibujos

OBJETIVO El niño podrá reconstruir la primera parte de un cuento oral al usar las palabras adiós y nuevo y las formas llegó, conoce y mirando mientras describe los dibujos del cuento.

MATERIALES Dibujos: niña llegando a la escuela, oficina de la escuela con muchas personas, niña saliendo de la oficina con la secretaria, niña caminando por el pasillo con la secretaria. Véase el Suplemento, págs. 75-78.

LUPITA

Diga a la clase que hoy van a oír un cuento y a describir sus dibujos. Presente el primer dibujo del cuento y anímelos a que hablen sobre él. Acepte todas las descripciones o interpretaciones adecuadas que ofrezcan. Señalando el dibujo diga ahora: Lupita está entrando a la escuela. Explique la forma está entrando y hágalos repetir. Después diga: Está con su mamá, Llegó en autobús. Explique la forma llegó y hágalos repetir. Diga de nuevo las tres oraciones que describen el dibujo y guíe a la clase a decirlas también.

Maestro: /Señalando el primer dibujo/
Lupita está entrando a la escuela.
La clase repite.
Maestro: Está con su mamá.
La clase repite.
Maestro: Llegó en autobús.
La clase repite.

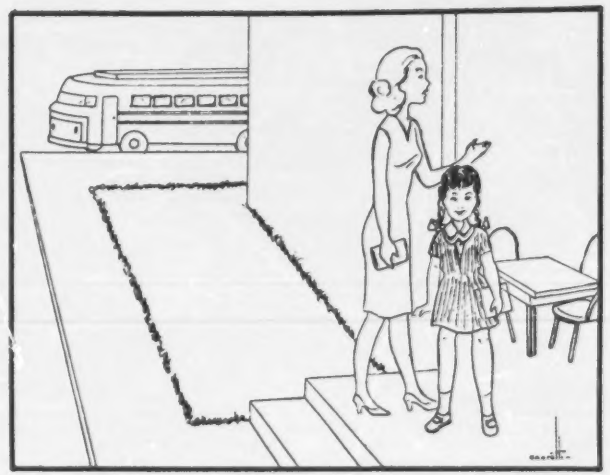
Muestre el segundo dibujo y pida que lo describan. Señale en el dibujo los distintos elementos que nombran a medida que lo describen y acepte las

FOCUS Telling a story while observing a series of pictures

OBJECTIVE The child will be able to rebuild the first part of an oral story using the words adiós (good bye) and nuevo (new) and the forms llegó (he arrived), conoce (he knows) and mirando (looking at) while describing the pictures of the story.

MATERIALS Pictures: girl arriving at school, school office with many people, girl leaving the office, girl walking down the school hall with the secretary. See Supplement, pp. 75-78.

LUPITA

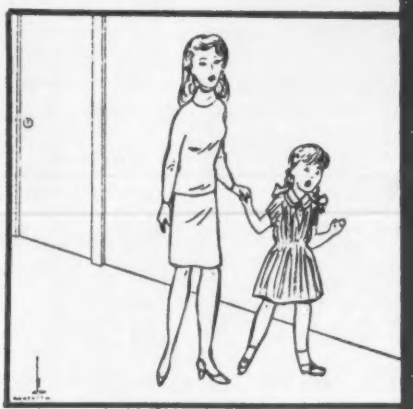


The pupils recall the first part of story Lupita by describing pictures.

versiones adecuadas. Después diga: Hay muchas personas en la oficina. Anímelos a repetir. Ahora señalando las personas en el dibujo diga: Lupita conoce al director. Explique el significado de la forma conoce y hágalos practicar. Después diga: Conoce a la secretaria y pídales que repitan. Luego diga: Ella lo está mirando todo y que todos repitan. Diga otra vez las oraciones del segundo dibujo y guíe a la clase a repetirlas.

Maestro: /Señalando el segundo dibujo/
Hay muchas personas en la oficina.
La clase repite.
Maestro: Lupita conoce al director.
La clase repite.
Maestro: Conoce a la secretaria.
La clase repite.
Maestro: Ella lo está mirando todo.
La clase repite.

Presente el tercer y el cuarto dibujo y siga el procedimiento anterior explicando las palabras adiós y nuevo y haciéndolos repetir las oraciones: Lupita le dice adiós a su mamá y La secretaria la lleva a su nuevo salón de clase.



ENFOQUE Establecer la secuencia de un cuento al observar algunos dibujos

OBJETIVO El niño podrá decir la segunda parte del cuento oral Lupita, al usar las palabras carpeta y nueva y las formas se sienta y abre, mientras describe los dibujos del cuento.

MATERIALES Dibujos: una niña en el salón de clase, salón de clase con la maestra, niño con una silla, niño dándole papel a Lupita. Véase el Suplemento, págs. 79-82.

LUPITA - CONCLUSIÓN

Diga a la clase que van a seguir hablando del cuento Lupita para saber como termina. Si lo cree necesario, repase los patrones aprendidos en la clase anterior. Presente el primer dibujo de la segunda parte, pídales que digan lo que puedan sobre ella y acepte sus descripciones. Después señale el dibujo y diga: Lupita está en el salón de clase, Ella mira a la maestra, Mira a los alumnos también, Está asustada. Haga que la clase repita.

Maestro: /Señala el dibujo/
Lupita está en el salón de clase.
La clase repite.
Maestro: Ella mira a la maestra.
La clase repite.
Maestro: Mira a los alumnos también.
La clase repite.
Maestro: Está asustada.
La clase repite.

Diga de nuevo las cuatro oraciones en el mismo orden.

Muestre el segundo dibujo de esta parte del cuento. Anímelos a hablar sobre ella y mientras señala el

FOCUS Establishing the sequence in a story while observing pictures

OBJECTIVE The child will be able to tell the second part of the oral story Lupita, by using the words carpeta (loose leaf folder) and nueva (new) and the forms se sienta (she sits down) and abre (he opens), while describing pictures of the story.

MATERIALS Pictures: girl in the classroom, classroom with the teacher, boy with a chair; boy lending paper to Lupita. See Supplement, pp. 79-82.

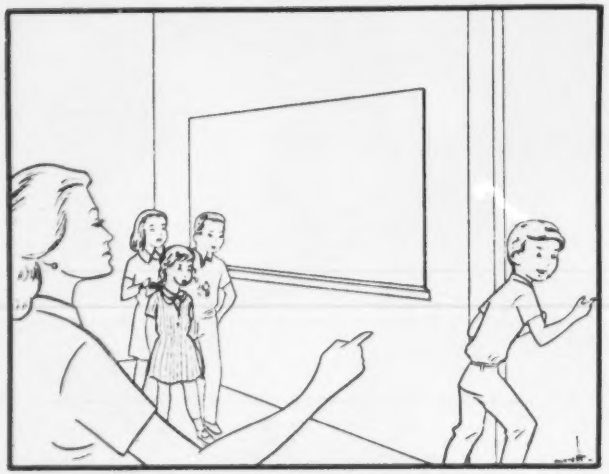
LUPITA - CONCLUSION

The pupils rebuild the story Lupita while describing the pictures.

LUPITA - CONCLUSIÓN (Continuación)

dibujo diga: Es una nueva alumna. Explique la palabra nueva y haga que repitan. Después diga: Hay que buscar un asiento para ella, Don Mensajero busca un asiento, Él va a otro salón de clase. Haga que toda la clase repita cada oración y ayúdelos a decirlas de nuevo ordenadamente.

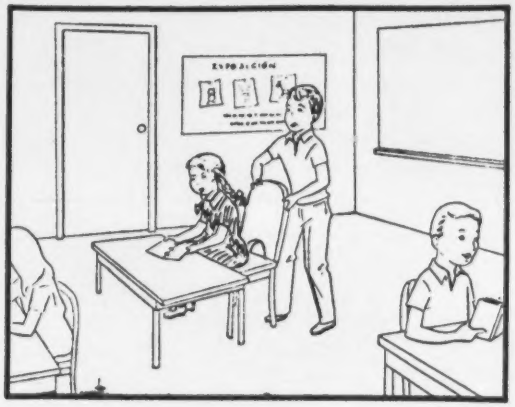
Presente el tercer dibujo y anímelos a que hablen. Después diga: Don Mensajero trae un asiento, Lupita se sienta. Demuestre la forma se sienta y ayúdelos a repetir. Señale el dibujo y diga: Abre la carpeta. Demuestre la forma abre y la palabra carpeta y hágalos repetir. Después diga: No tiene papel de carpeta. Haga que toda la clase repita como se hizo anteriormente.



Siga el mismo procedimiento con el cuarto dibujo, haciendo que practiquen cada oración separadamente. Diga: Lalo ayuda a Lupita, Ya tiene papel, Ella está contenta, Ya no está asustada.

Para terminar pida a los niños que la ayuden a reconstruir todo el cuento observando cada lámina y haciendo su descripción. Utilice los dibujos de la actividad anterior y repase todos los patrones.

Véase la actividad de evaluación en la página 182.



ENFOQUE Construir y usar nuevas formas

OBJETIVO El niño podrá usar las formas ciérrala, búscala, ábrelo, tráelo, bórrala y dibújalo al dar órdenes a los ayudantes de la clase.

MATERIALES Dibujos: un trompo, un libro. Véase el Suplemento, pág. 83.

DANDO ÓRDENES

Diga a la clase qué hoy ellos van a dar órdenes a los ayudantes de la clase y que Ud. los va a ayudar. Si lo cree necesario, repase las formas cierra, busca, abre y trae antes de empezar con las órdenes. Llame a don Mensajero, diga: Cierra la ventana y haga que la clase repita.

Maestro: /A don Mensajero/
Cierra la ventana.
La clase repite y don Mensajero ejecuta la acción.

Es importante que los niños entiendan que al dar órdenes se debe decir por favor, y explique que para no hacer más difícil el patrón, no lo van a decir.

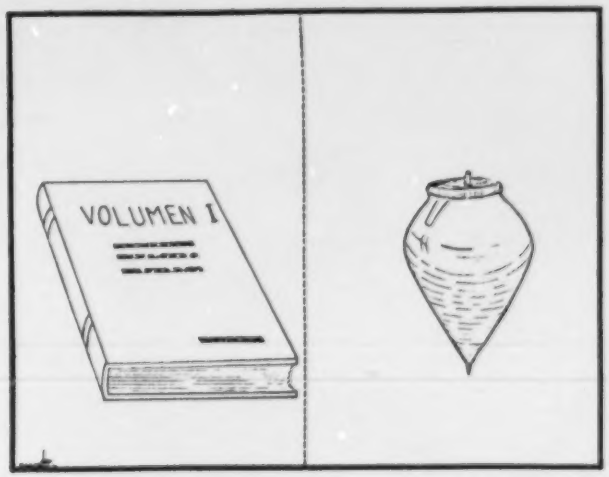
Ahora diga a don Mensajero: Ve a la ventana y ciérrala. Explique la palabra ciérrala haciendo que se fijen en que la terminación la sustituye a la frase la ventana y que en vez de decir Ve a la ventana y cierra la ventana se dice Ve a la ventana y ciérrala. Haga que la clase repita. Después diga a don Mensajero: Necesitamos la escoba, búscala. Demuestre con acciones la palabra búscala siguiendo el procedimiento anterior y haga que la clase repita. Si la clase necesita más repetición del patrón nuevo, permítales que repitan después de Ud. varias veces.

FOCUS Building and using new forms

OBJECTIVE The child will be able to use the forms: ciérrala (close it), búscala (look for it), ábrelo (open it), tráelo (bring it), bórrala (erase it) and dibújalo (draw it) while giving orders to classroom helpers.

MATERIALS Pictures: a top, a book. See Supplement, p. 83.

GIVING COMMANDS



The pupils give commands to classroom helpers.

DANDO ÓRDENES (Continuación)

Maestro: /A la clase/
Díganle a don Mensajero que vaya a la ventana y la cierre.
Clase: /A don Mensajero/
Ve a la ventana y ciérrala.
Don Mensajero: /Ejecuta la acción/
Maestro: /A la clase/
Díganle a don Mensajero que necesitan la escoba y que la busque.
Clase: /A don Mensajero/
Necesitamos la escoba, búscala.
Don Mensajero: /Ejecuta la acción/

Llame a don Materiales y dígale: Ve al armario y ábrelo. Demuestre con acciones la palabra ábrelo, haciendo que se fijen en que la terminación lo sustituye a la frase el armario y que en vez de decir Ve al armario y abre el armario se dice Ve al armario y ábrelo. Haga que la clase repita. Después diga a don Materiales Necesitamos el libro, tráelo. Explique, mediante acciones el significado de la forma tráelo y hágalos repetir.

Maestro: /A la clase/
Díganle a don Materiales que vaya al armario y lo abra.
Clase: /A don Materiales/
Ve al armario y ábrelo.
Don Materiales: /Ejecuta la acción/
Maestro: /A la clase mostrando el dibujo del libro/
Díganle a don Materiales que necesitan el libro y que lo traiga.
Clase: /A don Materiales/
Necesitamos el libro, tráelo.
Don Materiales: /Ejecuta la acción/

Llame a doña Pizarra para que ejecute las órdenes y diga: Ve a la pizarra y bórrala. Después presente el dibujo del trompo y dígale: Mira el trompo y dibújalo. Explique estas oraciones y la significación de las formas bórralo y dibújalo siguiendo el procedimiento anterior y haciendo que la clase repita y practique al dar las órdenes.

ENFOQUE Emplear formas de cortesía y dar órdenes

OBJETIVO El niño podrá dar diferentes órdenes al usar las formas bórralas, dibújalos, ciérralas y búscalos.

MATERIALES Dibujo: dos trompos. Véase el Suplemento, pág. 84.

POR FAVOR... GRACIAS

Antes de empezar repase los patrones aprendidos en la actividad anterior. Diga a los alumnos que hoy van a seguir dando órdenes y pida voluntarios para que las ejecuten. Llame a Pepe y diga: Hay que borrar las pizarras. Bórralas por favor. Explique la palabra bórralas llamando la atención a la terminación -las para que puedan darse cuenta de que -las sustituye a pizarras y que deben decir: Hay que borrar las pizarras, bórralas, para evitar decir la palabra pizarra dos veces. Haga que Pepe borre las pizarras y déle las gracias. Pida a la clase que repita la orden y dé las gracias.

Maestro: /A la clase/
Díganle a Pepe que hay que borrar las pizarras y que las borre, por favor.
Clase: /A Pepe/
Hay que borrar las pizarras. Bórralas, por favor, Pepe.
Pepe: /Ejecuta la acción/
Clase: Gracias.

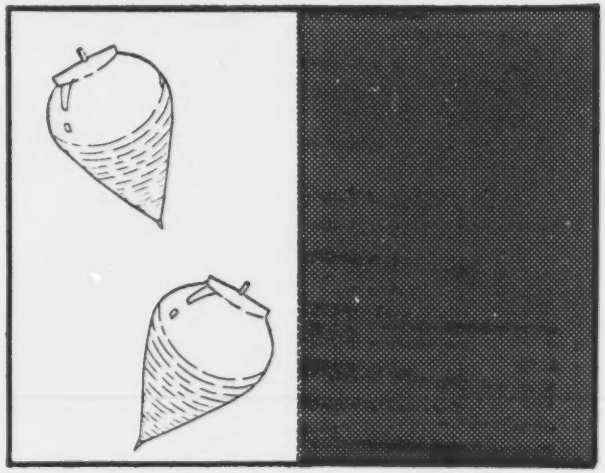
Después llame a Lupita, muestre el dibujo de los trompos y diga: Mira estos trompos y dibújalos, por favor. Diga que se fijen en que la terminación -los sustituye a los trompos. Haga que Lupita dibuje los trompos y dele las gracias. Guíelos a repetir.

FOCUS Using courtesy words and giving commands

OBJECTIVE The child will be able to give different commands by using the forms bórralas (erase them), dibújalos (draw them), ciérralas (close them) and búscalos (look for them).

MATERIALS Picture: two tops. See Supplement, p. 84.

PLEASE... THANK YOU



The pupils practice giving commands and using courtesy words.

Maestro: /A la clase/
Díganle a Lupita que mire los trompos y los dibuje, por favor.
Clase: /A Lupita/
Mira los trompos y dibújalos, por favor.
Lupita: /Ejecuta la acción/
Clase: Gracias.

Llame a otros alumnos para que ejecuten las acciones correspondientes a las órdenes: Hay que cerrar las ventanas, ciérralas por favor y Hay que buscar los libros, búscalos por favor. Explique estas expresiones y las palabras ciérralas y búscalos siguiendo el procedimiento anterior y haga que la clase practique al repetir las órdenes. Si desea extender la actividad, pida que varios niños pasen al frente. Ud. les va a dar órdenes, el niño que ejecute todas las órdenes, gana el juego y pasa a hacer el papel del maestro, es decir, da órdenes a otros niños.

ENFOQUE Dar y ejecutar órdenes

OBJETIVO El niño podrá ayudar al arreglo del salón dando y recibiendo instrucciones y empleando la pregunta ¿Qué hay que hacer?, la frase los libros de lectura y la forma arreglar.

MATERIALES Dibujos: varias niñas barriendo, niñas sacudiendo la mesa, niñas borrando las pizarras, niños recogiendo papeles, niños guardando libros. Véase el Suplemento, págs. 85-87.

¡A ARREGLAR EL SALÓN DE CLASE!

Diga que hoy van a arreglar el salón de clase. Explique la forma arreglar y hágalos repetir. Ahora pregunte: ¿Qué hay que hacer para arreglar el salón de clase? Muestre los dibujos de niños realizando distintas labores para arreglar un salón de clase y diga: Hay que hacer muchas cosas y guíelos a repetir. Explique que cuando vayan diciendo las distintas cosas que se pueden hacer para arreglar el salón, Ud. irá llamando a diferentes niños para que ejecuten las acciones. Vuelva a hacer la pregunta: ¿Qué hay que hacer para arreglar el salón? Anímelos a contestar señalando las figuras de los dibujos, acepte todas las respuestas adecuadas y guíelos a decir lo que Ud. quiere practicar.

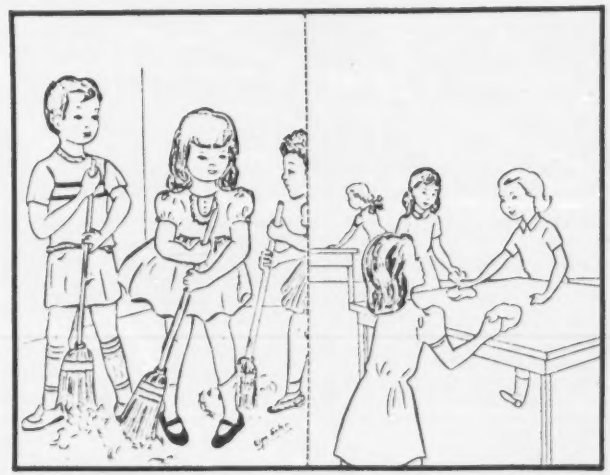
Cuando un alumno ofrezca una respuesta aceptable repítala Ud. para dar un modelo correcto a la clase y ayúdelos a repetir. Muestre los dibujos a la vez que dice las respuestas. Respuestas probables son: Hay que limpiar, Hay que barrer el piso, Hay que sacudir la mesa, Hay que recoger los papeles, Hay que borrar la pizarra, Hay que guardar los libros de lectura. Explique la expresión los libros de lectura y hágalos repetir.

FOCUS Giving and performing commands

OBJECTIVE The child will be able to straighten up the classroom, and give and receive instructions using the question ¿Qué hay que hacer? (What do we have to do?), the phrase los libros de lectura (the reading books) and the form arreglar (to straighten up).

MATERIALS Pictures: girls sweeping, girls dusting a table, girls erasing the boards, boys picking up papers, boys putting away books. See Supplement, pp. 85-87.

LET'S FIX THE CLASSROOM



The pupils help to straighten up the classroom while reacting to given commands.

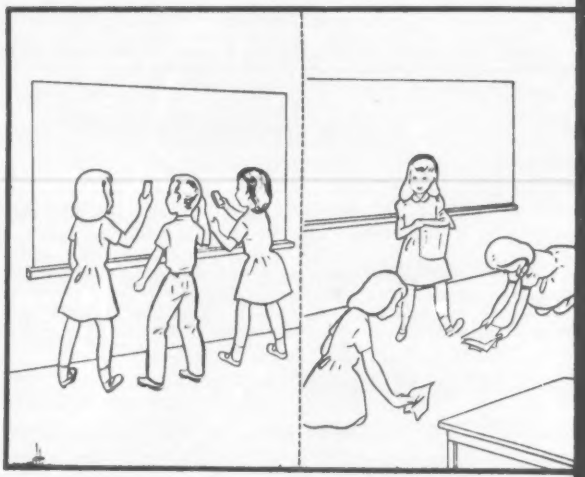
¡A ARREGLAR EL SALÓN DE CLASE! (Continuación)

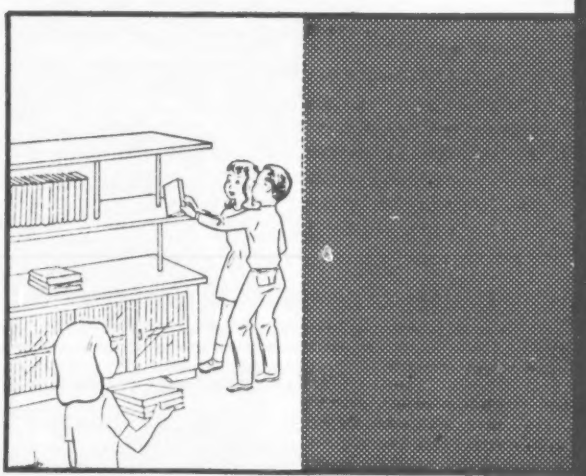
Maestro: /A la clase señalando en el dibujo a un niño guardando libros en un librero/ ¿Qué hay que hacer?
Alumno 1: /Respuesta probable/ Hay que guardar los libros de lectura.
Maestro: /Vuelve a señalar el dibujo/ Hay que guardar los libros de lectura.
La clase repite.
Maestro: /Llama a Pepe para que realice la acción/ Pepe, guárdalos.
La clase repite.

También puede ampliar la conversación como sigue:

Maestro: /Señala una niña en el dibujo barriendo el piso/ ¿Qué más hay que hacer?
Clase: Hay que barrer el piso.
Maestro: /Llama a Lupita para que realice la acción/
Clase: /A Lupita/ Bárrelo.
Maestro: /A Lupita/ ¿Qué necesitas para barrer?
Lupita: Necesito la escoba.
Clase: /A Lupita/ Búscala.

Practique con todas las respuestas ofrecidas anteriormente tratando de que toda la clase participe y para variar la actividad, si un niño contesta correctamente, le hace la pregunta a otro niño sin que Ud. intervenga, y así en forma de cadena. Deje los dibujos en la pizarra para que los niños no se confundan.





ENFOQUE Identificar oralmente distintas monedas y el valor de las mismas

OBJETIVO El niño podrá identificar oralmente las distintas monedas y sus valores, al participar en un juego y emplear las palabras centavo, centavos, peseta, la frase forro de libro y las formas vale y tómalo.

MATERIALES Dibujos de distintas monedas, forro de libros con el precio. Hojas de papel ditto con dinero; hojas de papel ditto con dibujos de objetos. Véase el Suplemento, págs. 88-89 y el Conjunto de dittos, págs. 32-33.

¿CUÁNTO VALE?

Presente el dibujo con el dinero y diga a la clase que hoy van a jugar un juego de comprar y vender pero antes van a practicar para poder reconocer las diferentes formas del dinero. Señale el dibujo y diga: Es dinero. Después indicando las distintas monedas siga diciendo: Es un centavo, Son cinco centavos, Son diez centavos. Explique las palabras centavo y centavos y hágalos repetir.

Maestro: /Señala el dibujo/
Es dinero.
La clase repite.
Maestro: /Señala el centavo/
Es un centavo.
La clase repite.
Maestro: /Señala los cinco centavos/
La clase repite.

Señale la peseta y diga: Es una peseta. Explique que una peseta es igual a veinticinco centavos y haga que repitan siguiendo el procedimiento anterior.

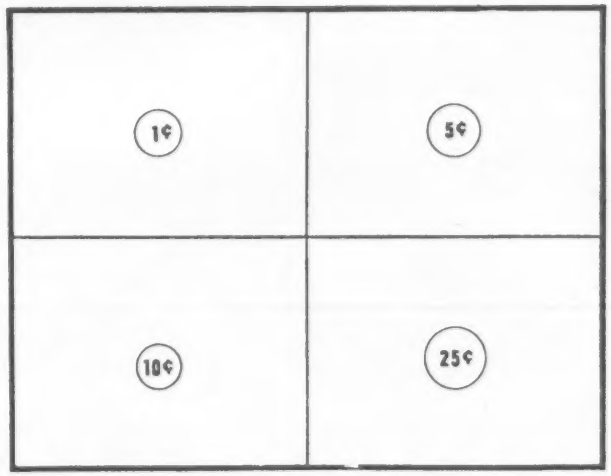
Muestre el dibujo con el forro de libro y diga: Es un forro de libro, Vale una peseta, Vale veinticin-

FOCUS Identifying orally different coins and their values

OBJECTIVE The child will be able to identify orally different coins and their values, by using the words centavo (cent), centavos (cents), peseta (quarter), the phrase forro de libro (book cover) and the form vale (it costs) and tómalo (take it).

MATERIALS Pictures of different coins, book cover with the price. Ditto sheets with coins; ditto sheets with objects. See Supplement, pp. 88-89 and Ditto Packet, pp. 32-33.

HOW MUCH DOES IT COST?



The pupils buy and sell objects in the classroom.

¿CUÁNTO VALE? (Continuación)

co centavos. Muestre el forro de libro, explique el significado de la forma vale y hágalos repetir.

Maestro: /Señala el dibujo/
Es un forro de libro.
La clase repite.
Maestro: Vale una peseta.
La clase repite.

Ahora pregunte: ¿Cuánto vale? Explique esta pregunta y deje que contesten: Vale una peseta, Vale veinticinco centavos.

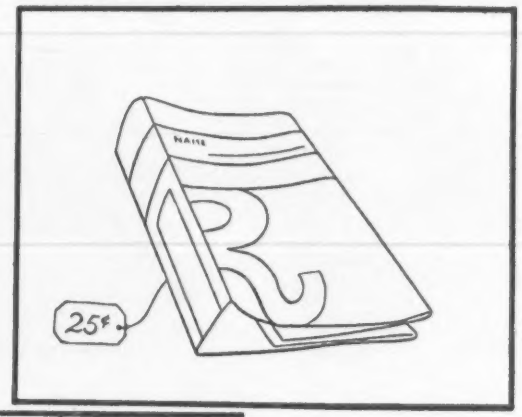
Maestro: /Señala el dibujo/
Clase: ¿Cuánto vale?
Maestro: Vale una peseta. Vale 25 centavos.
La clase repite.

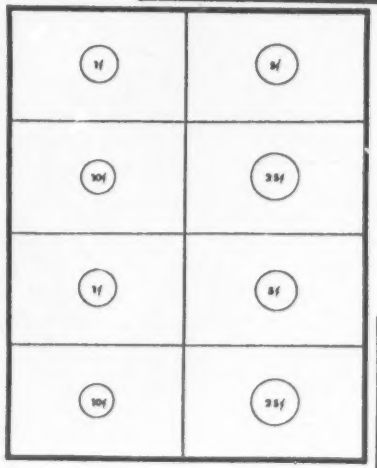
Antes de empezar el juego, si lo cree necesario, permita que los niños practiquen más con ¿Cuánto vale? Reparta el dinero de papel y ponga sobre una mesa los dibujos de los objetos que se van a vender. Seleccione un alumno para que venda y otro para que compre. Guíelos en la situación de compra y venta, diciéndoles lo que ellos tienen que repetir.

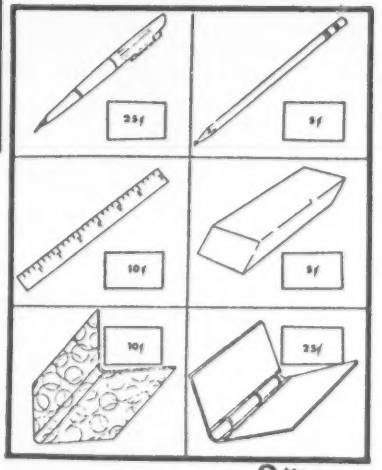
Chela: /Habla a Lalo, el vendedor/
Quiero comprar un lápiz.
¿Cuánto vale?
Lalo: Vale cinco centavos.
Chela: /Paga con dinero de papel/
Aquí los tienes.
Lalo: /Recibe los cinco centavos y entrega el lápiz/
Gracias. Tómalo.

Llame a otros alumnos para que compren diferentes objetos y cambie los vendedores hasta que todos los niños hayan participado. Asegúrese de que siempre paguen con dinero exacto y de que practiquen con

todas las monedas.







ENFOQUE Sustituir frases por palabras que indican posesión

OBJETIVO El niño podrá sustituir frases por las palabras mía, mío, míos y mías, al responder a preguntas del maestro y de otros alumnos.

MATERIALES Algunos objetos pertenecientes a la maestra y los alumnos y recortes usados en la actividad anterior. Véase el Conjunto de dittos, págs. 32-33.

ES MÍO

Ponga sobre su mesa algunos artículos de su pertenencia como lápices, plumas, libros, carpetas y pida a los alumnos que pongan objetos similares sobre sus mesas. Si es necesario, repase el nombre de los objetos con la pregunta ¿Qué es esto? Diga a la clase que van a decir cuáles pertenecen a Ud. y cuáles pertenecen a los alumnos.

Tome su carpeta y pregunte: ¿De quién es esta carpeta? Mostrando su carpeta diga: Es mía. Después tome las carpetas de otros niños de la clase, hágales la misma pregunta a cada uno y guíeles a contestar: Es mía. Para practicar reparta los recortes de la pluma, la goma de borrar y la regla del juego de la actividad anterior y camine entre los asientos de los niños. Si tiene estos objetos, úselos en lugar de los recortes. Tome el recorte o el objeto de cada niño y vaya preguntando: ¿De quién es esta pluma? ¿De quién es esta goma de borrar? ¿De quién es esta regla? Guíelos a contestar: Es mía.

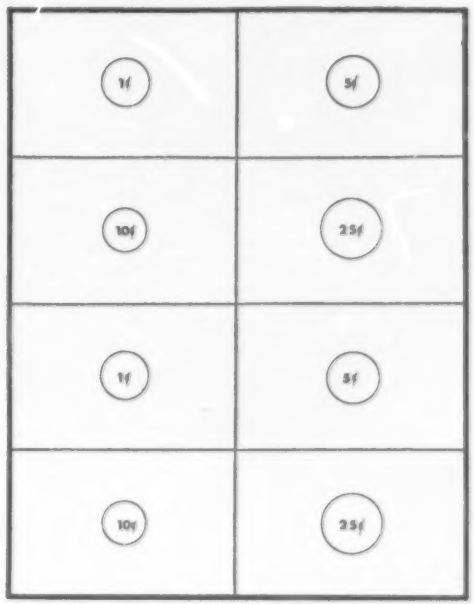
Maestro: /Toma la pluma o el recorte de la pluma del escritorio de Lalo/ ¿De quién es esta pluma?
Lalo: Es mía.

FOCUS Substituting phrases by possessive words

OBJECTIVE The child will be able to use the words mía (mine), mío (mine), míos (mine) and mías (mine) when responding to questions asked by the teacher and other pupils.

MATERIALS Some objects belonging to the teacher and to the pupils and cutouts used in the previous activity. See Ditto Packet, pp. 32-33.

IT'S MINE



The pupils identify their belongings by using substitute words.

ES MÍO (Continuación)

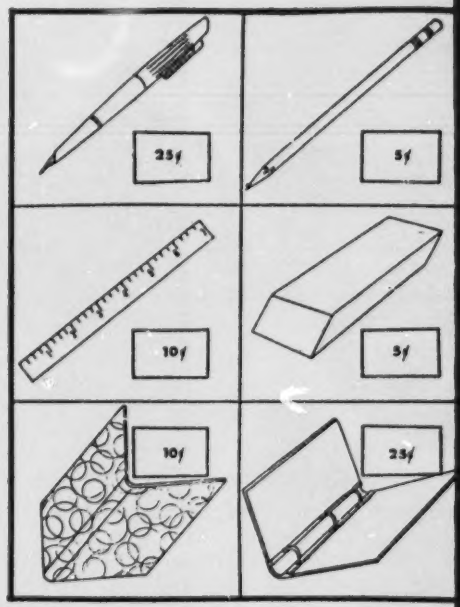
Recoja los recortes. Ahora muestre su lápiz a la clase y pregunte: ¿De quién es este lápiz? Diga: Es mío. Tome el lápiz de un alumno, haga la pregunta otra vez y guíelo a contestar: Es mío. Para practicar reparta los recortes del lápiz y del forro de libro c estos objetos si los tiene. Tome el recorte o el objeto de cada niño y pregunte según corresponda: ¿De quién es este libro? ¿De quién es este forro de libro? Guíelos a contestar: Es mío.

Maestro: /Toma el recorte del lápiz o el libro de Lalo/
¿De quién es este lápiz?
Lalo: Es mío.

Siga practicando hasta que todos los niños hayan participado y se hayan nombrado todos los objetos. Puede emplear a los alumnos para que hagan la pregunta a sus compañeros.

Lalo: /Toma un recorte del escritorio de Chela/
¿De quién es esta goma?
Chela: Es mía.

Emplee el mismo procedimiento para explicar las palabras mías y míos. Tome los recortes de dos plumas de un niño y pregunte: ¿De quién son estas plumas? Guíelo a contestar: Son mías. Haga lo mismo con dos o tres lápices y pregunte ¿De quién son estos lápices? Guíe al alumno a contestar: Son míos. Siga practicando hasta que todos los niños hayan participado.



ENFOQUE Usar palabras que indican posesión

OBJETIVO El niño podrá emplear las palabras tuya, tuyo, tuyas, tuyos para indicar cosas que pertenecen a las personas con quienes él habla.

MATERIALES Algunos objetos que pertenezcan a la maestra y a los alumnos y recortes usados en las actividades anteriores. Véase el Conjunto de dittos, págs. 32-33.

ES TUYO

Repase los pronombres aprendidos en la lección anterior. Coloque sobre su mesa algunos objetos de los niños. Seleccione la regla de Luis y pregúntele: ¿Es tu regla? ¿Es tuya? Explique que la palabra tuya puede sustituir a la frase tu regla por lo que también podemos usarla en el lugar de tu regla.

Maestro: /A Luis/
¿Es tu regla? ¿Es tuya?
La clase repite.

Siga el mismo procedimiento con los recortes de la pluma, la carpeta y la goma de borrar.

Ahora muestre el lápiz de Chela y pregúntele: ¿Es tu lápiz? ¿Es tuyo? Explique la palabra tuyo como se hizo anteriormente y hágalos repetir.

Maestro: /A Chela/
¿Es tu libro? ¿Es tuyo?
La clase repite.

Siga el mismo procedimiento preguntando sobre un forro.

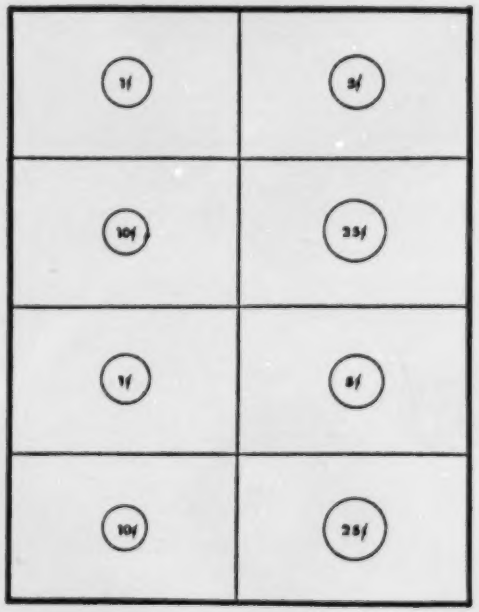
Diga a Pepe que muestre su pluma a Carmen y le pregunte: ¿Es tu pluma? para que Carmen conteste: No, es tuya.

FOCUS Using words that indicate possession

OBJECTIVE The child will be able to use the words tuya, tuyo, tuyas, tuyos (yours) to indicate things that belong to the persons he is talking with.

MATERIALS Some objects belonging to the teacher and to the pupils, and cutouts used in previous activities. See Ditto Packet, pp. 32-33.

IT'S YOURS



The pupils substitute words to identify their classmate's belongings.

ES TUYO (Continuación)

Pepe: /Le muestra su pluma a Carmen/
¿Es tu pluma?
Carmen: No. Es tuya.

Haga que los niños practiquen con diferentes objetos y guíelos mientras sea necesario. También puede emplear los recortes usados en las dos actividades anteriores.

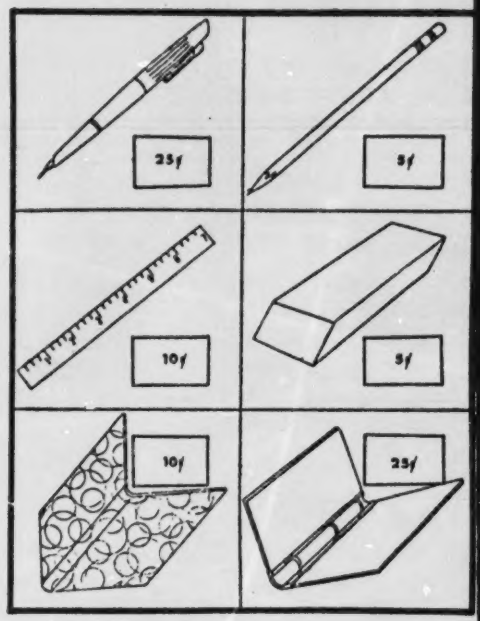
Si algún alumno contesta con la respuesta: No, es tu pluma, No, es tu lápiz acéptela y haga que también repita las formas más breves: No, es tuya, No, es tuyo. Emplee el mismo procedimiento para explicar las palabras tuyas y tuyos. Tome dos recortes de la mesa de Chela y pregúntele: ¿Son tus carpetas? ¿Son tuyas? Haga que la clase repita.

Maestro: /A Pepe/
¿Son tus carpetas? ¿Son tuyas?
La clase repite.

Pida a un niño que muestre dos lápices que le pertenecen y pregunte a otro: ¿Son tus lápices? y haga que el segundo niño conteste: No, no son míos, Son tuyos. Explique que la palabra tuyas sustituye a tus carpetas y que tuyos puede sustituir a tus lápices. Guíelos a repetir.

Carmen: /Le muestra sus lápices a Pepe/
¿Son tus lápices?
Pepe: No. No son míos.
Son tuyos.

Guíelos a practicar con diferentes objetos y ayúdelos cuando lo necesiten tratando de que toda la clase participe. Si desea extender la actividad ponga algunos objetos de los niños en una caja. Permita que varios niños saquen los objetos y digan de quién es cada objeto. De esta manera practicarán las formas mío-a, míos-as, tuyo-a, tuyos-as.



ENFOQUE Emplear frases posesivas

OBJETIVO El niño podrá identificar palabras que indican posesión usándolas para describir sus propios dibujos.

MATERIALES Papel de dibujos y colores

¿DE QUIÉN ES?

Diga a los niños que hoy van a dibujar a sus papás o a alguno de sus hermanos y hermanas y que después cada uno los identifique.

Reparta los papeles y los colores para que hagan sus dibujos y cuando hayan terminado recójalos y colóquelos en el borde de la pizarra.

Seleccione un dibujo y muéstrelo a la clase. Pregunte a cualquier alumno: ¿Es tu papá?, ¿Es tu hermano?, ¿Es tu mamá? El niño puede responder Sí, es mi hermano, Sí, es mi mamá; No, no es mi papá, No, no es mi hermano, etc. Anímelos a participar y guíelos en las respuestas.

Maestro: /Con un dibujo en la mano pregunta a un alumno/
¿Es tu hermano?
Alumno 1: No, no es mi hermano.
Maestro: /A la clase/
¿De quién es este dibujo?
Alumno 2: Es mío.
Maestro: ¡Ah!, ¡Es tuyo! ¿A quién dibujaste?
Alumno 2: A mi papá.
Maestro: /Selecciona otro dibujo con varias niñas y pregunta a la clase/
¿De quién es este dibujo?
Alumno 3: Es mío.
Maestro: ¿Quiénes son? ¿Son tus hermanas?
Alumno 3: Sí, son mis hermanas.

FOCUS Using possessive phrases

OBJECTIVE The child will be able to identify possessive words using them to describe their own drawings.

MATERIALS Drawing paper and crayons

WHOSE IS IT?

The pupils use possessive words while identifying their own drawings.

¿DE QUIÉN ES? (Continuación)

Maestro: /A Lalo/
¿Es este tu dibujo?
Lalo: Sí, es mío.
Maestro: ¿Quiénes son?
Lalo: Mi hermano y mi hermana.

El maestro puede variar la conversación de acuerdo con lo que aparece en los distintos dibujos, tratando de que toda la clase participe y de practicar las palabras que denotan posesión que fueron introducidas en las dos actividades anteriores.

Puede llamar dos alumnos al frente. Pepe toma el dibujo de María y se lo muestra a ella. María toma el dibujo de Pepe y se lo muestra a él.

Pepe: /A María/
¿Es tuyo?
María: Sí, es mío.
¿Éste es tuyo?
Pepe: Sí, ése es mío.

KIT 20

ACTIVITIES FOR STRUCTURED READING AND RELATED SKILLS OF COMPREHENSION AND INTERPRETATION

286

page 160 blank.

ENFOQUE Identificar y leer palabras de la primera estrofa de una rima

OBJETIVO El niño podrá recitar una rima usando el nombre y las palabras nuevas Cheo, aventuras, loro, las formas pensando, vio, habló y encontró y leer Cheo, aventuras, pensando, toro, grande, vio, habló, dinero y encontró.

MATERIALES Dibujo de Cheo pensando. Hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 90 y el Conjunto de dittos, pág. 34.

PENSANDO EN AVENTURAS

Diga a los niños que hoy van a repetir una rima. Muéstreles el dibujo de Cheo pensando, identifique a Cheo y dígales: Cheo está pensando. Demuestre con acciones está pensando y ayúdelos a repetir. Recite lo siguiente y señale a cada sueño en el dibujo según vaya recitando:

Maestro: En aventuras pensando
Cheo a un toro grande vio.
Con un loro habló y habló,
Y un dinero se encontró,
En aventuras pensando.

Explique las palabras aventuras, vio, loro, habló y encontró. Recite cada línea de la rima y guíe la clase a repetir cada vez. Para asegurar que entienden el vocabulario nuevo, llame a distintos alumnos al frente para que señalen cada globo según van recitando las líneas. Siga este proceso cuantas veces sea necesario. Escriba en la pizarra: En aventuras pensando. Lea la línea y ayude la clase a leer las palabras aventuras y pensando por sílabas. Ahora escriba: Cheo a un toro grande vio. Lea la línea y ayude a la clase a leer. Ayúdelos a fijarse en el sonido eo en Cheo. Ahora escriba: Con un loro habló y habló. Lea esto y guíe a la clase a

FOCUS Identifying and reading words in the first stanza of a rhyme

OBJECTIVE The child will be able to repeat a rhyme using the name and the new words Cheo, aventuras, (adventures), loro (parrot), the forms pensando (thinking), vio (saw), habló (talked) and encontró (found) and read Cheo, aventuras, pensando, toro, grande, vio, loro, habló, dinero and encontró.

MATERIALS Picture of Cheo thinking. Ditto paper. See Supplement, p. 90 and Ditto Packet, p. 34.

THINKING ABOUT ADVENTURES

The pupils read sentences in a rhyme.

leer. Ayúdelos a darse cuenta de las palabras loro y habló. Trace un círculo alrededor de la palabra habló. Ayúdelos a fijarse en el acento escrito sobre la letra o y dígales que hay veces que las palabras tienen esta marca y quiere decir que el lugar donde aparecen en la palabra se dice con más énfasis. Escriba: Y un dinero se encontró. Lea la línea y ayúdelos a leer.

Ahora llama a varios alumnos al frente para que lean cada línea. Después lea la palabra aventuras y llame a un alumno para que la subraye y la lea otra vez. Siga el mismo procedimiento con las palabras pensando, Cheo, toro, grande, loro, habló, dinero y se.

TAREA INDIVIDUAL En la hoja ditto, pida a los niños que tracen un círculo alrededor de la oración que describe el dibujo en cada sección.

	Cheo está pensando. Cheo está en la casa. Cheo está en el asiento.
	Cheo ve un toro grande. Cheo ve un libro. Cheo ve un loro.
	Cheo habló con un loro. Cheo habló con un toro. Cheo habló con un amigo.

ENFOQUE Identificar y leer palabras de la segunda estrofa de una rima

OBJETIVO El niño podrá recitar la segunda parte de una rima y usar las palabras nuevas feria y bote, las formas mojó, paseando, montó, montando, cuenta y pasó y leer feria, llegó, bote, otro, mojó, cuenta y pasó.

MATERIALES Dibujos de Cheo pensando en una feria, un caballo, un bote, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 91 y el Conjunto de dittos, pág. 35.

SIGUE PENSANDO

Diga a los niños que van a continuar con la rima del día anterior. Recite la primera estrofa otra vez y ayude a la clase a repetir cada línea. Dígales que Cheo sigue pensando en nuevas aventuras y van a hablar sobre ellas. Muéstreles el dibujo de Cheo pensando en la feria y recite lo siguiente:

Maestro: En aventuras pensando,
Cheo a la feria llegó,
En un caballo montó.
En el caballo montando,
En el agua un bote vio.
En el bote paseando
Otro bote lo mojó.
En aventuras pensando,
Cuenta lo que pasó.

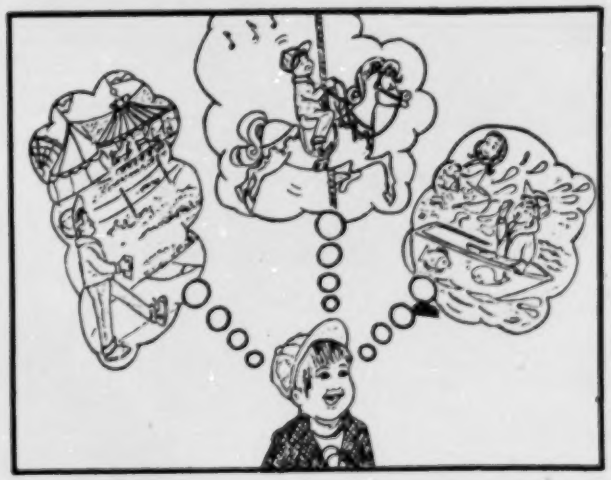
Explique los significados de las palabras feria, llegó, montando, bote, montó, mojó, paseando, cuenta y pasó. Recite cada línea de la rima otra vez y guíe a la clase a repetir. Para asegurar que entiendan el vocabulario nuevo, llame a distintos alumnos al frente y pídales que señalen cada globo según van recitando las líneas. Siga este proceso cuantas veces sea necesario. Asegúrese de que los niños entienden la palabra bote. Tal vez hayan

FOCUS Identifying and reading words in the second stanza of a rhyme

OBJECTIVE The child will be able to recite the second stanza of a rhyme use and read the new words feria (fair), and bote (boat) the forms mojó (got him wet), paseando (riding), montó (rode), montando (riding), cuenta (tells) and pasó (happened).

MATERIALS Pictures of Cheo thinking about a fair, a horse and a boat, ditto paper. See Supplement, p. 91 and Ditto Packet, p. 35.

HE THINKS AND THINKS



The pupils draw circles around parts of certain words that are alike.

SIGUE PENSANDO (Continuación)

oído lancha o alguna otra palabra. Escriba en la pizarra: En aventuras pensando y A la feria llegó. Lea las líneas y ayude a la clase a leer. Haga que se fijen otra vez en el acento en llegó. Debajo escriba: En un caballo montó.

Ahora escriba: En el caballo montando, ... Lea el verso y ayude a la clase a leer. Guíelos a leer la palabra montando por sílabas. Complete la oración escribiendo: En el agua un bote vio. Pida que se fijen en la palabra bote. Después llame a distintos alumnos para que lean las dos líneas. Escriba: En el bote paseando, ... y Otro bote lo mojó. Lea las líneas y ayude la clase a leer juntos e individualmente. Diga que se fijen en las palabras bote y mojó. Ahora escriba: En aventuras pensando, ... y Cuente lo que le pasó. Lea las líneas y ayude a la clase a leer.

Ahora borre todo de la pizarra y escriba las palabras aventuras, pensando, Cheo, toro, grande, loro, habló, dinero, feria, caballo, montando, bote, mojó, cuenta y pasó. Lea aventuras y llame un alumno para que la subraye y la lea después. Siga este procedimiento con todas las palabras mencionadas, leyéndolas fuera del orden en que aparecen escritas en la pizarra, para asegurarse de que las reconocen.

Después escriba habló, llegó, montó, mojó y pasó. Llame a varios alumnos para que tracen círculos alrededor de las partes que son iguales en las tres palabras. Luego escriba montando, pensando y paseando y siga el mismo proceso.

TAREA INDIVIDUAL Diga que en la primera parte tracen un círculo alrededor de la palabra o frase que describe el dibujo. En la segunda parte, que dibujen un círculo alrededor de la oración que describe el dibujo.

Vea la actividad de evaluación en la página 183.

ENFOQUE Leer patrones gramaticales

OBJETIVO El niño podrá usar y leer las palabras nuevas te, mentiras y la forma digas al leer de la pág. 1 a la 7 del cuento Las aventuras de Cheo.

MATERIALES Copias del libro Las aventuras de Cheo. Dibujos de Cheo contando lo del toro. Véase el Suplemento, pág. 92.

CHEO PIENSA EN EL TORO

Diga a los niños que hoy van a empezar a leer Las aventuras de Cheo. Muéstreles el dibujo de la página 6 del libro y dígales que Cheo le cuenta a su mamá su aventura con el toro. Dígales que él está pensando que un toro lo mojó. Como está mojado su mamá le pregunta: ¿Qué te pasó? Explique la pregunta y ayúdelos a repetir. Después escríbala en la pizarra, léala y ayude a la clase a leer juntos e individualmente. Trace un círculo alrededor de la palabra te y ayude a la clase a leerla.

Ahora dígales que Cheo le cuenta a su mamá lo que él está pensando. Diga: Cheo cuenta lo del toro. Ayude a la clase a repetir. Escriba la oración en la pizarra, léala y guíe a la clase a leer. Enfatice la palabra del.

Ahora muestre el dibujo de la página 7. Dígales que la madre de Cheo no le cree. Señale donde la madre dice: ¡No digas mentiras! Explique el significado de la forma digas y la palabra mentiras y guíe a la clase a repetir. Después escriba la oración en la pizarra y ayude a la clase a leer. Ponga énfasis en las palabras digas y mentiras.

Ahora escriba:

Cheo.
Cheo está pensando.

FOCUS Reading by structures

OBJECTIVE The child will be able to use and to read the new words te (to you), mentiras (lies), the form digas (tell) while reading from page 1 to 7 of the story Las aventuras de Cheo.

MATERIALS Copies of the book Las aventuras de Cheo. Pictures of Cheo telling about the bull. See Supplement, p. 92.

CHEO THINKS ABOUT THE BULL

The pupils read by structures.

CHEO PIENSA EN EL TORO (Continuación)

Cheo está pensando en aventuras.

Llame a varios alumnos al frente para que lean cada línea y después guíe a la clase a repetir. Siga el mismo procedimiento con lo siguiente: Cheo, Cheo está montando, Cheo está montando a caballo, El loro, El loro habló y El toro, El toro pasó.

Escriba en la pizarra las palabras feria, llegó, caballo, montó, mojó, cuenta, grande y dinero. Lea cuenta y llame a un alumno para que borre la palabra después que Ud. la lea. Siga el mismo procedimiento con las palabras restantes.

Reparta los libros y pida que los abran. En la página 1 haga que identifiquen a Cheo y digan lo que está haciendo. Pida a algunos alumnos que lean la oración. En la página 2 pregúnteles si Cheo ve el toro o está pensando en él. Llame a otros niños para que lean las dos oraciones. Haga que la clase repita. Después pregunte: ¿Qué ve Cheo? ¿Cómo es el toro? Pida a la clase que lea la página 3. Después pregunte: ¿Qué está haciendo Cheo? Si es necesario explíqueles en inglés por qué Cheo se quita la chaqueta. Escoja a varios alumnos para que lean la página 4. Pregunte: ¿Dónde se fue el toro? En la página 5, pida que describan el dibujo y después lean la oración. Llame a una niña para que lea lo que dice la mamá en la página 6. Después pida que la clase lea lo restante. En la página 7 pida a un niño que sea Cheo y a una niña que sea la madre para que cada uno lea lo que le corresponde.

Cheo se cae.

5

Cheo cuenta lo del toro.

6

7

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer las palabras Soy, hablo, habló y todo al leer de las páginas 8 a la 13 del cuento Las aventuras de Cheo y contestar preguntas sobre esta parte del cuento.

MATERIALES Copias del libro Las aventuras de Cheo. Hojas de papel ditto. Dibujos de Cheo pensando en el loro. Véase el Suplemento, pág. 93 y el Conjunto de dittos, pág. 36.

CHEO PIENSA EN EL LORO

Repase el vocabulario de la lección anterior. Recite otra vez las rimas del cuento Las aventuras de Cheo. Repase todo el vocabulario nuevo de lectura ya aprendido usando los procesos de la actividad anterior. Ahora muestre a la clase el dibujo de Cheo pensando en el loro y señale a las palabras. Diga que el loro está diciendo lo siguiente: Soy un loro. Soy un mago. Lo hablo todo. Explique lo necesario y guíe a la clase a repetir. Después escriba las oraciones en la pizarra. Léalas y ayude a la clase a leer. Trace un círculo alrededor de las palabras soy, hablo y todo y llame a alumnos para que las lean. Ahora muestre el dibujo de la página 11 y lea lo que sigue: El loro habló. Ayude a la clase a repetir y leer. Ahora escriba las palabras loro, soy, todo, hablo y habló y llame a otros alumnos para que tracen círculos alrededor de estas palabras según Ud. las vaya leyendo. Haga que se fijen en la marca (´) encima de la o en habló y el cambio en la entonación de la palabra cuando aparece esa marca.

Reparta los libros y haga las siguientes preguntas para repasar el cuento de las páginas 1 a la 7: ¿Qué está haciendo Cheo en la página 1? ¿En qué está pensando? ¿Cómo es el toro? ¿Adónde se fue el toro en la página 4? ¿Qué le pasa a Cheo en la

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read the words soy, hablo, habló and todo while reading from pages 8 through 13 of the story Las aventuras de Cheo and answer questions about that part of the story.

MATERIALS Copies of the book Las aventuras de Cheo. Ditto paper. Pictures of Cheo thinking about the parrot. See Supplement, p. 93 and Ditto Packet, p. 36.

CHEO IS THINKING ABOUT THE PARROT

The pupils read from pages 8 to 13 of the story and answer questions about the characters.

CHEO PIENSA EN EL LORO (Continuación)

página 5? ¿Qué cuenta Cheo en la página 6? ¿Qué le dice su mamá en la página 7?

Haga que se fijen en la página 8 y pregunte: ¿Qué está haciendo Cheo? Después escoja a varios alumnos para que lean la página y digan lo que ve Cheo. En la página 9 pregunte: ¿Qué está haciendo Cheo? ¿En qué piensa? Pida que lean lo que dice el loro. Después haga que la clase lea lo que está escrito en la página. En la página 10 pregunte: ¿Quién habla? ¿Quién piensa? Ayude a la clase a leer lo que dice el loro. Llame a otros alumnos para que describan el dibujo de la página 11. Puede ser que digan lo siguiente: Cheo está pensando. El loro es mago. Tiene un sombrero. Cheo tiene una gorra, pantalones, camisa y zapatos. Después ayude a la clase a leer. Escoja a una niña para que lea lo que dice la mamá en las páginas 12 y 13. Después llame a una niña para que lea lo que dice la mamá con la entonación adecuada. Pregúnteles: ¿El loro habló? ¿Es mentira lo que dice Cheo? ¿Cómo se siente la mamá?

Antes de empezar la tarea individual, repase lo que han aprendido y dé un ejemplo de cómo hacer el ditto.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto pida que lean la oración y escojan la palabra que la completa según el dibujo. En la segunda, que marquen con un círculo el dibujo que corresponde a la oración.

El loro habló.
11

Cheo cuenta lo del loro.
12

13

ENFOQUE Recordar detalles y analizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá leer la forma son y las páginas de la 14 a la 20 del cuento Las aventuras de Cheo, contestar preguntas, establecer similaridades y diferencias e inferencias sobre la relación que hay entre las causas y los efectos de algunos hechos en el cuento.

MATERIALES Dibujos de niña, niñas. Recortes del nuevo vocabulario de lectura. Hojas de papel ditto. Copias del libro. Véase el Suplemento, pág. 94 y el Conjunto de dittos, págs. 37-40.

LA AVENTURA EN LA FERIA

Diga a los niños que van a acabar de leer el cuento Las aventuras de Cheo. Presente los dibujos de una sola niña y muchas niñas y diga lo siguiente según corresponda: Es una niña, Son unas niñas. Guíe a la clase a repetir. Después escriba las dos oraciones en la pizarra y léalas. Ayude a la clase a leer. Trace un círculo alrededor de la palabra son y pida a diferentes alumnos que la lean. Escriba en la pizarra todas las nuevas palabras de lectura. Coloque los recortes de estas palabras sobre una mesa y escoja alumnos para que las pareen y las lean según las van pareando.

Ahora reparta los libros. Para repasar el cuento haga las siguientes preguntas mientras pasan las páginas del libro: ¿En qué está pensando Cheo en la página 2? ¿Qué le pasa en la página 5? ¿Qué le cuenta a su mamá? ¿Qué le dice su mamá? ¿En qué está pensando en la página 10? ¿Qué le cuenta a su mamá en la página 12? ¿Qué le dice a su mamá en la página 13? ¿Qué le contesta su mamá? Si es necesario explíqueles los significados de la fantasía y la verdad, dando ejemplos para que se den cuenta de la confusión de Cheo.

Ahora dígales que pasen a la página 14. Haga que

FOCUS Recalling details and analyzing a story

OBJECTIVE The child will be able to read the form son and from page 14 to 20 of the story Las aventuras de Cheo, answer questions, perceive similarities and differences and discuss inferences about cause and effect relationships in the story.

MATERIALS Pictures of girl, girls. Cutouts of the new reading vocabulary. Ditto paper. Copies of the book. See Supplement, p. 94 and Ditto Packet, pp. 37-40.

ADVENTURES AT THE FAIR

The pupils match cutouts of words with words written on the chalk board and read them.

LA AVENTURA EN LA FERIA (Continuación)

la clase lea la página y después pregunte: ¿Qué tiene Cheo? Seleccione a varios alumnos para que describan la página 15. Puede ser que digan: Es la feria. Cheo va con su amigo. Tiene dinero en la mano. Después llame a un niño para que lea. Ahora pida a la clase que lea las páginas 16 y 17. Pregunte: ¿Qué están haciendo Cheo y su amigo? ¿Qué dice Cheo en la página 17?

Después dígales que lean la página 18 en silencio y pregunte: ¿Qué le pasó a Cheo? ¿Qué le dice su mamá? Llame a un niño para que lea lo que dice Cheo en la página 19 y después a una niña para que lea lo que dice su mamá. Pregúnteles si es verdad o fantasía que el bote mojó a Cheo. Pídales que describan en inglés la expresión en la cara de Cheo en la página 20. Pida que la clase lea la página. Ahora pregunte a los niños cómo son similares las aventuras de Cheo. Puede ser que digan: Cheo se siente alegre en las tres aventuras, Cuenta las aventuras a su mamá, Su mamá dice que son mentiras. Anímelos a que contesten. Si alguno contestara incorrectamente pida que lo verifique usando el libro.

Ahora pregunte: ¿En qué son diferentes las aventuras? Puede que digan: Una aventura con un toro, Otra con un loro y la otra en una feria. Dos aventuras son mentiras y la otra no es mentira. En una Cheo se moja, en la otra no. Acepte todas las respuestas adecuadas. Pregunte: ¿Por qué Cheo cuenta a su mamá las aventuras? Puede ser que contesten: Porque su mamá le pregunta, Porque se mojó. Después pregunte: ¿Por qué dice su mamá que la aventura en la feria es mentira? Es probable que digan: Porque las otras dos aventuras son mentiras. Anímelos a participar y ayúdelos cuantas veces sea necesario.

Véase la actividad de evaluación en la página 184.

loro	Soy
todo	hablo
habló	dinero

mojó	te
cuenta	del
digas	mentiras

Cheo	pensando
aventuras	toro
grande	pasó

feria	montando
bote	son

DECODING, COMPREHENSION AND INTERPRETATION SKILLS OF KIT 20

Page	Decoding skills	Comprehension and interpretation skills
162	Identifying and reading the name and words Cheo, aventuras, pensando, toro, grande, vio, loro, habló, dinero and encontró	Reading for comprehension
	Reading the lines En aventuras pensando, Cheo a un toro grande vio, Con un loro habló y habló and Y un dinero se encontró	
	Reading through teacher-guided repetition	
164	Identifying and reading the words feria, llegó, montando, bote, otro, mojó, cuenta and pasó	Reading for comprehension
	Reading the lines A la feria llegó, Y otro bote lo mojó, and Cuenta lo que le pasó	
	Reading through teacher-guided repetition	
	Responding to a printing convention (the written accent ´)	
	Reading through syllable analysis	
	Reading through analysis of word context	
166	Reading the words te, del, digas and mentiras	Recalling events Recalling details
	Responding to printing conventions (balloons that enclose conversation, balloons to represent someone thinking)	
	Reading by structures	

Page	Decoding skills	Comprehension and interpretation skills
168	Reading the words Soy, hablo, habló and todo Reading through teacher-guided repetition Responding to a printing convention (the written accent ´)	Recalling details Describing characters Describing pictures
170	Identifying and reading Son Reading through teacher-guided repetition Matching identical words	Recalling events Recalling details Describing pictures Establishing the difference between fact and fantasy Establishing cause and effect relationships Identifying motives for actions

308

309

VOCABULARY

A continuación se incluye una lista en orden alfabético del vocabulario y las estructuras presentados en el Kit 20. A la derecha, aparece el número de la página que indica donde se encuentra el contenido lingüístico para ser practicado por los alumnos.

The following includes an alphabetical list of the vocabulary and structures presented in Kit 20. On the right the page number indicates where the linguistic content to be practiced by the pupils appears.

			Page
	A		
abrir -abre	Abre la carpeta.	Open the loose leaf folder.	144
adiós	Lupita le dice adiós a su mamá.	Lupita says good-bye to her mother.	142
arreglar	¿Qué hay que hacer para arreglar el salón?	What do we have to do to straighten up the classroom?	150
aventuras	En aventuras pensando.	Thinking about adventures.	162
	B		
bote	Un bote vio. (parte de una rima)	He saw a boat. (part of a rhyme).	164
	C		
carpeta	Abre la carpeta.	Open the loose leaf folder.	144
centavo	Es un centavo.	It's a penny.	152
centavos	Son cinco centavos.	It's a nickle.	152
conocer -conoce	Conoce a la secretaria.	She meets the secretary.	143
contar -cuenta	Cuenta lo que le pasó.	He tells what happened to him.	165

			Page
	Ch		
Cheo	Cheo (nombre de personaje).	Cheo (name of character).	162
	D		
decir -digas	¡No digas mentiras!	Don't tell lies.	166
	E		
encontrar -encontró	Y un dinero se encontró.	And he found some money. (a coin)	162
	F		
feria	Cheo a la feria llegó.	Cheo arrived at the fair.	164
forro de libro	Es un forro de libro.	It's a book cover.	152
	G		
	H		
hablar -habló	Con un loro habló y habló.	He talked and talked to a parrot.	162
	I		
	J		
	K		
	L		
-la	Ciérrala. (Pronombre usado al final del verbo como complemento directo).	Close it.	146
-las	Bórralas. (Pronombre usado al final del verbo como complemento directo).	Erase them.	148

			Page
lectura	Hay que guardar los libros de lectura.	We have to put away the reading books.	150
-lo	Ábrelo. (Pronombre usado al final del verbo como complemento directo).	Open it.	146
loro	Con un loro habló y habló.	He talked and talked to a parrot.	162
llegar -llegó	Llegó en autobús.	She arrived on the bus.	142
	M		
mentiras	¡No digas mentiras!	Don't tell lies!	166
mía	Es mía.	It's mine.	154
mías	Son mías.	They're mine.	154
mío	Es mío.	It's mine.	154
míos	Son míos.	They're mine.	154
mirar -mirando	Ella lo está mirando todo.	She's looking at everything.	142
mojar -mojó	Y otro bote lo mojó.	And another boat got him wet.	164
montar -montó -montando	En un caballo montó. Cheo está montando a caballo.	He got on a horse. Cheo is riding a horse.	164 164
	N		
nueva	Es una alumna nueva.	She's a new pupil.	144
nuevo	La secretaria la lleva a su nuevo salón de clase.	The secretary takes her to her new classroom.	143

			Page
	Ñ		
	O		
	P		
pasar -pasó	Cuenta lo que le pasó. (parte de una rima)	He tells what happened to him. (part of a rhyme)	164
pasear -paseando	En el bote paseando, ...	Riding in the boat, ...	164
pensar -pensando	En aventuras pensando. (parte de una rima)	Thinking about adventures. (part of a rhyme)	164
peseta	Es una peseta.	It's a quarter.	152
	Q		
	R		
	S		
sentar(se) -se sienta	Lupita se sienta.	Lupita sits down.	144
	T		
te	¿Qué te pasó?	What happened to you?	166
tuya	Es tuya.	It's your.	156
tuyas	Son tuyas.	They're yours.	156
tuyo	Es tuyo.	It's yours.	156
tuyos	Son tuyos.	They're yours.	156

			Page
U			
V			
valer -vale	Vale una peseta.	It costs a quarter.	152
ver -vio	Cheo a un toro grande vio. (parte de una rima)	Cheo saw a big bull. (part of a rhyme)	162
W			
X			
Y			
Z			

KIT 20

ASSESSMENT ACTIVITIES

320

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como segunda lengua

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Programa auditivo y las destrezas de comprensión e interpretación	Comprender e interpretar oraciones. (Vea pág. 182)
Desarrollo del lenguaje oral-vocabulario y estructuras	Usar el vocabulario presentado. (Vea pág. 183)
Lectura y las destrezas de comprensión e interpretación	Leer estructuras gramaticales. (Vea pág. 184)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Spanish as a Second Language

Basic Categories	Concepts and Skills
Listening and related skills of comprehension and interpretation	Comprehending and interpreting sentences. (See p. 182)
Oral language development-vocabulary and structures	Using the vocabulary introduced (See p. 183)
Reading and related skills of comprehension and interpretation	Reading grammatical structures. (See p. 184)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Español como segunda lengua, página
Comprender e interpretar oraciones	182	145
Comprender el vocabulario introducido en esta guía	183	165
Leer del cuento Las aventuras de Cheo	184	171

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Spanish SL, page
Comprehending and interpreting sentences	182	145
Comprehending vocabulary introduced in this guide	183	165
Reading from the story Las aventuras de Cheo	184	171

ENFOQUE Comprender e interpretar oraciones

OBJETIVO El niño podrá demostrar su habilidad de comprender e interpretar unas oraciones que lee la maestra del cuento Lupita, escribiendo un número en por lo menos 3 de 4 ilustraciones, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 41.

LUPITA EN LA ESCUELA

Comprender e interpretar oraciones. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que observen los dibujos en las hojas de papel ditto. Explique que Ud. va a leer las oraciones y ellos van a encontrar el dibujo que ilustra lo que Ud. dice en el espacio indicado. Lea cada oración dos veces e indíqueles los números del 1-4 para escribir después de oir la oración.

1. Lupita dice adiós a su mamá.
2. Lupita está entrando.
3. Lupita juega en el patio.
4. Lupita conoce al director.
5. Lupita está asustada.

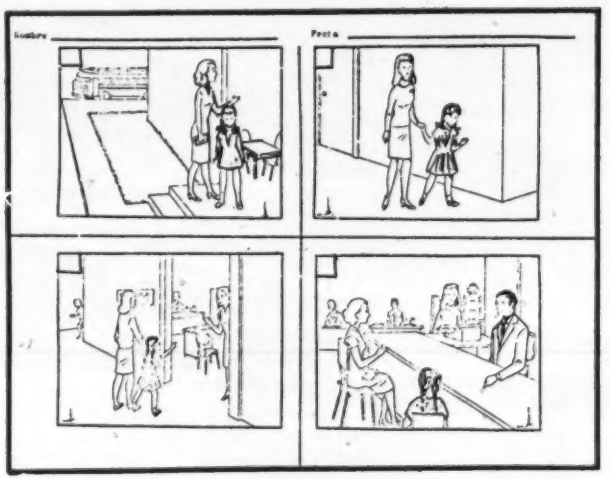
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 185 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Comprehending and interpreting sentences

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his ability to comprehend and interpret some sentences the teacher reads from the story Lupita, by writing a number in at least 3 out of 4 illustrations, when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 41.

LUPITA IN SCHOOL



The pupils demonstrate their ability to comprehend some sentences read by the teacher.

ENFOQUE Comprender el vocabulario presentado en esta guía

OBJETIVO El niño podrá demostrar su comprensión del vocabulario introducido, escribiendo una marca en la ilustración de una palabra dicha por la maestra, por lo menos en 8 de 9 casos al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 42.

ES NUEVO PARA MÍ

Usar el vocabulario presentado. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pida a los niños que observen los dibujos. Dígales que Ud. va a decir una palabra dos veces y ellos van a hacer una marca en el dibujo que la ilustra.

Diga cada palabra dos veces y pídales hagan marcas distintas en cada una. Por ejemplo: puede pedirles que hagan un círculo en el dibujo de la palabra bote, una cruz en el dibujo de la palabra loro, una cruz en el dibujo de la palabra piensa, un círculo en el dibujo de la palabra peseta, una cruz en el dibujo de la palabra ayuda, un círculo en el dibujo de la palabra centavo, una cruz en el dibujo de la palabra forro de libro, un círculo en la palabra mensajero y una cruz en el dibujo de la palabra carpeta.

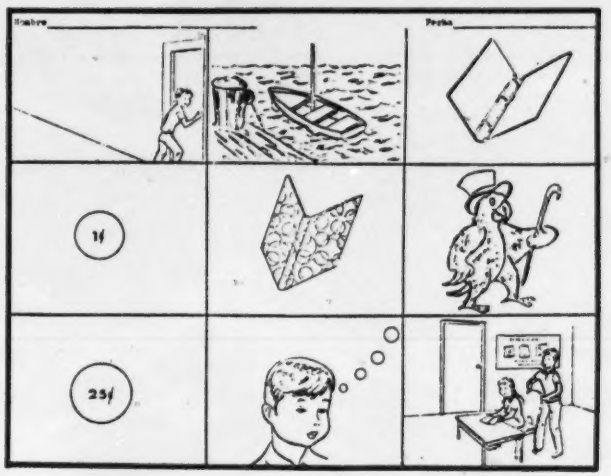
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 185 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Comprehending vocabulary introduced in this strand

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his comprehension of vocabulary introduced by writing a mark on an illustration of a word said by the teacher, in at least 8 out of 9 cases when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 42.

IT'S NEW TO ME



The pupils demonstrate their comprehension of vocabulary introduced by marking an illustration of words said by the teacher.

ENFOQUE Leer del cuento Las aventuras de Cheo

OBJETIVO El niño podrá leer del cuento Las aventuras de Cheo, pareando un dibujo con la oración correspondiente, por lo menos en 3 de 4 oraciones de un conjunto de cinco oraciones al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 43.

LAS AVENTURAS DE CHEO

Leer estructuras gramaticales. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que observen que a las oraciones les falta una palabra. Estas oraciones se relacionan con el cuento que leyeron. Esa palabra está representada por uno de los dibujos a la derecha. Cada uno de estos dibujos tiene un número. Ellos deben identificar las palabras que faltan a cada oración y escribir en el espacio en blanco el número correspondiente.

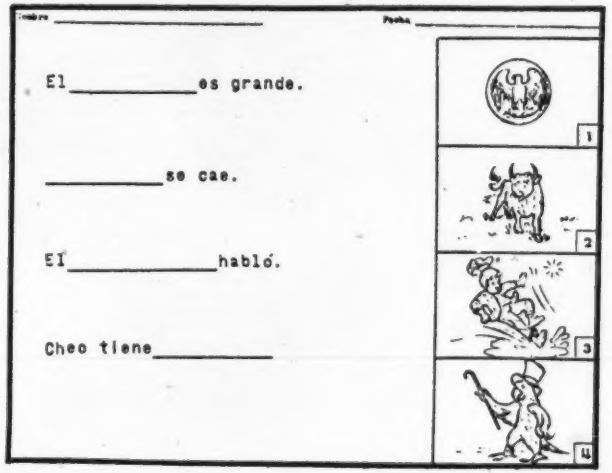
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra C de la hoja de evaluación en la página 185 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Reading from the story Las aventuras de Cheo

OBJECTIVE The child will be able to read from the story Las aventuras de Cheo, by matching a drawing to a corresponding sentence, in at least 3 out of 4 of a set of five sentences when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, evaluation sheet. See Ditto Packet, p. 43.

THE ADVENTURES OF CHEO



The pupils will fill in blanks of some sentences to demonstrate their ability to read them.

ASSESSMENT SHEET - SPANISH SL - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 20				
	A	B	C	D	E
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 4 — Needs Improvement: 3 2 1 NAME	Comprender e interpretar oraciones.	Usar el vocabulario presentado.	Leer estructuras gramaticales.		

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 20					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. Z - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Comprender e interpretar oraciones	Usar el vocabulario presentado	Leer estructuras gramaticales			

☆ U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1978—776-63